

# Diario de Burgos



MIÉRCOLES, 15 DE SEPTIEMBRE 1971  
PRECIO DEL EJEMPLAR  
CINCO PESETAS  
AÑO LXXXI—N.º 24.836  
DEF. LEGAL: BU-5-1958



FUNDADO EN 1891

EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION: VITORIA, 13  
REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## TEMORES DE UNA "REVOLUCION MASIVA" ENTRE LOS PRESOS, EN ESTADOS UNIDOS

### La población penal es de 200.000 personas en su mayoría de color

#### Protesta y acusaciones tras la sangrienta batalla de la prisión Attica

Nueva York (Del servicio especial de "Logos Daily Mail" por Haydon Cameron).

La batalla de la prisión Attica, en la que cerca de cuarenta encarcelados y guardias han sido muertos, es una de las peores revueltas penitenciarias en los Estados Unidos. La mayoría de los treinta prisioneros que murieron eran negros, lo que ha dado lugar a que las autoridades de esta lucha "genocida" y pregunten por qué el masivo ataque de las tropas y policía quedó montado sobre una estrategia mortal cuando las negociaciones hubieran reducido el problema a un mero duelo de palabras.

El gobernador del Estado de Nueva York se encuentra sometido a una violenta presión, a cuenta de su conducta en este sangriento "affaire" que ha conmocionado a la nación un tanto más que las matanzas de la Universidad de Kent. El tremendo ataque a la prisión se inició con el sobrevuelo de cuatro helicópteros, los cuales lanzaron bombas de gas lacrimógeno antes de que comenzara la acción militar.

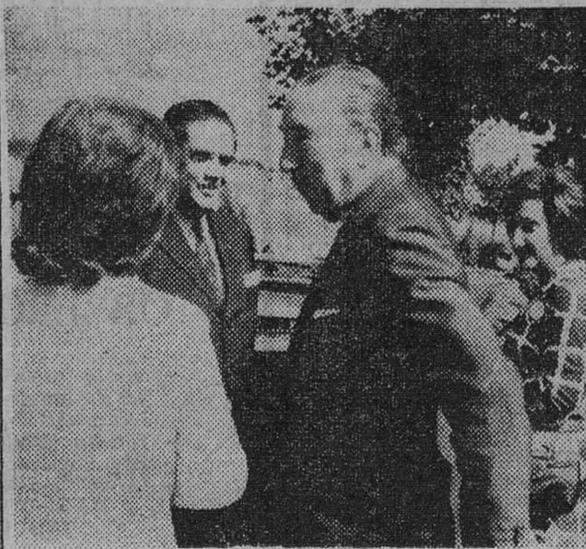
(Pasa a la pág. 15)

## PRESENTACION DE DOS PRELADOS AL CAUDILLO

### Los preconizados obispos de León y de Zamora

San Sebastián (Logos).—Los obispos preconizados de Zamora y León, don Ramón Buzarraix Ventura y don Luis María de La rrea y Legarreta, respectivamente, han sido presentados esta mañana al Jefe del Estado en el Palacio de Ayete. Estuvieron presentes en la ceremonia el ministro de Justicia y los subsecretario y secretario general técnico del Departamento.

## Garicano Goñi, en Burgos



Procedentes de Madrid y con dirección a San Sebastián minutos antes de las tres de la tarde de ayer llegó a nuestra ciudad el ministro de la Gobernación, don Tomás Garicano Goñi, a quien acompañaba su esposa. En el «Hostal Landa» el ministro fue recibido por el subsecretario de Gobernación, don Santiago Cruyilles de Peratallada y por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Federico Trillo-Figueroa, ambos acompañados por sus respectivas esposas. Complimentaron al ministro el coronel del Tercio y el teniente coronel jefe de la Comandancia de la Guardia Civil; así como el comisario jefe de Policía. El ministro y señora, acompañados de los señores de Cruyilles y de Trillo-Figueroa almorzaron en el «Landa» y posteriormente reanudaron viaje con dirección a San Sebastián. (Foto FEDE)

## DOS CASOS DE COLERA, REGISTRADOS EN EL MEDIODIA DE FRANCIA

### «No hay motivo de alarma» dice un portavoz del Gobierno

La O. M. S. ha sido notificada

París (Efe).— El Gobierno francés ha notificado oficialmente a la Organización Mundial de la Salud (O. M. S.) que tiene su sede en Ginebra (Suiza) la existencia de dos casos de cólera producidos dentro de territorio francés, según informaron hoy fuentes autorizadas.

La notificación ha sido realizada en virtud de lo que dispone el reglamento sanitario internacional. Ambos casos fueron diagnosticados por especialistas del Instituto Pasteur de París.

El Ministerio francés de Sanidad considera también en la notificación formulada a la O. M. S. que el riesgo de extensión de la enfermedad es prácticamente nulo.

Dicho Ministerio informó también que uno de los enfermos, una mujer de 29 años, se encuentra hospitalizada en Bayona; y el segundo, un hombre, está hospitalizado en Toulouse. No ha sido revelada la identidad de ninguno de

## PROCLAMACION DE CANDIDATOS A PROCURADORES

### Serán 242 los que disputen 96 escaños de representación familiar en las Cortes

#### En ocho casos no es necesaria votación

#### Once retiradas y cinco peticiones rechazadas

Madrid (Cifra).— Hoy quedaron proclamados 250 candidatos a procuradores en Cortes por representación familiar, de los cuales, al no tener oponentes y ser innecesaria la elección, 8 han sido proclamados procuradores directamente.

Quedan pues 242 candidatos que se disputarán 96 escaños, dado que el resto —hasta los 104 escaños dos por cada una de las 51 provincias y uno por cada una de las plazas de soberanía de Ceuta y Melilla— ya está provisto.

Resultaron rechazados por las respectivas juntas provinciales del censo los siguientes aspirantes:

Antonio Horna López (Jaén), por figurar en su presentación la firma de cuatro ex-procuradores y no actuales procuradores, cual es preceptivo.

Juan Antonio Tiscar Trillo (Jaén), por figurar en su presentación sólo tres firmas de procuradores y no cinco, como es preceptivo.

Eduardo Becerril Lerones (Palencia), por no figurar en la lista electoral de cabezas de familia.

Guillermo García Escalera (Huelva), por documentación insuficiente.

Se retiraron voluntariamente los siguientes aspirantes:

José Luis Martínez Fontecha (Albacete), Alberto Zamora Gutiérrez y Faustino Cermeño Cermeño (Ávila), Eugenio López López y Julio Villamarín Sánchez (La Coruña), Pedro José Romero Bajo (Jaén), Manuel Atencia García (Málaga), Jacinto Ferrer Collado (Teruel), Augusto Bedate Ordóñez y Mariano Salinas Cantalapiedra (Zamora), Mariano Martín Herranz (Toledo), Eliseo Castanedo Abascal y Enrique Castro Casanoves (Tarragona).

#### RECURSO DE IMPUGNACION

Barcelona (Cifra).— Eduardo Tarragona Corbellá, candidato a procurador en Cortes por representación familiar de esta provincia ha presentado ante la Junta provincial del Censo, recursos de impugnación de la proclamación para las elecciones de procuradores en Cortes por representación familiar, de Juan Antonio Samaranch y José Torres Triás, suplicando se deje sin efecto la proclamación de ambos candidatos.

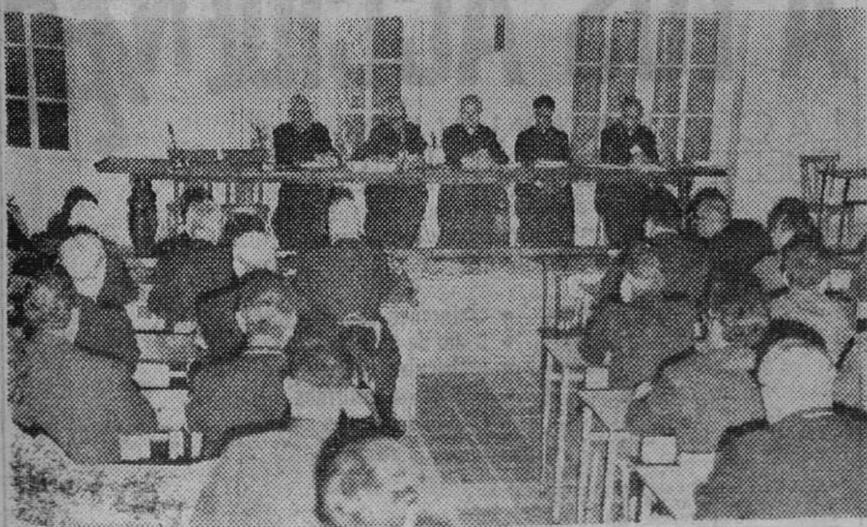
Alega, como motivo que «la presencia de candidaturas cerradas o de grupo vulnera claramente la legalidad vigente».

## NIXON PROCLAMA EN U. S. A. LA «SEMANA NACIONAL DEL LEGADO HISPANICO»

### Parece que el cadáver de Eva Perón sufre serios desperfectos

(Información en páginas interiores).

## ASAMBLEA CONJUNTA DE SACERDOTES Y OBISPOS



Madrid. — Esta mañana ha comenzado sus sesiones la I Asamblea Nacional Conjunta de Sacerdotes y Obispos que se celebrará en el Seminario Conciliar de Madrid desde hoy, lunes, hasta el próximo sábado. El presidente de la Conferencia Episcopal de hoy, Vicente Enrique Tarancón abrió la sesión exponiendo los acontecimientos en torno a este diálogo de trascendental importancia para la Iglesia española y universal. En la foto, aspecto parcial de los miembros assembleístas y de la mesa de la presidencia compuesta por el Primado, Cardenal de Santiago, dimisionario de Tarragona, secretario de la Conferencia y secretario de la Comisión Episcopal del Clero. (Foto Cifra Gráfica)

## Cosas de la solidaridad

A veces, en esta especie de agenda que uno lleva más en la memoria que en el bolsillo, se topa con temas que caen a trasmano de Burgos, obligación primaria y primera de esta tarea de escribir al día. Es entonces cuando uno se da cuenta que más allá de los mojones provinciales hay mundo, mucho mundo, del que se puede sacar consecuencias y recibir lecciones. Esta debe ser la causa de que uno se apoye tanto en aquello de González Ruano de que lo local puede ser universal. Pero vamos a lo que íbamos.

En Beasain, que no es de Burgos, pero queda unido siquiera por el espíritu, andan con problemas de agua. Ha crecido tanto que el depósito antiguo ya no da para todos y se encuentran, a lo que nos han dicho, con la consecuencia ración, con que el agua tiene tan poca fuerza que no llega a los pisos altos y todo esto de lo que hace unos años era paño con el que también nos vestíamos por aquí.

Es el caso que la necesidad ha creado la solidaridad. Esto, por fortuna, también es viejo. Lo bueno del ser humano se ve en la necesidad con más claridad que en las demás ocasiones: la vecina que invita a la señora del piso de arriba a proveerse en su casa, la otra que le dice que pasé y algo hermoso y aleccionador que es lo que se ha metido en nuestra agenda y aquí sale, ya dirán ustedes al final cómo y de qué manera: dos vecinos enemistados. El uno con agua y el otro sin ella. Por esta razón, nada más y nada menos que por esta razón, olvidan viejas rencillas y vuelven a la amistad para que uno de ellos queda tener agua en su casa.

Por favor, que no salgan nadie diciendo que nosotros sobrevolvamos los cerros de Ubeda mientras en Burgos habrá cosas y casos que merezcan atención adecuada. Pues claro que lo hay. Lo que pasa es que ya no sabemos distinguir dónde están los grandes acontecimientos. ¿Y sabe: una cosa? Esos grandes acontecimientos siguen donde siempre estuvieron, en el corazón de los hombres que saben llevar tal condición dentro del envoltorio de la buena voluntad. Que salgan en Beasain, en Burgos o en el Polo Norte, es causa y motivo para que nos alegremos todos, nos apuntemos la lección y digamos que sí, que fuera del corazón humano (y léase por corazón algo más que la simple víscera) muy poco es lo que merece el nombre de acontecimiento.

Tiene uno para sí que en esto de la solidaridad hay que tomar las cosas cada vez que vengan, aunque sea cogiéndolas por los pelos o por donde se pueda. En ella, en la solidaridad, está la clave de casi todos los problemas que ostentan tal acepción con propiedad. Otro pelaje habría de echar el Mundo si anduviéramos sus habitantes con el amor por el vecino, si todos nos sintiéramos en una vecindad universal y sin más extraños y ajenos que los de otros planetas, que vaya usted a saber si existen, muy a pesar de todos esos reportajes y teorías que ahora se ponen de moda, sin duda para justificar de alguna manera la publicación del horóscopo.

Pues bueno, por ese camino dicho es por el que nos hemos metido. Nos gusta repetir que no hay cosa que merezca el adjetivo de foránea tan pronto como implique una lección. Y ya que andamos en repeticiones, nos vamos a esa otra de por dónde andan los grandes acontecimientos. Convergamos que los buenos sentimientos son lección de actualidad cada día y cada hora. A nadie le extrañe que el asunto de Beasain estuviera en esa agenda de memoria. **BURGENSI** más que de bolsillo

## TELEVISION ESPAÑOLA

MIÉRCOLES			
2,02	Sobre la marcha.	3,50	Con vosotros
3,00	Noticias a las tres.	7,32	Premio al ingenio.
3,25	Aquí está Lucy.	8,00	Dibujos animados.
3,50	Con vosotros.	8,10	Buenas tardes.
6,52	Retransmisión Rumania - España.	9,00	Novela - (Capítulo IV).
	Campeonato de Europa. En directo, desde Essen (Alemania).	9,30	Telediario.
8,10	Dibujos animados.	9,55	La noche de los tiempos.
8,15	Buenas tardes.	10,25	Sesión de noche. "Prometidas sin novio".
9,00	Novela. (Capítulo III).	0,20	Veinticuatro horas.

JUEVES		
2,02	Sobre la marcha.	
3,00	Noticias a las tres.	
3,25	Los caballeros del cielo.	

LEA VD. SIEMPRE  
DIARIO DE BURGOS

### Emerson

El televisor  
del futuro

COMERCIAL  
VELO MOTO

# QUISISICOSAS

Vamos a ver si esta vez hay suertecilla y no se declara desierto el concurso municipal para compra de diez motocicletas destinadas a la Policía municipal.

Importancia, y grande, debe tener la sección motorizada de la Policía municipal a la que todo el vecindario desearía ver en plena acción de servicio como a los motoristas neoyorkinos a quienes el cine nos presenta en el momento mismo de parar en seco a un coche que circula a velocidad excesiva y sancionan a los campeones de las prisas.

Casa del Cordón. En la planta baja del histórico edificio acaba de registrarse un traspaso de titular de local y el dueño de otro comercio se dispone a acometer importantes obras de reforma y modernización.

Todo esto indica que los arrendatarios de locales comerciales se muestran serenos e impasibles porque intuyen —y con razón, probablemente— que el traslado del Ayuntamiento al palacio de los Condestables de Castilla es cosa «a largo plazo».

Aunque todo puede ser que de la noche a la mañana —lo que tampoco parece verosímil— concluyan las obras de construcción del edificio que no acaba de rematarse en el solar del viejo mercado de abastos de la zona Norte y cuyos bajos pasarán a propiedad del Ayuntamiento, en compensación a los terrenos que éste adjudicó a la empresa promotora del nuevo edificio.

Nos cansamos de repetir, casi todos los años, que el despacho central de expedición de billetes de RENFE, se ha quedado más que chico y que la vecindad no acierta a comprender cómo la Red nacional de ferrocarriles no gestiona la adquisición de los locales contiguos que están vacíos, o se marcha a otro lugar de mayor capacidad.

También resulta inaudito que la estación carezca de una moderna cafetería-restaurante, a tono con la categoría de la ciudad.

Se ve que RENFE anda atenta a «otros problemas de mayor cuantía».

Estas noches luce llamante, la iluminación de la Catedral. Se comprende. Estos días pasan ministros y altas personalidades nacionales en viaje a San Sebastián y la ocasión se muestra propicia para obsequiarlos con el fulgor luminotécnico de nuestra más preciada joya.

A las once y cinco de la noche de ayer, aproximadamente, un autobús urbano que, sin duda, había partido de su base, frente al Teatro Avenida, en la avenida de Sanjurjo, enfiló recto por ésta en dirección a Gamonal o Capiscot, y los transeúntes pudieron reparar en que llevaba las luces delanteras casi apagadas.

¿Fallo de lámparas?  
Revisión al canto.

Y en hablando de luz, recojamos la explicación de un técnico sobre el derroche de lámparas en el primer tramo de la corta calle del Morco. La razón es obvia —nos dice—, ya que esta modesta vía pública confluye con la avenida de Yagüe donde abunda la luz (menos los puntos que aún siguen apagados, decimos nosotros) y resultaría feo el contraste.

De acuerdo. Entonces, a

ver si el contraste desaparece también en la calle de Segovia.

Marcharon los turistas veraneantes, y ahora llegan los estudiantes de las Escuelas Técnicas. Su presencia se advierte ya en las cafeterías, salas de baile y de juegos, y en las casas donde manda la patrona.

Confiemos en que pronto brille la luz verde del Colegio Mayor Universitario, pues tan importante como la industria lo es un con-

junto de Centros docentes que atraiga a miles de estudiantes.

Ya se ha abierto plazo de información pública en el expediente de acondicionamiento de la tubería de 600 mm. que atraviesa la ciudad. El lector la identificará perfectamente si aclaramos que se trata de la desdichada segunda conducción general del abastecimiento de aguas a la ciudad.

Decimos desdichada toda vez que fue la que oca-

sionó multitud de averías que los técnicos dictaminadores atribuyeron no a una causa sino a varias con-causas.

La idea del Ministerio de Obras Públicas, para ser más exactos, de la Dirección general de Obras Hidráulicas, es extraer toda la tubería y volver a colocarla pero utilizando otro método de juntas. El material que se empleó ha constituido un rotundo fracaso. Era un material nuevo de desconocida eficacia, y los técnicos han legado a esta conclusión después de haber padecido —la ciudad— el calvario de una obra a la que ya hemos calificado: desdichada. ¡Lo que saben ciertos técnicos!

Martinillos

LEA VD. SIEMPRE

Diario de Burgos

industrias  
químicas



altamira sa.

Fabricante en España de la fibra LEACRIL

NECESITA

para su Factoría de MIRANDA DE EBRO

OBREROS PARA ESPECIALIZAR

- Sueldo inicial: 90.000 pesetas anuales. Ampliables después período pruebas de un mes a 97.500 pesetas.
- Incorporación inmediata.
- Fijo en plantilla después período prueba de un mes en Empresa de primer orden.
- La selección se efectuará personalmente presentándose en:  
DEPARTAMENTO DE PERSONAL de  
INDUSTRIAS QUÍMICAS ALTAMIRA, S. A.  
Carretera de Logroño, s/n  
MIRANDA DE EBRO

# NO

## A LOS ACCIDENTES

LA CIRCULACION AUTOMOVIL  
PUEDE Y DEBE SER MAS SEGURA

Una serie de normas aprobadas recientemente contribuirán sin duda a este fin. Entre otras medidas los automóviles, en un futuro próximo, habrán de estar equipados con:



- cinturones de seguridad
- freno de socorro
- matrículas reflectantes
- dispositivo antirrobo

Pero la palabra definitiva la tenemos los conductores respetando las reglas de tráfico, que son reglas de convivencia, cuyo incumplimiento pueden tener consecuencias gravísimas.

Esta es la razón que ha obligado a establecer también la posibilidad de la RETIRADA TEMPORAL DEL PERMISO DE CONDUCIR POR IMPAGO DE MULTAS FIRMES, TANTO EN CARRETERA COMO EN CIUDAD.

Recordemos:  
INFRACCION: PELIGRO • SANCION: GARANTIA DE SEGURIDAD

# LA PEDAGOGIA DE LA DESTRUCCION

Por José María PEREZ LOZANO

**S**OLO hay un experto tan despiestado como un economista: un pedagogo. Uno y otro suelen teorizar desde el lejano olimpo de sus soledades y ambos coinciden en especular con "material" distante en lo personal: cifras de producción y niños. El escritor conoce notables economistas que se administran muy mal y a pedagogos de fama cuyos hijos son los peor educados que conoce. El escritor no es técnico en economía aunque sí forzadamente, "educador" como padre de familia numerosa de segunda categoría. El escritor no desprecia la Pedagogía ni tiene en menos a los pedagogos. Lo que sí quiere es reflexionar sobre los excesos que esta ciencia comete cuando se dedica a la experimentación pura, manejando a los niños como si fuesen cobayas. Y la reflexión se le ocurre al escritor tras leer detenidamente una de tales experiencias, realizada en Francfort; hay que reconocer que Alemania es un país turbado por el recuerdo del viejo prusianismo, de la disciplina hitleriana a rajatabla —¿han visto ustedes ese delicioso film del alemán-americano Ern Lubicht que se titula "To be or not to be"?— y que el país arrastra un larvado temor a cualquier expresión excesiva de la autoridad. Pero contemos la experiencia.

En los locales de la tradicional Exposición las autoridades locales han realizado la experiencia "Planeta infantil". Se trataba de algo así como un parque donde los niños pudieran hacer todo lo que habitualmente está prohibido. También el fantasma de don Segismundo Freud pesa sobre el hoy germano y lo llena de pavor con términos como "frustración" o "inhibición" o "deseo reprimido". Millares de niños acuden cada día y allí pueden hacer todo, absolutamente todo lo que les dé la gana sin que nadie les vigile ni les tutele: pegarse, escupirse, romper, desarmar; cuatro mil niños acudieron el primer día; seis mil niños el día segundo. Ignoramos los niños que acudirían en días sucesivos porque la verdad es que no quedaba mucho por hacer inicialmente; las autoridades habían llenado los locales de coches viejos, un helicóptero fuera de servicio, instrumentos musicales, material de deporte etc. El más primitivo instinto de agresión se apoderó de los chicos; empujaron los coches unos contra otros hasta convertirlos en chatarra, embistieron con vigas —como aríetes— al viejo helicóptero, destrozaron el material deportivo y los

instrumentos y hasta machacaron con piedras las pequeñas latas que se habían puesto por si alguien —se supone que las niñas— querían jugar a "las comiditas"; los pequeños vándalos del Norte no dejaron nada sano aunque, es curioso: algunos padres que acudieron al "Planeta infantil" reaccionaron con otra sutil forma de agresividad llenaron envases de plásticos de herramientas... y se las llevaron a su casa. Y más curioso: cuando ya no quedó nada en pie, los chicos empezaron a "reconstruir" su modo; hicieron chabolas y extrañas construcciones y las coronaron con banderas rojas. La verdad es que era la única tela disponible en el recinto; no era un súbito esplendor del leninismo. La experiencia ha costado al municipio de la ciudad 150.000 marcos, pero los pedagogos oficiales están contentos; creen que ha desaparecido la "represión" de miles de niños y tal vez en el fondo acaricien la esperanza de que no vuelva a ocurrir, por parte alemana, lo que en 1914 —en 1939.

El escritor supone que sus lectores podrán sacar por sí mismos sus personales consecuencias de los hechos narrados. El escritor se pregunta, incluso si para que el ser humano tenga el instinto de construir aunque sea a su modo "liberado" es necesario destruirlo todo antes. ¿Hará falta una guerra atómica total para que los dieciséis posibles supervivientes reorganicen el Mundo, ya purificados en la "catarsis" de la destrucción? ¿Serán más buenos esos hombres surgidos del caos destructor? Y bajando, de nuevo, de la filosofía a la pedagogía, ¿tan graves perturbaciones psíquicas se causan en el niño al que se le dice "no te hurgues las narices", "no apalees los perros", "no des martillazos sobre el aparador" o "no andes todo el día a puñetazos con tus hermanos"? ¡Tremendas represiones las que, al parecer, se causan en el niño al que no se deja hacer lo que le da la gana y escupir a su padre! Afortunadamente parece que en Francfort los pedagogos están resolviendo el problema. Lo que, ya en serio quisiéramos añadir es que una cosa es evitar las "represiones" o "frustraciones" reales, tantas veces creadas por un exceso de autoritarismo y otra cosa es que el niño "laissez faire" sea un ideal educativo. Son los ingleses —humanamente buenos tipos— los que inventaron la expresión "self control": el control de sí mismo. Aunque no acaben de liberarse de la "represión" de Gibraltar.

# CETRO PARA «MISS» AMERICA



Atlantic City (Nueva Jersey). — Miss Ohio, Laurie Schaefer, que ha sido elegida Miss América, aparece acompañada por sus damas: (De izq. a dcha.), Miss Pensilvania (Maureen Victoria Wimmer), Miss América 1972, Miss Massachusetts (Deborat Ann O'Brien), y Miss Idaho (Haren Hurd). — (Telefoto Cifra Gráfica)

## CRONICA TEATRAL

# PRESENTACION DEL "Ballet BERIOZKA" CONJUNTO OFICIAL DE DANZAS DE LA U.R.S.S.

- ◆ El bailarín Antonio dio la bienvenida a los artistas rusos, en nombre de los bailarines españoles
- ◆ Otro café-teatro que no es «café» sino «boite»

Madrid. — (Crónica teatral especial para la Agencia "Logos"). — Mientras llega el anunciado estreno de la obra de Buero Vallejo en el teatro Lara, estreno que ha sido diferido y que, tal vez, cuando estas líneas se publiquen, ya habrá tenido lugar, en el Palacio de los Deportes, acondicionado debidamente, ha tenido efecto la triunfal presentación del "Ballet Beriozka" conjunto oficial de danzas populares de la URSS que ha llegado a nuestra Patria invitado para

actuar en Festivales de España.

Para los que no estén muy duchos en la lengua rusa, les diremos que Beriozka significa abedul, poético nombre que sintetiza la intención de este ballet, mostrar la poesía que en las danzas y bailes populares hay.

La que ha llevado a cabo esta labor ha sido la coreógrafa Nadiezhda Nadiezhkina, artista muy notable formada en el Teatro Bolshoi de Moscú.

Para conseguir su propósito cuenta Nadiezhda Nadiezhkina con notable cuerpo de baile, cuyos componentes dejan constante muestra de su pericia y maestría. Alapunos, además de grandes bailarines, son destacados acordeonistas, cantantes y gimnastas.

El "Ballet Beriozka" por todo lo realizado alcanzó un gran éxito. Los espectadores, enardecidos, premiaron con vítores y aplausos la labor de todos los intérpretes. Danzas populares entre las que se inserta alguna de suave tono romántico.

La música que acompaña a las intervenciones de los artistas está formada por balalaikas, acordeones, un xilofón y algunos antiguos instrumentos rusos, suena muy bien y e logran finos matices sonoros.

A la gracia y encanto de las coreografías hay que agregar el alegre cromatismo de los figurines, con el complemento de los pañuelos y guirnaldas que se utilizan profusamente durante todo el espectáculo.

Finalizó éste con una gran danza cosaca, plena de fuerza y rigor que arrancó fuertes oleadas de aplausos. Fue en tal instante cuando compareció en el escenario Na-

diezhda Nadiezhkina, la directora y coreógrafa del "Ballet" y, entonces, hubo una nota muy simpática: el bailarín Antonio subió al escenario y dio la bienvenida a Nadiezhda Nadiezhkina en nombre de todos los bailarines españoles, con lo que se recrudeció el entusiasmo del público.

### OTRAS NOTICIAS

Independientemente de lo señalado hay que hacer notar que en el teatro Figaro alcanzó las doscientas representaciones cifra halagüeña siempre, la comedia de Jayce Raiburn. "Salsa picante", obra que tiene como intérpretes a Amparo Baró, Elvira Quintillá, Luis Prendes, Manuel Galiana y Luis Morris, bajo la dirección de Ricardo Lucía.

Estrenos a la vista. En el Infanta Isabel se inaugurará la temporada con una comedia francesa Autor: Françoise Dorin. Título: "Nada de hombres".

Con esta comedia, que dirige Gustavo Pérez Puig, hace su reaparición Isabel Garcés, gran actriz siempre.

En el teatro Arniches también se levantará el telón de un momento a otro con una comedia de Manuel Pombo Angulo que se titula "Color a corazones". Será dirigida por Ramón Ballesteros y desempeñada por Paula Martel, José María Mompín, Anastasio Alemán y Francisco Ruiz.

¡Ah! También hay novedad de café-teatro, que en este caso es "boite-teatro". En "Patio de los Reyes" se ha estrenado una comedia musical de Víctor Andrés Catena y July Murillo. Se titula "La tentación de Antonio".

FEDERIC GALINDO

## MATRIMONIO

sin hijos de 40 a 45 años, aproximadamente, se necesita para servicios domésticos y jardinería, en chalet situado en Algorta (Vizcaya).

Este servicio que se pide es para atender a un matrimonio con una hija de 17 años.

Se facilita vivienda dentro del chalet. Condiciones a convenir. Escribir facilitando referencias al número 8.570 de PUBLICIDAD PREGON. Apartado 789. — BILBAO.

# EL ACCIDENTE MAS GRAVE REGISTRADO EN INGLATERRA



Warrington (Inglaterra). — Unos 200 vehículos, automóviles y camiones, chocaron en la autopista número 6 debido a la intensa niebla. Diez personas han resultado muertas y unas 50 heridas. Este parece ser el accidente más grave registrado en los últimos años en Inglaterra. — (Telefoto Cifra Gráfica)

# INFORMACION RELIGIOSA

## SANTORAL

### SANTOS DE HOY

Los Siete Dolores de Nuestra Señora. Ss. Nicomedes, pb.; Emilio, dc.; Jeremías, Valeriano, Máximo, Teodoro, Asclepiodoto Nicetas, Melitina, Porfirio, mrs.; Leobino, Apro, Albino, obs. confesores.

Misa de tercera clase y

color blanco de Nuestra Señora de los Dolores.

### SANTOS DE MAÑANA

Ss. Cornelio, p.; Cipriano, ob.; Eufemia, vg., mr.; Abundio, ob.; Abundancio dc.; Marciano, Juan, Lucía, Rogelio, Servideo, Sebastiana, mártires.

Misa de tercera clase y color rojo de San Cornelio y San Cipriano.

## Curso de adaptación para capellanes de emigrantes

La Comisión episcopal de Migraciones a través de la delegación diocesana anuncia un curso de adaptación pastoral para sacerdotes que hayan de trabajar con los emigrantes del extranjero.

Este curso tendrá lugar en el Seminario Hispanoamericano (Ciudad Universitaria, Madrid-3) entre el 2 de Octubre al 20 de Diciembre de este año. Los sacerdotes y religiosos que deseen tomar parte en dicho curso con vistas a su labor apostólica entre los emigrantes, presentarán por escrito la autorización de su Prelado o Superior respectivo.

Los seglares llevarán la presentación de su propia organización seglar.

Como orientación para los posibles capellanes entre los emigrantes de Europa, se informa que se necesitan diez para Francia, tres para Suiza y otros tres para Bélgica. Por ahora no se precisan para Alemania ni otras naciones del Norte de Europa.

Para más información los capellanes pueden dirigirse al edificio Migrans San Román del Valle, sin número Madrid-17, o también a la Delegación Diocesana de Burgos.

## CULTOS

**SAN GIL.**— Cultos que se celebrarán hoy en honor de Nuestra Señora de los Dolores.

Organizados por la Hermandad de Esclavas de Nuestra Señora de los Dolores y la Real Hermandad de la Sangre de Cristo.

Por la mañana, a las doce, misa solemne.

Por la tarde, a las ocho, estación, Corona de la Virgen y sermón a cargo de don José Antonio Ortega, misionero en Chile, seguidamente reserva, bendición con el Santísimo y Salve popular.

**SAN LORENZO.**— Novena en honor de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro.

Por la mañana, misa de comunión a las nueve. Poco antes de terminar, se hará el ejercicio de la novena.

Por la tarde, a las siete y media, rosario, ejercicio de la novena, exposición de Su Divina Majestad y estación, terminando los cultos con la bendición, reserva y Salve popular.

### JUEVES EUCARISTICOS

Esta Archicofradía celebrará mañana sus cultos con misa vespertina, Comunión conmemorativa y Hora santa reparadora en la iglesia de Santa Agueda, a las siete de la tarde.

# Fervorosa conmemoración de la fiesta de Exaltación de la Santa Cruz, en la S.I.C.B.M.

## Cabildo, Ayuntamiento y pueblo adoraron el «Lignum Crucis»

La festividad de la Exaltación de la Santa Cruz se conmemoró ayer en la Catedral con especial fervor, y ya en las misas de la mañana, numerosos fieles desfilaron por la capilla del Santísimo Cristo de Burgos al que el pueblo burgalés profesa singular devoción.

Por la tarde, el Cabildo, tuvo Vísperas cantadas, co-

mo introducción al acto final del Septenario que tuvo lugar a las siete y cuarto con ejercicio del santo rosario y misa comunitaria que ofició el R. P. Serafín Martín Gutiérrez, O. P.

Asistieron el Cabildo, la Real Hermandad del Santísimo Cristo de Burgos y el presidente de la Corporación municipal, el alcalde, señor Dancausa. Acompañaban a los capitulares municipales, maceros, timbaleiros, clarineros y la sección de honor de la Policía municipal en uniforme de gran gala. Al penetrar el Ayuntamiento en la Catedral, el alcalde y corporativos, penetraron en la capilla del Santísimo Cristo de Burgos y oraron unos momentos al pie de la sagrada y milagrosa imagen, gracias a cuya intervención la ciudad se vio libre de la peste y de una plaga de langosta hace varios siglos.

Después, la Corporación municipal pasó a situarse al lugar de honor que le reservó el Cabildo bajo el crucero, y tanto la nave central como las laterales, fueron ocupadas por infinidad de devotos del Santísimo Cristo, todos los cuales siguieron el desarrollo de la sagrada ceremonia. El Padre Martín Gutiérrez O. P. en su homilía cantó las glorias de la Santa Cruz y el secular fervor del pueblo burgalés al Santísimo Cristo de Burgos.

Tras el ejercicio final del Septenario, se organizó la tradicional procesión con el «Lignum Crucis» por las naves de la Basílica, actuando de preste el Deán del Cabildo monseñor don Buenaventura Díez y Díez.

Por último se dio a adorar el «Lignum Crucis» a los miembros del Ayuntamiento, Cabildo, Real Hermandad y pueblo, constituyendo este acto una gran manifestación de fe y amor al Divino Redentor.

## LEA VD SIEMPRE DIARIO DE BURGOS

## DEPENDIENTA

con conocimiento ramo confección se necesita. Interesadas presentarse de 7 a 8 en

TEJIDOS EL PARAISO (ROC. Núm. 2.052)

## NUEVOS CURSOS DE ENSEÑANZA POR CORRESPONDENCIA

Han sido adoptados por casi todos los países hispanoamericanos

Como casi todos los años por estas fechas, el Centro de Estudios CEAC, la más importante institución educativa dentro de la enseñanza por correspondencia, comienza sus nuevos cursos dentro de una amplia gama de casi medio centenar de ellos en las ramas de Dibujo y Pintura, Decoración, Electrónica y Electricidad, Motor y Automóvil, Mecánica, Delineación y Construcción.

Por su especialísima novedad destacan los cursos de Electrónica con experimentos, Dibujo Humorístico y Decoración del Hogar, entre otros, que desde el momento de su aparición se han visto acogidos con verdadero entusiasmo por millares de alumnos.

Se da la particularidad de que estos mismos cursos, por su especial interés, han sido adoptados por casi todos los concesionarios de CEAC en Hispanoamérica.

Una muestra más de que no hay límite para este moderno sistema de enseñanza siempre que los textos, el método y el profesorado están garantizados por la solvencia de un Centro de Estudios del prestigio que ha alcanzado CEAC.

Si se desea más información sobre alguno de estos cursos puede solicitarla al Centro de Estudios CEAC, Aragón, 472 Depto. Z-3, Barcelona-13, donde le informarán gratuitamente y sin ningún compromiso.

# CONVOCATORIA DE AYUDAS PARA LA PRIMERA ETAPA DE EDUCACION GENERAL BASICA

Por O. M. de 9 de Agosto pasado (B. O. del E. del 21), se convoca Concurso general de Ayudas. para la primera etapa de la Educación General Básica.

## I.—ESTUDIOS PARA LOS QUE SE PUEDEN SOLICITAR AYUDAS

Las Ayudas de estudios que se convocan podrán solicitarse por los alumnos que habiendo cursado la Enseñanza General Básica, en Centros Estatales en el curso 1970-71, no encuentren puesto gratuito en Centros Estatales o no Estatales que funcionen en régimen de Consejo Escolar Primario, Secciones Filiales o estén Adoptados por el Estado.

Se dará prioridad a las solicitudes de quienes vayan a cursar 5.º curso de Educación General Básica.

Se podrá solicitar, asimismo, Ayuda de transporte o comedor.

## II.—DOTACIONES DE LAS AYUDAS

Será de 4.000 pesetas anuales en las localidades de menos de diez mil habitantes y 6.000 pesetas para los superiores a diez mil habitantes.

## EXCLUSION DE LA CONVOCATORIA

No podrán optar a los beneficios de Ayuda al Estudio quienes en cursos anteriores hayan estado inscritos en Centros Privados, abonando las cuotas correspondientes o tengan plaza vacante en Centros Oficiales próximos a su domicilio.

## REQUISITOS

1.—Ser español o extranjero con residencia en España.

2.—Acreditar carencia de recursos económicos, para satisfacer las cuotas de asistencia a Centro privado.

## PRESENTACION, TRAMITE Y PLAZO DE SOLICITUD

1.—Las solicitudes se presentarán en modelo oficial facilitado gratuitamente por el Centro docente en que haya de seguir sus estudios el solicitante. Sólo se cursará una solicitud por alumno y la petición para uno o más Centros docentes indicando el orden de prioridad de la Ayuda que desea el aspirante.

Las solicitudes se presentarán por conducto de los respectivos Centros docentes.

## PLAZO DE PRESENTACION

Hasta el día 25 de Septiembre.

## NUESTROS TELEFONOS:

Redacción 20 12 80

Administración 20 71 48

# PEÑARANDA DE DUERO

## NUESTRA VILLA HA CELEBRADO SUS FIESTAS PATRONALES

Tres han sido las notas más destacadas de las fiestas patronales de nuestra villa pese al sugestivo programa en que a todo color anunciaba festejos verdaderamente sorprendentes y que si se hubiese llevado a cabo, las fiestas de Peñaranda habrían resultado simpáticas y atractivas, tal como la villa merece.

Así que hemos de limitar nuestra crónica a señalar tres puntos que han superado nuestras esperanzas y son dignos de toda ponderación.

El primero ha sido las dos oraciones sagradas pronunciadas en los dos primeros días de la fiesta: el de la Patrona Nta. Sra de los Re-

medios a cargo del Rvdo. P. Juan María Rodríguez, agustino, consejero provincial y profesor de Sociología del monasterio de Santa María de La Vid, que en bella homilía nos muestra el amor y devoción a la que es Madre de Dios bajo la advocación de los Remedios y que la Iglesia celebra con la liturgia de la Natividad de la Virgen, dando gracias por habernos concedido tan excelsa medianera.

El segundo día de la fiesta se celebra en la parroquia misa solemne de difuntos por el eterno descanso de los hijos del pueblo pronunciando la oración fúnebre el Iltr. Sr. Canónigo de Sagrada Escritura de la catedral de Burgo de Osma, Rvdo. D. José Pérez Calvo; sencilla y emotiva, hondamente sentida.

Otro punto saliente de las fiestas ha sido la «Orquesta Ritmo», agrupación musical de Peñafiel perfectamente entonada con variado y moderno programa que incansablemente ha mantenido la animación y alegría, no sólo de la juventud sino la de todo el pueblo, por lo que merece nuestro sincero aplauso y su abono para las próximas fiestas.

Y el tercer número, y éste fuera de programa, ha sido el tiempo, el sol magnífico de Septiembre con sus tonos rubios ha presidido las fiestas patronales de Peñaranda, lamentando muy de veras, que bajo este cielo azul de Castilla no se hayan celebrado, dado todo su valor a estas tradicionales fiestas ya que nuestra villa cuenta con medios y elementos más que sobrados para honrar con la mayor solemnidad a su excelsa Patrona María de los Remedios.

El corresponsal



Primer aniversario

EL SEÑOR

# DON ANDRES DIEZ MARTINEZ

(Capitán de Artillería retirado)

Falleció el día 16 de Septiembre de 1970

Q. E. P. D.

Su esposa, hijos, hijos políticos, nietos y demás familia

RUEGAN a sus amistades le tengan presente en sus oraciones y la asistencia al funeral que se celebrará mañana, jueves, día 16 a las 11 de la mañana en la iglesia parroquial de San Gil Abad, por cuyo acto de caridad les quedan sumamente agradecidos.

Burgos, 15 de Septiembre de 1971.



Primer aniversario

LA SEÑORA

# DOÑA PETRA FRANCO MARTINEZ

(VIUDA DE ALONSO)

Falleció el día 16 de Septiembre de 1970

Q. E. P. D.

Sus hijos y demás familiares

SUPLICAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará mañana, día 16, a las CINCO de la tarde en el Hospital del Rey (Capilla de San Juan). Por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Burgos 15 de Septiembre de 1971.



EL SEÑOR

# DON ALBERTO-MANUEL ARNAIZ SANTAMARIA

Falleció en el día de ayer, a los 53 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su apenada esposa, doña Cristina Díez Borro; hija, doña María Cristina Arnáiz Díez; hermanos, don Marcelo y doña Angelines; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

Ruegan una oración por su alma.

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN ESTEBAN PROTOMARTIR, HOY, MIERCOLES, a las CINCO y acto seguido la conducción del cadáver al Cementerio de San José.

Casa doliente: Subida San Miguel núm. 23. Burgos, 15 de Septiembre de 1971. «La Cruz».

## INFORMACION OFICIAL

### GOBIERNO CIVIL

**VISITAS.** — En la mañana del día de ayer, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Federico Trillo-Figueroa y Vázquez, recibió en su despacho oficial del Gobierno Civil a los siguientes señores:

Don Fernando Dancausa de Miguel, alcalde presidente del Excmo. Ayuntamiento de Burgos; don Jesús Antonio Zaldívar Pérez, vicepresidente de la Excmo. Diputación provincial; don Juan Prats Calero, teniente coronel jefe de la 531.ª Comandancia de la Guardia Civil; don Antonio Martínez de la Hoz, comisario jefe del Cuerpo General de Policía de la provincia; don José Ortiz Navacerrada, delegado provincial de Educación y Ciencia; don Antonio López Fernández, delegado provincial de Información y Turismo; don José María Francés Gil, médico de esta ciudad; don José Juan Cano Vera, director de «La Voz de Castilla»; don Benito España Tobalina, alcalde presidente del Ayuntamiento del Valle de Tobalina; don Jesús Alonso García, alcalde presidente del Ayuntamiento de Palacios de la Sierra y don Antonio Delgado García, vecino de esta capital.

### SECRETARIA GENERAL DEL GOBIERNO CIVIL

El «B. O. del Estado» correspondiente al día 8 del actual, inserta una Orden de la Presidencia del Gobierno, convocando pruebas selectivas para cubrir 1.000 plazas vacantes en el Cuerpo General Auxiliar de la Administración Civil del Estado.

El plazo de solicitudes es de treinta días hábiles, contados a partir del siguiente a la publicación de la convocatoria, y los impresos se facilitarán en la Oficina de Información de este Gobierno Civil, a partir del próximo día 21 de los corrientes como asimismo cualquier información relativa a las mencionadas oposiciones.

### SINDICATO PROVINCIAL DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES

AGRUPACION SINDICAL DE TRANSPORTES DISCRECIONALES DE MERCANCIAS. En el Sindicato Provincial de Transportes y Comunicaciones, se ha reunido la Junta económica de la Agrupación de Transportes Discrecionales de Mercancías, convocada al efecto, para estudiar el problema planteado al sector ante el inminente pago del canon de Coincidencia con la subida del mismo en más de un ochenta por ciento.

La Junta acordó el envío de telegramas a los altos cargos de la administración del Estado, en los que se solicita respetuosamente la reconsideración de esta subida ante la preocupación suscitada entre los industriales transportistas.

Igualmente se acordó su marse a las gestiones que en este sentido se vienen realizando en otras provincias que culminarán en la Junta nacional a celebrar en Madrid en los próximos días.

### MOVIMIENTO DEMOGRAFICO

—Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.** — Daniel de la Hera Díaz, Aurea Prada Mateos, Ricardo Alonso Ortega, Miriam Pérez de las Heras, María Victoria Gómez Herrera, Juan Martínez Peña, Virginia Casado Ruiz, José Rufino Munguero Hernández, Raúl Alonso Padrones, Alberto Ruiz Gómez, Juan Francisco Arana Carcedo, América Riaño Molina, Pedro Antonio Armenteros Benito, Susana Romero Palma, José Ignacio Sanz Jorna, Javier Olalla Martín, María de los Angeles Pérez Manuel.

**Matrimonios.** — Don Marcos Giménez Romo con doña María Rosa Ibáñez Alonso; don Rafael Alcalde Gutiérrez con doña Casilda Giménez Romo y don Florencio Villalain Díez con doña María Concepción Giménez Romo, hoy a la una en el Carmen; don Jaime Eleuterio Ibáñez Subiñas con doña Albina Calleja González, hoy a la una y media en San Gil; don Luis Ramón García Gallardo del Río con doña María Eva Guadalupe Pérez Arévalo López, el viernes a las seis en la Santa Iglesia Catedral; don Dionisio Corrales Arroyo con doña María Isabel Serrato Isla, el sábado a la una y media en San Cosme y San Damián; don Fernando Pórreres Plaza con doña Domínica Nebreda García, mañana, a la una en la capilla del Santísimo Cristo de Burgos (S. I. C. B. M.).

**Defunciones.** — Isabel Sáiz Barriocanal, de Burgos, 82 años; Carmen Martín Gómez, de Villamorón, 78 años.

**UN PLIEGO AL CONCURSO PARA ADQUIRIR «MOTOS» DESTINADAS A LA POLICIA MUNICIPAL.**—Un pliego se ha pre-

sentado en el Ayuntamiento al concurso que ha convocado la Corporación Municipal para adquirir diez motocicletas con destino al servicio motorizado de la Policía municipal, para cuyo material se ha consignado medio millón de pesetas.

El teniente de alcalde don Matias Pérez Manzanao ha presidido la mesa administrativa y asistido del oficial mayor letrado don Jesús Pérez Córdoba y del jefe del negociado de Propiedades, en funciones de jefe del negociado de contrataciones don Agustín Serrano Vallejo, ha procedido a la apertura de la proposición que ha presentado don Angel Cano Pedrosa, titular de «Talleres Ciclos Cano», de Burgos.

Este pliego pasa ahora a estudio de las comisiones correspondientes que emitirán informe a los efectos de resolver el concurso por el Ayuntamiento.

**BOLETIN METEOROLOGICO.** — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Instituto de Enseñanza Media Femenino:

Temperatura ambiente. — Máxima, 18 grados a las 16,30 horas; mínima, 7,6 grados a las cinco horas.

**EL CUPON PRO CIEGOS.** En el sorteo celebrado el día de ayer resultó premiado con 1.250 pesetas el número 263 y con 125 pesetas todos los números terminados en 63.



**PARA VER BIEN PARA OIR BIEN**  
**OPTICA INTERNACIONAL**  
Guillermo Frühbeck  
Especialidad microlentillas  
Espolón 30

**FARMACIAS DE GUARDIA.** —García, plaza de Vega, 13; Chomón, Gasset, sin número; Sagredo, Barriada de la Inmaculada, 1 (Gamonal) y Gutiérrez, Villalón 10.

**CONCURSO PARA PROVEER EN PROPIEDAD VARIAS PLAZAS DE MEDICOS.** — El «Boletín Oficial del Estado» del lunes último publica una resolución de la Dirección general del Instituto Nacional de Previsión por la que se convoca con curso para proveer en propiedad por turno de escalas diversas plazas de Medicina general, servicios de urgencia y especialidades médicas y quirúrgicas de la Seguridad Social.

Por lo que a Burgos se refiere, la convocatoria corresponde a diez plazas en la capital, según el siguiente detalle: una de Medicina general para escala de 1946 y dos para escala nacional; una de servicio de urgencia para escala de 1946 y una para escala nacional; una para las especialidades de Aparato Digestivo, Cirugía general, Pediatría-Puericultura y Pulmón y Corazón para las escalas de 1946.

En Aranda de Duero, se convoca una de servicio de urgencia de Medicina general y otra de Análisis clínicos para escala de 1946.

En Miranda de Ebro, las plazas que se anuncian son:

una de servicio de urgencia para escala de 1946 y otra para escala nacional; y una de Análisis clínicos, Cirugía general, Dermatología, Odontología y Traumatología, para escala de 1946.

trasladados a la clínica del Carmen de nuestra ciudad, donde quedaron hospitalizados. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias

### Español para extranjeros INGLES - FRANCES

**Cursos verano: Francia e Inglaterra**  
**INLINGUA**  
Plaza Alonso Martínez, 7  
Teléfono 206851

**INCENDIO.** — A las tres de la tarde de ayer acudieron los bomberos a sofocar un incendio que se había producido en el pinar existente al final del paseo de Los Pisones. Las llamas afectaron a ochenta pinos de unos dos metros de altura. Se desconocen las causas que originaron el siniestro, si bien se cree fueron debidas a la imprudencia de algún paseante. La intervención de los bomberos evitó que los daños fueran de mayor consideración.

### A SANTANDER

Salidas, sábado cuatro tarde y domingo, 7,30 mañana

### A San Sebastián

Salidas, sábado 4 tarde y domingo, 7 mañana

### A LAREDO

Salida, domingo, 7,30 mañana

### A VALLADOLID

Fiestas  
Feria de Muestras  
Salida, domingo, nueve mañana

### A SALAMANCA

Fiestas, toros  
salida 8 mañana

### A LOGROÑO

Fiestas  
salida domingo, 8 mañana

### A HACINAS Y SALAS

Romería Santa Lucía  
Salidas, 8, 9 y 10 mañana 4,15 y 6,30 tarde

### A BELORADO

Fiestas  
Salidas 10 mañana y 4,30 y 6 tarde

### SANTIAGO Y GALICIA

Cuatro días  
Salida día 23

### VIAJES CLUNIA

A. V. G. B., 134  
Paloma, 25  
Teléfono 206633

**ACCIDENTES DE TRAFICO** — A las nueve menos cuarto de la mañana de ayer, al llegar al kilómetro 294,070, de la carretera Burgos-Santander, término de San Felices del Ruedrón, volcó el camión cisterna VA — 60.222, que conducía Antonio Díez Llamazares, de 26 años, de Valladolid, que resultó herido leve. La cisterna transportaba riego asfáltico y el vehículo sufrió grandes desperfectos. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

—A las ocho y veinte de la tarde de ayer al llegar al kilómetro 126,350 de la carretera Logroño-Vigo, término de Las Quintanillas cayó al río Urbel el turismo matrícula B — 777.956, que conducía Isidro Arias de la Torre, de Barcelona y a quien acompañaba su esposa, Concepción Martínez García. El matrimonio sufrió heridas leves, siendo



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al domingo, 14 de Septiembre de 1941

EN sesión celebrada ayer por la Comisión gestora provincial, su presidente, señor Puente Careaga, dio cuenta de que el Caudillo, en su reciente visita a Burgos, se interesó vivamente por el mejoramiento de la vida rural, elogiando la austera administración de nuestra provincia.

• AYER permaneció unas horas en Burgos el ministro secretario general de F.E.T. y de las JONS, señor Arrese, procedente de San Sebastián y de paso para Madrid. Conferenció con el gobernador civil y después prosiguió viaje, almorzando en Aranda de Duero.



**LAVADORAS SUPERAUTOMATICAS**  
aspes  
**PALACIOS**  
ELECTRODOMESTICOS

## Cartelera de ESPECTACULOS

**AVENIDA.** — Tarde 7,45 y 11 noche. Despedida. Triunfal presentación al público de Burgos de la sorprendente y exquisita actriz Elisa Ramírez en «Elena de las mentiras» (s. c.), de Alfonso Paso. Lo más divertido de la temporada. (Mayores 18 años).

**COLISEO.** — Hoy de 4 a 1. Sensacional doble «Pampa Salvaje» (3). Robert Taylor. Acción trepidante en un film colosal y «Alegres vividores» (3). Carcajada continua con el mago del humor, el rey de la gracia Louis de Funes (May. 18). Ultimo día.

**CALATRAVAS.** — 4,30, 7,45 y 11 Segunda semana del grandioso estreno del film de los 7 «Oscars» «Patton» (3) (Un hombre que no qui... andar al paso de la multitud) Todd-Ao Color. Sonido estéreo. George Scott y Karl Malden (Mayores 14 años).

**CONSULADO.** — Doble programa. «Días de viejo color» (3 R). Cristina Galbó, Andrés Resino. Un amor que empezó en Torremolinos, y «El solterón y el amor» (3). ¡Imposible hacer comentarios de ella! ¡Hay que verla! Continua de 5 a 12,30. (May. 18).

**CONDAL.** — Continua de 4 a 12. Hoy, el tipo de cine que gusta a todo el mundo, en un programa de éxito sin precedentes «Orden: FX 18 debe morir» (3). Cinemascope-color, Ken Clark y «Ragan» (3). En Technicolor, Ty Hardin (Bronco) y Antonella Lualdi. (May. 18).

**CORDON.** — 5,30, 7,45 y 10,45. Ultimo día de la gran película de Walt Disney —el mago del cine—

«La dama y el vagabundo» (1). Gracia, ternura riso con «Reina», «Golfo». ¡Para todos los públicos! Mañana doble programa especial.

**DUCAL.** — Hoy de 4 a 12. Unico día. Un programa fabuloso. «El bombero atómico» (1). La mejor de Cantinflas y «Fedra west» (3). Trepidante del Oeste. Sin dudarle el mejor programa. (Mayores 18 años).

**GRAN TEATRO.** — Hoy, a las 5,15, 7,45 y 10,45 noche. La sensación cinematográfica más esperada en Todd-Ao 3 Oscars en una sola película: Sidney Poitier, Katharine Hepburn, Spencer Tracy, «Adivina quié viene esta noche» (3). (Mayores 14 años).

**GOYA.** — Todd-Ao. M. G. M. «Alfredo el grande» (3 R). David Hemmings y Michael York. ¡Antes de vencer a sus enemigos hubo de vencerse a sí mismo! Un rey que nunca dejó de ser hombre. 5,30, 7,45 y 10,45. (Mayores 18 años).

**REX.** — Hoy de 4 a 10. Programa gigantesco. «El último rey de los Incas» (2). Guy Madison. Llena de acción y de aventuras y «El pescador de coplas» (2). Marujita Díaz, Antonio Molina, Tony Leblanc. Carcajadas en un film sensacional. Menores 10 años, 8 ptas.

**TIVOI** (Arte y Ensayo). — 5,15, 7,45, y 10,45 ¡Gran estreno! De André Cayatte, La vida conyugal. Jean Marc» (4). El matrimonio tal y como lo ve el marido «El: Jacques Charrier; «ella»: María José Nat. V. O integra francesa Riguro-mayores 18 años.



**Mesón de los Infantes**  
ESPECIALIDAD DEL DIA:  
CALDERETA MARINERA  
LENTEJAS MEDIEVALES  
Servicio a domicilio Tf. 205982

# APERTURA DE PROPOSICIONES PARA CONSTRUIR LA ESTACION DE TRATAMIENTO DE AGUA DESTINADA A BURGOS Y A SU «POLO»

Se han presentado cinco licitadores

Madrid (De nuestra Redacción).—Ayer por la mañana, en la Sala de Contrataciones y Subastas del Ministerio de Obras Públicas, en Madrid, tuvo lugar la apertura de pliegos y proposiciones presentados al concurso de proyecto y ejecución de la estación de tratamiento de agua para el abastecimiento de Burgos y su «Polo» de Desarrollo Industrial, según anuncio publicado por el «Boletín Oficial del Estado» el día 12 de Julio pasado.

El acto, que comenzó a las once de la mañana, estuvo presidido por don Rafael López Arahuete, jefe del negociado de la Dirección General de Obras Hidráulicas, al que acompañaban, como secretario, el señor González y diversos miembros de dicha Dirección.

Al concurso se presentaron cinco licitadores. Depuración de aguas, S. A., quien presentó dos variantes al proyecto: Variante A), con un importe de 35.953.103 pesetas y variante B), que asciende a 34.968.185 pesetas. Otra empresa licitadora fue Hidro-Construcciones, S. A., con dos soluciones: Solución 1) 38.922.909 pesetas y solución 2), 38.679.435 pesetas. La tercera empresa presentada al concurso fue S. A. E. de Depuración de Agua Degremont y Construcciones e Ingeniería, S. A. que asimismo presentó dos soluciones, la primera con un importe

de 47.328.201 pesetas y la segunda con 40.547.629 pesetas. La cuarta empresa licitadora fue Inflico Española, S. A. quien presentó un importe de 36.147.771,17 pesetas. Y, por último, la empresa Cubiertas y Tejados, S. A., cerró los pliegos presentados, aportando cuatro soluciones con estos respectivos importes: 46.140.985,51 pesetas; 42.325.585,68; 44.250.564,08 y 47.288.834,84.

Las proposiciones presentadas, una vez conocidas por los Servicios de Aplicaciones Industriales del Ministerio de Obras Públicas y, a su vez, estudiadas por la Confederación Hidrográfica del Duero, a la que pertenece Burgos, pasarán a definitivas cuando sean aprobadas por el director general de Obras Hidráulicas.

# PROCLAMACION OFICIAL DE LOS OCHO CANDIDATOS A PROCURADORES POR LA FAMILIA

Mañana puede comenzar la campaña electoral y la votación será el día 29

A las diez de la mañana de ayer, en el salón de estrados de la Diputación, bajo la presidencia de don Antonio Gómez Reino y Pedreira, presidente de la Audiencia territorial, se reunió el pleno de la Junta provincial del Censo Electoral, actuando como secretario el que lo es de la Corporación provincial, don Jesús Martínez.

Leída y aprobada el acta de la última sesión, el presidente de la Junta provincial del Censo Electoral procedió a proclamar los candidatos a procuradores en Cortes por representación familiar, que participarán en las elecciones del próximo día 29 de Septiembre.

A la sesión, pública, asistieron los candidatos a procuradores.

## NOTA DE LA JUNTA PROVINCIAL DEL CENSO

La Junta provincial del Censo Electoral de Burgos, en sesión celebrada el día 14 de Septiembre de 1971, a las diez horas, en el salón de estrados del Palacio de la Excm. Diputación provincial, ha resuelto en uso de sus atribuciones proclamar candidatos para la elección a celebrar el próximo día 29, para cubrir dos escaños de procurador en Cortes de representación familiar por la provincia de Burgos, a a totalidad de los presentados.

En consecuencia y citados por orden de presentación de las solicitudes ante la Se-

cretaría de la Junta, sita en la misma Diputación, se proclama candidatos a los siguientes señores:

- Doña María Belén Landáburu González
- Don Juan Manuel García Gallardo del Río.
- Don Félix Pérez Pérez.
- Don Juan Manuel Reol Tejada
- Don Fernando Redondo Berdugo
- Don Manuel Ballesteros Bermejo
- Don José Luis Preciado Santamaría.
- Dor Julio Camarero Pérez.

Lo que se publica para general conocimiento

Burgos, a 14 de Septiembre de 1971 - El presidente de la Junta provincial del Censo Electoral, Antonio Gómez Reino - El secretario de la Junta Jesús Martínez González

## DE NO HABER RECURSOS ESTIMABLES, LA CAMPAÑA ELECTORAL COMENZARA MAÑANA

Durante el día de hoy, miércoles, podrán presentarse, hasta las doce de la noche, los recursos que se estimasen en justicia. De no presentarse ninguno los candidatos oficialmente proclamados ayer por la Junta provincial del Censo Electoral, podrán iniciar su campaña electoral a partir de mañana, jueves.

Por su parte la Junta provincial del Censo Electoral facilitará a los periódicos locales una fotografía de cada candidato y el texto por ellos redactado, que no habrá de pasar de un máximo de quince palabras.

## ¡ESPAÑOLES Y EXTRANJEROS LA LEGION OS ESPERA!

### PARA LOS TERCIOS SAHARIANOS:

Con el servicio militar cumplido Haber mínimo diario, en mano, sesenta pesetas, aumentando por años de servicio. Dos pagas extraordinarias al año del sueldo y premios de permanencia Elevados pluses por destacamento y nomadeo Primas de enganche: Por tres años, 2.000 pesetas; por cuatro años, 2.800 pesetas y por cinco años 3.800 pesetas Masita para vestuario y primas de reenganche anuales Gratificaciones de especialidad técnica

### PARA LOS TERCIOS DEL NORTE DE AFRICA:

Con el servicio militar cumplido Haber mínimo diario en mano de treinta y seis pesetas, aumentando por años de servicio Dos pagas extraordinarias al año Prima de enganche, masita para vestuario y primas de reenganche anuales

Acudid a alistaros al banderín de enganche instalado en el Gobierno militar de la provincia con la documentación siguiente:

Mayores de edad - Los que manifiesten ser mayores de edad, no precisan documentación alguna

Menores de edad - Consentimiento paterno materno o tutores.

Condiciones. - Edad, 18 a 35 años Ser soltero o viudo sin hijos

Tropa en filas. - Pueden ingresar en la Legión por 18 meses, dos o más años con haberes legionarios, solicitándolo por instancia del general subinspector de la Legión

Extranjeros. - En iguales condiciones se admiten de todas las nacionalidades

Informaros en los Ayuntamientos y puestos de la Guardia Civil

**ASEGURESE CONTRA LOS ACCIDENTES POR FALTA DE ALUMBRADO**



ADQUIRIENDO PARA SU AUTOMOVIL UN JUEGO DE LAMPARAS DE RECAMBIO **FER** PREPARADOS ESPECIALMENTE PARA CADA TIPO DE COCHE

NO ESTORBAN COMODOS PRACTICOS

CON FER EN SU COCHE... NO EXISTE LA NOCHE

# GRAN TEATRO

MAÑANA - Extraordinario ESTRENO

RICHARD EGAN - DOROTHY MCGUIRE - SANDRA DEE - ARTHUR KENNEDY

UN GRAN REPARTO PARA UNA PELICULA GRANDE



Emotiva...  
Violenta...  
Apasionante...

EL MAS BORRASCOSO DRAMA DE PASIONES, EN LA ISLA MAS TRANQUILA DE RECREO.

ES UNA PRODUCCION «WARNER» DE MAXIMA GARANTIA

TEATRO

HOY, CON EXITO SIN PRECEDENTES

DESPEDIDA

De la sorprendente y exquisita actriz

elisa ramírez

— EN —

ELENA DE LAS MENTIRAS

De ALFONSO PASO

MAÑANA

MARI CARMEN PRENDES

GERMAN COBOS

CARLOS MUÑOZ

EN

UNA NOCHE EN SU CASA... SEÑORA

De JEAN DE LETRAZ

AVENIDA

## TUCAN CLUB TUCAN



HOY, MIERCOLES  
Sesión tarde, de 7 a 10'30  
GRAN SESION FEMINA  
con la gran

Discoteca TUCAN

SABADO, TARDE Y NOCHE

Presentación del gran cantante del TANGO

CESAR GARDEL

DOMINGO, 19

Actuación de un fabuloso Conjunto-musical y la maravillosa

Discoteca TUCAN

## SALA DE FIESTAS (DANDY'S CLUB)

HOY Tarde y noche

DIA DE MODA

ORQUESTA «DANDY'S CLUB»

SABADO

¡¡UN EXCEPCIONAL PROGRAMA!!

PEPE BLANCO

CON SU ORQUESTA ESPAÑOLA

Y la escultural belleza

KATINKA

(MISS HOLANDA '68)

## GOYA

TOD-AO M. G. M.

Una magnífica manera de contar la historia...

«ALFREDO EL GRANDE»

David Hemmings y Michael York.

Espectacularidad. Verismo Rigor. Hondura.

Una visión íntima de la historia.

5,30, 7,45 y 10,45

MAYORES 18

## Cine Condal

HOY - Continúa de 4 a 12 EL TIPO DE CINE QUE GUSTA A TODO EL MUNDO. EN UN PROGRAMA DE EXITO SIN PRECEDENTES

Orden: FX 18 debe morir

En CINEMASCOPE TECNICOLOR. Ken Clark Margit Kocsis

— Y — RAGAN

En Technicolor TY HARDIN (BRONCO) y ANTONELLA LUALDI

La aventura y la emoción cobran proporciones gigantescas en este fantástico programa (Mayores 18 años)

# EL PRINCIPE DE ESPAÑA, EN BARCELONA NUEVOS HOGARES

LOPEZ ABAD-DIEZ BRAÑA

## Recibió en audiencia al consejero económico de Nixon

### Inauguración en Madrid de la sesión del Comité Europeo de la Organización Mundial de la Salud

Barcelona (Cifra). — El príncipe de España recibió esta mañana en audiencia en el palacete de Albéniz al presidente y ponente de la "II Semana Económica Internacional", don Sebastián Auger Duró, presidente de "Ediciones Mundo"; Milton Friedman, consejero económico del presidente de los Estados Unidos, Richard A. Musgrave, profesor de Economía de la Universidad de Harvard y R. Roca Sastre, comentarista fiscal y económico.

Don Juan Carlos, que llegó esta mañana a la Ciudad Condal por vía aérea, procedente de Madrid, fue recibido en el aeropuerto por el capitán general de Cataluña, gobernador civil de la provincia y otras autoridades y personalidades.

#### APERTURA DE LAS REUNIONES DE LA O. M. S.

Madrid (Cifra). — El ministro de la Gobernación, don Tomás Garricano Goñi, ha inaugurado en la mañana de hoy la XXI sesión del Comité Europeo de la Organización Mundial de la Salud, en un acto celebrado en la sede del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

Abrió la sesión el señor Garricano Goñi, con unas palabras en las que resaltó que España, en su política extranjera, en sus previsiones y proyectos en los dominios político, económico, comercial y sanitario desea integrarse en la Comunidad Europea.

Por lo que respecta a los objetivos sanitarios que hay que conseguir, afirmó que "es preciso que entre los miembros de la Organización Mundial reine la concordia y la tolerancia, sin ningún sentimiento de desconfianza o de hostilidad hacia formas ideológicas o políticas nacionales". "En este mundo abrumado por el desasosiego, sería ilógico que nosotros creáramos obstáculos a esa cooperación de todas las naciones europeas en un esfuerzo común, salvaguardia de la paz prosperidad y salud universales".

Finalmente tras resaltar la aportación histórica de España en la lucha por la mejora del nivel sanitario en el Mundo, dio la bienvenida a los representantes de los distintos países en nombre del jefe del Estado y de su Gobierno.

Intervino a continuación el director general de Sanidad, doctor García Orcóyen para resaltar que en el último decenio el desarrollo de la salud pública en España ha sido aún más favorable que el de otros indicadores económicos.

"Por ejemplo —dijo— en el campo de las enfermedades transmisibles, hemos llegado a la erradicación total del paludismo, del tracoma, poliomielitis difteria, tétanos y tuberculosis".

Tomó la palabra a continuación el director general de la Organización, doctor Candáu, quien destacó el hecho de que era la primera vez que el comité europeo de la OMS se reunía en España.

"La invitación del Gobierno español —dijo al respecto— testimonia el apoyo que, él da a la acción de la Organización Mundial de la Salud, y por tanto a éste otro valor universal que es el objetivo primero de esta acción; conducir a todos los pueblos a un nivel de salud lo más elevado posible".

Cerró el acto el director para Europa de la O.M.S., doctor Leo Kaprio quien volvió a resaltar la colaboración de la Organización con el Gobierno español".

#### PROPUESTA ESPAÑOLA A LA "O. M. S."

Madrid (Cifra). — España ha propuesto a la Organización Mundial de la Salud la celebración en Madrid de una reunión internacional sobre los aspectos sanitarios del turismo, según ha informado el director de dicha Organización para Europa, doctor Leo Kaprio, en el transcurso de una conferencia de Prensa.

#### ESTANCIA EN MADRID DEL MINISTRO DE COMUNICACIONES DE BELGICA

Madrid (Cifra). — El ministro de Comunicaciones y Turismo de Bélgica, Alfred Bertrand, que se encuentra invitado oficialmente en España, visitó esta mañana los enlaces ferroviarios de Madrid, diversas instalaciones de la estación de Chamartín y el centro de informática de la RENFE.

Acompañaban al ministro belga el ministro de Obras Públicas, el subsecretario del mismo Departamento y otras personalidades.

#### EL MINISTRO DEL AIRE, A NAVARRA

Pamplona (Cifra). — El ministro del Aire, teniente general Díaz Benjumea, recorrió hoy el aeropuerto de Noain. Inspeccionó a pie la nueva pista hasta el local social del Aero Club, donde fue informado de los proyectos existentes. También el alcalde informó al ministro de las obras de urbanización que se van a realizar en los accesos a la pista.

#### EL MINISTRO DE TRABAJO, EN SAN SEBASTIAN

San Sebastián (Cifra). — El ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, ha presidido en la mañana de hoy la inauguración de un grupo de 48 viviendas construidas por el Instituto Social de la Marina en Bidebieta, polígono de la Paz, en Pasajes.

El coste de estas viviendas se lleva a más de trece millones de pesetas.

A continuación, el señor De la Fuente, acompañado por el subsecretario de su Departamento, señor Utrera Molina, capitán general de la VI región militar y otras personalidades asistió a la inauguración de la Casa del Mar de Pasajes.

El importe total de la obra construida se eleva a unos 33 millones de pesetas.

En la Casa del Mar de Pasajes, el ministro dijo lo siguiente: "La espléndida realidad de hoy no puede servir de meta sino de punto de partida. Debemos redoblar nuestro entusiasmo y nuestro esfuerzo para ofrecer nuevas conquistas de política social a los trabajadores del mar".



El pasado día 11, a las 19 horas y en la iglesia de los Padres Jesuitas se unieron en el sagrado matrimonio don Antonio López Abad y la distinguida señorita Sara María Díez. Fueron padrinos de la ceremonia don Hermógenes Díez y doña Marisol López Abad. Bendijo la unión Dom Fray María Sergio del Pino, Abad Mitrado del Monasterio de San Pedro de Cardena. — (Foto «Fede»).

## LA POBLACION TOTAL DE ESPAÑA CIFRADA EN 34.032.801 HABITANTES

### Durante el último decenio aumentó el 11,2 por 100

#### Soria, Guadalajara, Segovia y Teruel, las provincias menos pobladas.-Vitoria y Tarragona, capitales de mayor aumento relativo.-Once municipios (no capitales de provincia) superan los cien mil habitantes

Madrid (Logos). — 'Es preciso mentalizar a la opinión pública para que no se produzca el fraude estadístico, síntoma insensato y de incultura. Es preciso que todos los españoles colaboren para dar una visión real del fenómeno económico y demográfico del país', ha manifestado esta mañana en rueda de Prensa, el director del Instituto Nacional de Estadística, don Benito Martínez-Echevarría, al presentar el estudio sobre el censo de la población española en 1970.

Del mismo se desprende que la población total española de hecho es de 34.032.801 habitantes, de los que 12.115.627 residen en capitales de provincia. Barcelona ocupa el primer lugar entre las provincias de mayor número de habitantes con 3,9 millones, seguida de Madrid con 3,7, Valencia con 1,7, Sevilla con 1,3 y Oviedo, Vizcaya y La Coruña que tienen cada una un millón en cifras redondas.

Las provincias menos pobladas son, por el contrario, Soria, ciento cuarenta y siete mil setecientos treinta y dos; Segovia ciento sesenta y dos mil setecientos setenta y Teruel ciento setenta mil doscientos ochenta y cuatro.

Durante el último decenio la población española aumentó en tres millones doscientos sesenta y cuatro mil cuatrocientos cuarenta y cinco habitantes es decir, un 11,2 por 100, que significa el crecimiento mayor observado en todos los tiempos. Veinticuatro provincias han visto su población reducida, aunque estas pérdidas estén compensadas por las cifras de las que han aumentado, aunque estos aumentos y disminuciones no han sido uniformes, ya que, frente a Madrid y las provincias vascas que han tenido un incremento intercensal respectivo de un 49,8 por 100, un 49,3 por 100 Alava un 32,9 por 100, Guipúzcoa y un 38,6 por 100 Vizcaya, hay provincias con aumentos inferiores a un cinco por ciento.

Entre las provincias que presentan un saldo intercensal deficitario, los mayores porcentajes de pérdida se dan en Cuenca, con un 23,5 por ciento, seguida por Soria, con un 22,9 por 100; Teruel, con un 22,3 por 100 y Guadalajara con un 20,9 por 100. En líneas generales, se observa una tendencia de la población a desplazarse a las provincias marítimas, con los consiguientes descensos en las provincias del interior, salvo contadas excepciones.

Por lo que respecta a las capitales Madrid figura a la cabeza de las más pobladas con 3.146.071 habitantes, seguido de Barcelona con 1.748.142, Valencia con 635.690, Sevilla con 548.072 y Zaragoza con 479.845. Es de destacar que la capital de Murcia es la única cuyo censo,

comparado con el de 1960, registra un descenso de seis mil habitantes que viene a significar algo más de un dos por ciento. En 1960, se censó doscientos cincuenta mil habitantes, mientras que en este censo aparece con doscientos cuarenta y cuatro mil, lo que se justifica por parte de los técnicos del Instituto de Estadística, por la gran diversificación que la capital de Murcia tiene dentro de la huerta. Asimismo apuntaron la posibilidad de que en 1960, Murcia fuera una de las localidades que aumentaron su población sin el debido control, circunstancia que no ha podido ocurrir en este censo, en el que los técnicos del Instituto han realizado cuidadas inspecciones para que la realidad responda a las cifras.

En el informe facilitado por el Instituto Nacional de Estadística, destaca el hecho de que existen municipios, como Hospitalet, que superan en población a muchas capitales de provincia. Hospitalet está entre los diez primeros en orden de población, con más de doscientos mil residentes. Vigo, Gijón, Badalona, Sabadell, Jerez, Cartagena, Tarrasa, Elche, Baracaldo, Santa Coloma de Gramanet superan los cien mil habitantes.

Vitoria es la capital de provincia que registra un mayor aumento de población en cifras relativas durante estos últimos diez años, el 93,8 por 100 lo que supone prácticamente haber duplicado su población en una década. Le sigue Tarragona, también con un elevado porcentaje de incremento, el 83,1 por 100 y después con porcentaje de aumento de alrededor de un 50 por 100, Alicante, Castellón, Gerona, Guadalajara, Valladolid y Zaragoza.

Las dos grandes urbes españolas, Madrid y Barcelona, en cambio, han tenido incrementos inferiores, el primero un 43,74 por 100 y la segunda un 14,1 por 100.

## FOTOGRAFADOS

Renovada y puesta al día nuestra sección de fotografados y fotolitos, estamos actualmente en condiciones de hacer la

### ENTREGA DE TRABAJOS EN EL DIA

PRECIOS Y CALIDADES SIN COMPETENCIA

Servicio especial para IMPRENTAS Y AGENCIAS DE PUBLICIDAD.

Llame a nuestro teléfono 207358 y le recogerán los originales en su domicilio

También puede hacer directamente sus encargos en

Talleres Gráficos Diario de Burgos

San Pedro Cardena, 34

o en

Papeletería Tagra - Vitoria número 13

LEA VD SIEMPRE

## DIARIO DE BURGOS

DE CARA A LAS ELECCIONES

Al pulsar el ambiente resulta fácil detectar que el entusiasmo popular sigue brillando por su ausencia. Los cuatro años de ejercicio del cargo de procurador de representación familiar, han servido para demostrar la poca fuerza política de su posición —no ha prosperado ni una sola proposición de ley propuesta por el mal llamado "tercio familiar", se han prohibido gubernativamente sus reuniones fuera del Palacio de las Cortes, no se ha llevado a término la Reforma del Reglamento de las Cortes y el proyecto se ajusta poco a sus aspiraciones, algún procurador ha sido sancionado con multas gubernativas. (Eduardo Álvarez Puga, en "Diario de Barcelona").

De momento no existe en el amplio y mayoritariamente despolitizado electorado ningún interés por los comicios del próximo día 29. Ante esa fecha sólo se apasionan, y no demasiado por cierto, algunas minorías políticas. Algunas, digo, ya que otras —acaso las más— buscan el acceso a las Cortes a través de más seguros y cómodos procedimientos. El panorama, hoy por hoy, es así. ¿Seguirá siéndolo en los próximos años? Todo depende del grado de facilidades y libertades que se den con la creación de los cauces legales asociativos pertinentes (José Baró Quesada, en "ABC").

POR QUE LA UNIVERSIDAD EXTREMEÑA

Muchas regiones gozan de las Universidades estatales. El erario público las sostiene, con recursos que también aporta Extremadura. Pero si aquí deseamos ese Centro superior, hemos de sostenerlo con los recursos propios. No hallo ninguna razón válida que prive a Extremadura de los derechos altísimos que la asisten para reclamar con toda urgencia y exigencia su Universidad. Y la mayor de las razones es nuestro atraso. (F. Rodríguez Arias, en "Hoy").

SE RUMOREA QUE EN EL TRADICIONAL CONSEJO DE MINISTROS en el palacio de Ayete, de San Sebastián se nombrarán "los cuarenta de Ayete", los consejeros nacionales de designación directa del Jefe del Estado. Se especula con la posibilidad de que en esta ocasión se dé entrada a hombres nuevos no pertenecientes a grupos históricos, cuyo afán de servicio ha quedado patentizado en los últimos años. (Alfonso Lindo en "El Alcázar").

Ya desde antes del verano se especulaba con la posibilidad de que la lista de los "cuarenta" sufriese alguna modificación. Dos circunstancias importantes parecían hacer la suposición más

verosímil: por una parte, el cambio profundo de Gobierno de Octubre de 1969, que supuso el apartamiento del poder de personas incluidas en la lista; por otra parte, el hecho de que este año se producirá un cambio importante en la composición de las Cortes y el Consejo Nacional, con la nueva legislación de cuatro años que ahora comienza. Los "cuarenta de Ayete" interesan sobremanera por su trascendental función en el inmediato posfranquismo. Ellos serán los únicos inmutables en el Consejo Nacional, y constituyen un número lo bastante alto para influir decisivamente en cualquier dictamen o informe. Se ha llegado a decir que ellos serán los "guardias pretorianos de la ortodoxia del Régimen" una vez que Franco no esté en la suprema situación de poder en el país. (Ramón Pi, en "Teleexpres").

EN UN DOCUMENTO LEIDO RECIENTEMENTE HE ENCONTRADO EL PARRAFO QUE SIGUE: "El pluralismo ideológico supone el relativismo; es el voto de la mayoría el que decide cuál es la ideología que posee la verdad". La verdad la busca, define y posee la Iglesia para ofrecérsela a sus fieles, como depósito de la Revelación divina y co-

mo fruto de la propia tradición eclesial. Pero trasponer al plano político el lenguaje y los conceptos de aquella Institución es caer en la tentación teocrática de la que en nuestro país muchos no están exentos. Piensan los teócratas que existe, en efecto, una verdad absoluta en el orden temporal y que un grupo o clase determinada puede poseer esa verdad y, en su nombre, imponerla a los demás. Tal fue la esencia de los fascismos, teocracia nacionalista de cuya vigencia y resultados la Europa occidental recogió a ncha trágica y sustanciosa experiencia en la segunda guerra mundial. (José María de Arelliza, en "La Vanguardia").

OBJETIVOS DE LA POLITICA INDUSTRIAL EN EL III PLAN. INF. (EUROPA PRESS).

La constante mejora de la competitividad de la industria española frente al exterior, a través de un intenso esfuerzo de reestructuración del sector, es el principal objetivo del III Plan, en lo que se refiere a la política industrial. La mejora de la dimensión empresarial se conseguirá —señala el Plan— a través de la concentración de las empresas, para lo que se perfeccionarán los incentivos fiscales, se simplifica-

rán los trámites administrativos y se concederán facilidades crediticias y la posibilidad de ajustar las plantillas al necesario incremento de la productividad. El Ministerio de Industria señalará un plazo de terminación a las acciones concertadas vigentes, procediendo, en su caso, a mejorar el régimen de concierto en aquellos sectores en que no se hayan alcanzado los objetivos previstos. En general, se revisarán las normas que regulan el ejercicio de la actividad industrial, en el sentido de simplificar los trámites y tender a una mayor liberalización.

## El sábado se celebrará en Logroño el «Día del Ebro»

El próximo sábado se celebrará en Logroño el "Día del Ebro", fiesta organizada en 1968, en Santander; en 1969 en Tortosa (Tarragona), y el pasado año en Zaragoza. En 1972 se espera que las fiestas conmemorativas se celebren en Miranda.

Entre el amplio programa de actos, figuran diversas sesiones de trabajo relacionadas con las ciudades y provincias por las que discurre el curso del Ebro. En estas reuniones estará representada Burgos por miembros de la Corporación provincial,

así como por el alcalde y diputado por Miranda de Ebro, don Isaac Rubio Blanco. El domingo, a mediodía, en el paseo logroñés del Espolón, habrá un festival folklórico en el que participará un grupo representativo de Burgos, junto con otros de Alava, Navarra y Zaragoza. Para formar parte de la corte de honor de la "reina" de la conmemoración ha sido designada, por parte burgalesa, la encantadora señorita María Jesús Ruiz Amigo, "reina" de las fiestas de Mila randa de Ebro.

**Si Ud. desea "construir su propio negocio"**

**UNASE A PATTON**

**¡ÉXITO GARANTIZADO!**

Las técnicas americanas de "franchising" le ayudan, si Ud. dispone de dos horas semanales en su tiempo libre, para su control financiero.

Lucrativa oportunidad, realizando una inversión entre 112.000 y 310.000 ptas. para residentes en Burgos o su provincia.

(No hay que vender nada).  
Simplemente, ganar entre 4.000 a 13.000 ptas. semanales o un 26,18%, anual mínimo.

Para mayor información escriba a:  
**PATTON CAR PRODUCTS SPAIN, S. A.**  
Miembro de la Cámara de Comercio de los Estados Unidos.

Travesera de Gracia, 15-6.º 1.º  
BARCELONA (6)

## Compre un John Deere: será como tener dos



### Tractor JD 1520 + Concesionario John Deere

- Motor Diesel John Deere, diseñado exclusivamente para tractores, de inyección directa y 56 C.V. (52 homologados).
- Diseño adecuado a la potencia del motor para conseguir su total aprovechamiento.
- Transmisión final por sistema solar.
- Frenos de disco en baño de aceite, autoajustables y autocompensables.
- Máximo confort y comodidad para el operador.
- Elevador hidráulico de acción instantánea y conexiones múltiples para implementos hidráulicos.
- Y además...

Su Concesionario John Deere participa en su progreso con el mejor servicio de asesoramiento, financiación y post venta.

Participe con JOHN DEERE en el progreso agrícola



El agricultor progresista es agricultor John Deere.

CONCESIONARIOS:

EMILIO GIL PERALTA Y CIA, S. R. C. Plaza Dr. Albiñana, 1 - Tels. 20 38 05 - 20 68 37 - BURGOS • CASA GUTIERREZ. Plaza Primo de Rivera, 20 - Tel. 842 - ARANDA DE DUERO • CASIMIRO LOPEZ Y CIA, S. L. Leopoldo Lawin, 16 - Tel. 31 02 25 - MIRANDA DE EBRO • BRAULIO GARCIA PEREZ E HIJOS. Tel. 5 - VILLAQUIRAN DE LOS INFANTES.

**BARMAN**

PRECISA

HOTEL ALMIRANTE BONIFAZ

(R. O. C. Núm. 2.061)

**CORDERO**

ASADO

Especialidad de

FIGON de ASADOS

«CABORNERO»

(Fina! Autobús Gamonal)  
SERVICIO A DOMICILIO  
Teléfnos 209631 y 205937  
Calle Victoria 223

# LA PESETA, PRACTICAMENTE DEVALUADA

## 1971, año siderúrgico, con la inauguración de Uninsa y el concurso para la IV planta, en Sagunto

Madrid (Especial para DIARIO DE BURGOS).

El año 1971 pasará, sin duda, a la historia como uno de los años fundamentales de la siderurgia española. El pasado lunes, S. E. el Jefe de Estado inauguró solemnemente la tercera planta siderúrgica española montada en Veriña, cerca de Gijón, cuyas actuales instalaciones permitirán una producción del orden de los dos millones y medio de toneladas de diversos productos de acero.

La planta, modernísima, incorpora los dos mayores altos hornos españoles, así como unas completas instalaciones para la obtención de acero por el procedimiento «L-D» y colada continua, los correspondientes trenes de laminación hasta llegar a la chapa y los perfiles y las correspondientes instalaciones accesorias.

La proximidad al puerto de Gijón, convertido, juntamente con el de Avilés en el gran puerto siderúrgico nacional facilita indudablemente las operaciones de entrada y salida de productos, hoy es fundamental en toda gran planta industrial, sea siderúrgica petroquímica o simplemente transformadora.

Como indicó en su discurso el ministro de Industria, estas instalaciones permitirán que nuestra construcción naval duplique su producción actual, utilizando exclusivamente acero español y que nuestra industria de bienes de equipo pueda mantener el ritmo de crecimiento que nuestra expansión industrial exige.

Y como señaló el presidente de Uninsa, don Miguel Salis, cuyo discurso fue muy asturiano, esta factoría se inaugura al cumplirse los cien años del nacimiento de las tres en las que tiene su origen: Duro Felguera, Fábrica de Mieres e Industrial Asturiana. La evolución de la técnica ha exigido la sustitución de aquellas centenarias instalaciones por esta nueva planta de dimensiones físicas importantes, así como la aportación del sector público a su financiación.

Recordó que esta nueva factoría significa primeramente, potenciar fuertemente uno de los vértices del triángulo que constituye la industria básica asturiana. El otro vértice, Avilés con Ensidesa, supone el eje de una obra futura de acción conjunta. En 1975, las instalaciones de Uninsa producirán el 20 por ciento del acero nacional. Y en ese mismo año el eje industrial Ensidesa-Uninsa, con seis y medio millones de toneladas de acero supondrán el 50 por ciento del total español.

El acto, en su conjunto, resultó muy agradable y reunió a toda la siderurgia española, que pudo, a continuación tener interesantes cambios de impresiones sobre la siderurgia, sus problemas y la coyuntura.

### REACTIVACION, "OCA Y SIN FUSTE

La verdad es que en Gijón, pese a reunirse toda la siderurgia española y la inmensa mayoría de los consumidores de sus productos, lo que equivale a decir toda la industria transformadora del metal de nuestro país, no se habló demasiado de la reactivación. Reinaba un agradable ambiente, cordial y amistoso, en el que sobraban las noticias desagradables.

Porque hablar de reactivación, en estos momentos no es agradable, «dicen» que se aprecian síntomas de la misma. Es posible, pero son tan reducidos que apenas si se tienen en cuenta. El último mes, Agosto, ha sido mucho más estabilizado que lo nor-

mal. Es posible que en las encuestas de coyuntura resulte que los empresarios ven las cosas con más optimismo, cara al otoño, pero por ahora todo continúa como estaba.

Por de pronto podemos adelantar algunos datos. El aumento del consumo de electricidad, el mejor índice de la forma en que marcha la industria ha sido el menor de los últimos cinco meses. Y sumados los ocho primeros meses del año, es decir los dos primeros cuatrimestres, el aumento del consumo (y sabido es que la que consume es la industria), es el menor de muchos años atrás. Bastantes, desde luego.

Los stocks han disminuído, en líneas generales, pero a costa de exportar con mínimo beneficio y en ocasiones con francas pérdidas. Porque donde no hay venta es en el mercado nacional, mientras que las exportaciones, según los datos del último mes que se ha publicado han aumentado en un cuarenta por ciento. Y son, en esta época del año productos industriales los que se exportan.

Una nota favorable se aprecia: los empresarios están ilusionados esperando la reactivación. Lo malo es eso, que la esperan pero no la producen. Porque donde la paralización es total es en la inversión industrial, la decisiva.

### LA PESETA, PRACTICAMENTE DEVALUADA

Las «medidas Nixon», anunciadas el pasado 15 de Agosto, han hecho correr oleadas de tinta y provocado una actividad diplomática y negociadora impresionante. Desde el primer momento, con el viaje a Londres y París del subsecretario del tesoro Volker, se pudo apreciar que serían necesarias muchas horas de reuniones para conseguir acabar con el problema planteado por Nixon al negarse a devaluar el dólar y exigir la revaluación de las diferentes monedas.

Como cada moneda ha de revaluarse en cuantía diferente era muy difícil llegar a un acuerdo. El sistema alemán de la «flotación», no es malo, aunque se adivina la «mano oculta» de la banca de cada país para sostener el cambio al nivel que piden los políticos. Francia no quiere ni verlo aunque el sistema de dos mercados para el franco terminará por convertirse en «flotación». Los japoneses han luchado como buenos pero al final no han tenido más remedio que ceder. Después de ver cómo sus reservas de divisas rebasaban los 12.000 millones de dólares, pese a un control de cambios que creyeron infalible.

Nixon, esta semana en dos ocasiones ha insistido en las mismas ideas: sus medidas son transitorias, pero para suprimirlas han de conseguir los efectos buscados, cortar la inflación en el interior (al mismo tiempo que se produce una reactivación que no acaba de llegar) y equilibrar la balanza de pagos cara al exterior. Los japoneses han

mandado ocho ministros a tratar del tema y se han encontrado, «de entrada» con que se les exige una mayor revaluación del yen (en el momento actual es el 6 por ciento). Además de que permitan las exportaciones de Norteamérica (que difícilmente pueden ser competitivas en el Japón) y que contribuyan con mayores cifras a los gastos comunes de defensa.

Europa, a partir del lunes, intentará ponerse de acuerdo. Los italianos han realizado, a este respecto, una acertada labor diplomática entre los «seis». Su primer éxito ha sido conseguir que las reuniones se celebren en la fecha prevista, ya que la tirantez personal entre Schiller, de un lado y Giscard d'Estaing de otro, hacía casi imposible el acuerdo inicial, indispensable para conseguir luego otro en la práctica.

Si el Mercado Común pudiera ponerse de acuerdo este lunes que viene, la crisis quedaría zanjada, ya que Norteamérica tendría que aceptar la solución ofrecida que será razonable, siquiera las revaluaciones sean menores de lo que desee. Porque, si cada uno va por su lado, la revaluación será mayor que si hay acuerdo, al menos entre los seis.

Es, indudablemente, lo que se está sucediendo a nuestra peseta. Después de la reunión de Sevilla de los ministros encargados de la política monetaria, en la que se decidió que no era preciso hacer nada (decisión, importantísima), la peseta ha empezado a perder altura en los mercados internacionales. Porque en España la peseta no se cotiza sino las otras monedas.

Pues bien, si examinamos la marcha de las cotizaciones de esas otras monedas y especialmente las que «flotan», vemos que la peseta ha sufrido en la práctica una considerable devaluación. El marco, por ejemplo está casi un siete por ciento más alto que su «cambio oficial». Algo parecido sucede con el florín holandés, que rebasa el 4 por ciento. Y empiezan a separarse las monedas con dos mercados, el franco francés y el belga.

Mas aún, ha sido esta semana cuando hemos podido apreciar que este fenómeno empieza a ser importante. Con el dólar no hay problemas, ya que no puede rebasar el uno por ciento del acuerdo constituido del FMI. Es decir, que no puede bajar de las 69,30 pesetas.

La decisión de «no tomar ninguna decisión», supuso nuestra indisoluble unión con el dólar. Y como éste, les guste o no a los norteamericanos, se está devaluando de hecho, la peseta le acompaña en este camino. Al subir las demás monedas, la nuestra baja de forma indirecta.

¿Es esto bueno para la economía española? No lo sé. Mientras el turismo era un factor fundamental parece razonable mantener la solidez de nuestra moneda. Terminada prácticamente la temporada el problema se plantea con urgencia. Porque los especuladores están a la espera de oportunidades para ganar dinero a costa de «prestigio» (el dólar es un ejemplo reciente). Y el control de cambios no es eficaz a plazo medio.

El tema es difícil. ¿Dejar que continúe la devaluación? ¿Flotación? ¿doble mercado? El tema está muy estudiado por los técnicos españoles y los ministros económicos. Nos atreveríamos a resumirlo en una idea. Hay que elegir entre ir con Europa o con América. En este momento no hay más remedio. Por aho-

ra vamos con el dólar, es decir con América ¿Seguimos o cambiamos?

Fernando BARRENA

**CORREDOR DE PLAZA  
A SUELDO Y COMISION  
NECESITA  
IMPORTANTE EMPRESA**

Interesados dirigirse por escrito al Apartado 80. — BURGOS. (ROC. Núm. 2038)

# EL BURGOS DE FERNAN GONZALEZ

por José María Gárate Córdoba

## y IV

Burgos, cabeza del Condado de Castilla, constituyó desde el siglo IX un modelo para el régimen municipal, y en él se asentaba la jurisprudencia de sus jueces, establecida desde Lain Calvo y Nuño Rasura, los dos primeros que se apartaron de los enojosos trámites del Fuero Juzgo y de las tardías y lejanas sentencias leonesas, juzgando por sí mismos, sin necesidad del gótico *Liber Judicorum* que Fernán González quemó en la glera del Arlanzón, sino por su prudencia, por su leal saber y entender, que originaba un derecho consuetudinario, de tradición oral durante mucho tiempo.

Fernán González y sus jueces, juzgaban por «fazañas», según la facultad del «fuero de albedría» y sentenciaban de plano, o sea, con resolución firme y rápida. Las fazañas eran declaraciones o sentencias de jueces, que sentaban jurisprudencia, como hoy las del Tribunal Supremo.

Constan varios juicios de entonces: el del abad de San Torcado, celebrado el 1.º de Mayo del 932, contra los vecinos molineros de Villayuda y Castañares, que le robaban el agua al monasterio. En el acta notarial se lee: «Y tuvimos un juicio alzado» — de pie, rápido — con sentencia sumarisima. El 30 de Noviembre, día de San Andrés de 945, cuatro abades y multitud de monjes presentaban cartas para la herencia de un presbítero. En el 947, para dirimir la disputa de un campo próximo a Burgos, Fernán González está asesorado por un consejo de eclesiásticos y bien nacidos, oye a tres testigos, recibe la garantía de tres conjuradores, y sentencia al final: «Yo, Fernán, Conde, condoné y confirmé».

Pero aquel primer juicio de los citados, es muy expresivo sobre la población de Burgos en el año 932, año crucial en la gesta de Fernán González porque es el de la víspera de su batalla de Hacinas. Entonces, Burgos no sólo tenía ya la raigambre de su capitalidad del Condado, sino una sociedad amplia y bien organizada. En el documento aparece el conde de Castilla en medio de su pueblo, rodeado de un cortejo brillante de clérigos y magnates, entre los cuales estaban las principales figuras de la política castellana, con el alférez Gómez Díaz, — como prefigurando a Rodrigo Díaz, el más famoso alférez de Castilla, medio siglo después —, junto a Albón Mondar, moro muy influyente en la Corte posterior. Pero además se anota allí que el juicio se celebraba ante una muchedumbre innumerable.

En una donación del 942 al abad de San Pedro de Valeriánica, intermedia de las citadas, la Corte de Fernán González es semejante a la del Rey de León, con su alférez, su mayordomo, sus cubicularios o camareeros, sus abades y sus clérigos. Ya era conde por la gracia de Dios. Luego, cuando hace mil años, moría en Burgos enfermo, acabado, el 3 de Junio del 970, le rodeaban con su consuelo espiritual el abad de Arlanza y los de Silos, San Quirce y San Pedro de Cardena. Murió en su palacio burgalés y se trasladó su cuerpo al monasterio de Arlanza, que él había fundado y, cuando éste quedó derruido, lo llevaron a Covarrubias, en 1841 para enterrarlo con los restos de su primera mujer, doña Sancha, y no con los de la segunda, doña Urraca. Por algo sería, aunque no consta. Quedaba su familia numerosa. De los siete hijos, cinco eran varones.

Sobre el primer sepulcro, un arca de mármol sostenida por leones, — que primero estuvo a la puerta de la iglesia de Arlanza y luego en la capilla mayor — se grabó en el siglo XVI una bella inscripción en exámetros latinos, que traducida al castellano actual sería más o menos:

Unico en el esfuerzo, el Conde más magnánimo, guerrero invicto, que subió hacia su estrella guiado por angélico coro.

Domino España y Libia. Con virtud, fuerza y armas, vindicó Castilla para sí. Pasó a Francia e Inglaterra su sangre procedente de los godos, por cuya raza alcanzó plenitud el Reino Hispano.

Era el conde cuya vida estuvo jalonada por sus donaciones a monasterios. La primera noticia aparece en la del 929, después son cuarenta años justos de donaciones ininterrumpidas, a modo de penitencia y de ofrenda para que la gracia divina le ayu-

de en sus empresas. La última donación lleva la fecha de 969, un año antes de su muerte. En ellas se va siguiendo la estela de su crecimiento político al firmar cada vez con título más importante, con mayores prerrogativas.

He acumulado los pocos datos que sugieren la población de Burgos, capital de Castilla por primera vez en tiempo del Buen Conde, terminando con esa intuición de las familias numerosas que muchos burgaleses tendrían como él. Los seis barrios de Diego Porcelos habían crecido mucho en número y densidad, como de las seis ermitas fundacionales sólo quedaban tres: La Rebolleda, San Satorio y la Magdalena, las más apartadas. Las otras estaban convertidas en iglesias, a las que se sumaban otras más importantes: San Llorente, San Román, San Andrés, San Esteban, San Martín, junto a las ascendidas ermitas de Santa Coloma, Santa Cruz y San Juan.

El viejo caserío se poblaba teniendo como un eje las calles de San Llorente y su prolongación en la Tenebregosa, como centro; otro con las de San Esteban y la de las Armas por arriba, cuyos arrabales trepaban en la falda del castillo. Y aún, acaso, el tercer eje paralelo por abajo, con una calle corta de Santa Gadea en el límite Sur de la ciudad. Qué ciudad era ya el Burgos de Fernán González, destruido dos veces por Abderramán: la primera, de la que apenas hay memoria, el año 920, cuando el conde tal vez fuese adolescente, la segunda en 934, cuando Ramiro II con el conde, dio réplica cumplida en la victoria de Osma a Abderramán, el causante de ambas asolaciones. Después, en 942 vendría el oscuro incendio de las cien casas...

Burgos era frontera. Era baluarte avanzado de gran importancia defensiva para cerrar el paso a Cantabria y ofensiva para avanzar el condado por el Oeste. Facilitaba la comunicación entre los estados cristianos, muy necesarias siempre. Empezaba en Burgos una línea de fortalezas «que por Muñó, Pampliega, Castrojeriz y Villodrigo, se comunicaban a las orillas del Arlanza, cubriendo el Pisuegra por Magaz, Dueñas, Cabezón y Simancas», como dice don Francisco Mariscal en un documento del siglo IX. Fernán González lo sabía bien y su táctica era fruto de este conocimiento de la situación, combinado con la conciencia de su misión para ensanchar Castilla, una Castilla fuerte y democrática.

Aquí era el Burgos de Fernán González, con unas diez iglesias y unas diez calles principales y algo más de diez barrios. La sociedad, las autoridades, sin contar la militar, por arriba, hacen calcular un mínimo de mil quinientas casas con unos siete mil habitantes. Eso conteniendo el cálculo por las prevenciones que nos hace Anselmo Salvá, cronista clásico de la ciudad, muy juicioso, pero tal vez demasiado prudente. Porque piensa él que en menos de un siglo no pudo crecer mucho la cabeza de Castilla, ni adquirir su castillo gran silueta, ni edificarse murallas. Pero algo habría de todo ello que el peligro próximo de los moros apretaba. Y de grandes necesidades nacían las grandes obras.

Lo cierto es que para reconstruir el plano del Burgos de Fernán González hay bastante, aunque muy pocos datos fehacientes, en los de los documentos jurídicos y eclesiásticos. Apenas queda crónica alguna y el poema es demasiado tardío, con exceso de fronda legendaria y poética, si bien Pérez de Urbel nos asegura que pronto aparecerá su obra demostrando que «el héroe de la leyenda no es distinto del que vemos en la prosa de los documentos». Lo acaba de decir. Un buen anuncio, como aquel que Menéndez Pidal no tuvo tiempo de cumplir, para desvelarnos el misterio de la independencia de Castilla. Las dos coordenadas de la historia de Fernán González dignas de haberse cruzado firmemente las vidas paralelas del Cid y don Fernando, trazadas en este centenario. Pero la investigación no puede sujetarse a fechas ni conmemoraciones. Como la nuestra, que queda pendiente, plantada, de examinar las vidas paralelas del Cid y don Fernando el conde de Castilla por la gracia de Dios, que hace mil y un años dejaba nuestra tierra.

**SE NECESITA  
MAQUINISTA  
PARA BULLDOZER  
D-6**

Yárriti Hermanos  
Californias. 23  
MIRANDA DE EBRO  
(Burgos)

# T O R O S

Corridas en Albacete, Salamanca y Bujalance y concesión de trofeos a granel

Don Alipio Pérez Tabernero Sanchón anuncia su próxima retirada como ganadero de reses bravas

## LAS CORRIDAS DE AYER

Albacete.— Sexta corrida de abono. Lleno, a pesar de que llovió antes de la corrida y hasta la lidia del segundo toro. Cinco astados de Lisardo Sánchez, bien presentados y bravos que fueron aplaudidos en el arrastre y uno de Arauz de Robles, lidiado en quinto lugar, que cumplió. Fue lidia en sustitución de otro de Lisardo Sánchez, retirado por cojo. José Fuentes, ovación, dos orejas y vuelta en su primero y gran ovación, dos orejas, rabo y vuelta en el cuarto. Dámaso González, ovación, petición de oreja y saludos en el segundo y gran ovación, dos orejas, rabo y vuelta en el quinto. Dio otra vuelta al ruedo, en unión de sus compañeros de terna y del mayoral de la ganadería. Antonio Rojas, gran ovación, dos orejas, rabo y vuelta en sus dos toros. Fue sacado a hombros, en unión de Fuentes y Dámaso González.

Salamanca.— Tercera de feria. Media entrada y buen tiempo. Seis toros de Antonio Pérez Angoso, mansos y difíciles, excepto los dos últimos, que cumplieron. «Curro» Rivera, palmas en los dos. «El Puno», ovación, petición y vuelta en su primero y ovación, una oreja y vuelta en el quinto. José Luis Galloso, aplausos en su primero y ovación, una oreja y vuelta en el otro.

Bujalance. (Córdoba).— Corrida de feria. Toros de Salvador Gavira, de San Roque, bien presentados y que dieron buen juego. Al quinto se le dio la vuelta al ruedo. Lleno completo. Actuaron mano a mano, Miguel Márquez y Antonio Jo-

sé Galán. Márquez, gran ovación, dos orejas, rabo y vuelta en el primero. Aplausos en el tercero. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta en el quinto. Antonio José Galán, dos orejas y vuelta en el segundo. Dos orejas, rabo y vuelta en el cuarto y dos orejas, rabo y vuelta en el último. Los dos espadas fueron sacados a hombros.

## NOVILLADAS

En las novilladas celebradas ayer, triunfaron los siguientes diestros:

El rejoneador Tomás Sánchez (una oreja) y los novilleros Julio González (dos orejas y un rabo) y «Guerrita» (cuatro orejas y dos rabos), en Cehegún (Murcia); Pascual Mezquita (una oreja), Julio Robles (tres orejas) y Juan Arias (cuatro orejas y un rabo), en Valencia de Don Juan (León). Robles y Arias salieron a hombros. A Pascual Mezquita, que fue cogido al entrar a matar a su primer novillo, se le apreció en la enfermería, una herida en el muslo izquierdo, de pronóstico menos grave, que le impedía continuar la lidia. Paco Bautista (cuatro orejas y dos rabos), Luis Mariscal (cuatro orejas y dos rabos) y Fernando Serrano «Yiyo» (cuatro orejas), en Bollullos del Condado (Huelva).

En Candas (Oviedo), se celebró un festival taurino en la plaza instalada en la dársena del puerto. El festejo no pudo comenzar hasta que no descendieron las aguas de la marea. Fueron lidiados seis novillos de los Hermanos Caminero, de Carrion de los Condes, que cumplieron. «Litrí», Dámaso Gómez, Victoriano de la Serna, Andrés Vázquez, Ri-

cardo Chibanga y el crítico taurino Alfonso Navalón, fueron premiados cada uno con las dos orejas y el rabo de sus oponentes. Durante la lidia, el quinto novillo se escapó del recinto de la plaza y tuvo que ser estoqueado y muerto dentro del agua.—(Resumen de «Cifra»)

## ESTADO DE «PAQUIRRI»

Salamanca.— El diestro Francisco Rivera «Paquirri» herido en la corrida de ayer, se encuentra muy mejorado, ya que la herida, aunque profunda, es limpia. El torero no ha tenido fiebre y permanecerá dos o tres días en la clínica de Santa Isabel, para marchar después a Madrid.— (Cifra).

## EL GANADERO DON ALIPIO PEREZ TABERNEIRO, ANUNCIA SU RETIRADA

Salamanca.— El ganadero salmantino don Alipio Pérez Tabernero Sanchón, ha anunciado su propósito de retirarse como criador de reses bravas, con ocasión de que el próximo día 23 cumplirá 82 años de edad. Su ganadería pasará a ser propiedad de su hijo Alipio.— (Cifra).

## AGASAJO A ANDRES GAGO

Méjico (Efe).— El conoci-

do hombre de negocios taurino sevillano, Andrés Gago, fue hoy agasajado con un desayuno que le fue ofrecido por un grupo de amigos íntimos, en un restaurante de esta capital.

Gago, que fue apoderado del inolvidable Carlos Arruza y de Manolo Dos Santos, así como de otros famosos diestros, ha pasado cinco días en la ciudad de Méjico, visitando a una de sus hijas que radica aquí desde hace muchos años.

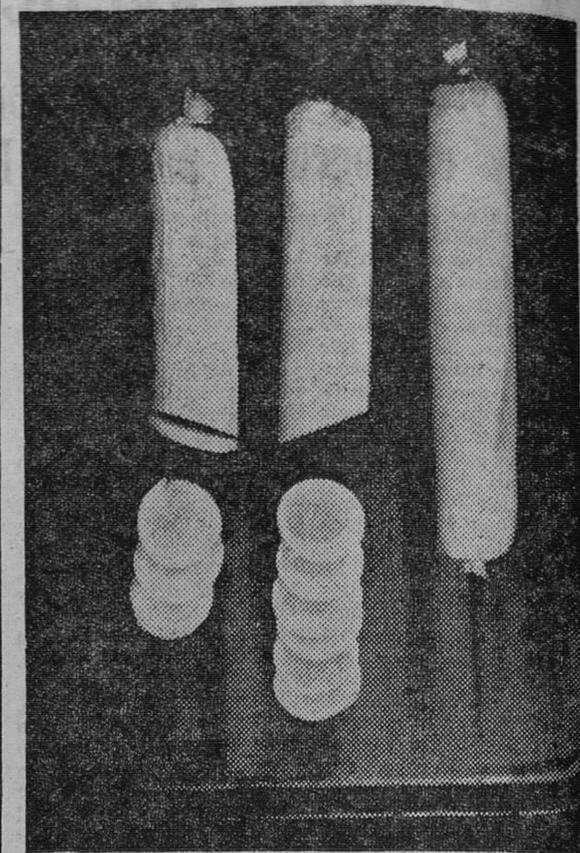
El matrimonio Gago, volará mañana por la mañana a Nueva York, para desde allí, proseguir viaje a Madrid y Sevilla.

## PETICION EN VENEZUELA PARA QUE ASISTAN A LOS TOROS LOS MENORES DE 14 AÑOS

Caracas (Efe).— El presidente de la comisión taurina municipal (CTM), César Rondón Lovera, ha presentado hoy un escrito a las autoridades gubernamentales de Caracas, solicitando una nueva clasificación de censura para las corridas de toros, con el fin de que se permita la entrada en ellas a los menores de 14 años.

En Venezuela, las corridas de toros están censuradas con la clasificación «B», lo cual sólo permite la libre asistencia a los mayores de 14 años.

Huevo duro como si fuera embutido



Esta es la última creación en el terreno de la alimentación: el huevo duro vendido como embutido. Esta novedad ha sido inventada y fabricada por la firma danesa Helinsoe, pero todavía no ha sido puesta a la venta, aunque se sirve en restaurantes sin que los clientes noten la diferencia. Por el momento se tiene pensado fabricarla en dos tamaños: de 21 y de 9 huevos, el segundo de los modelos está pensado para el consumo privado. — (Foto Fiel)

## TEMA ELECTORAL, OBJETO DE DEBATE DEL COMITE EJECUTIVO SINDICAL

Posible modificación de los reglamentos de los Consejos de Empresarios y Trabajadores

Madrid (Cifra).— Bajo la presidencia del ministro de Relaciones laborales, don Enrique García Ramal, se ha reunido el comité ejecutivo de la Organización Sindical.

En primer lugar, examinó y fue debatido el proyecto de bases a que han de ajustarse las elecciones para la próxima legislatura de las Cortes españolas de los procuradores de representación sindical, contemplándose también el procedimiento para el desarrollo de la mecánica electoral. Estas normas serán sometidas a la aprobación del Consejo sin-minología de la Ley sindical, la normativa correspondiente y que se reunirá el próximo día 22.

Por otra parte, el comité estudió el proyecto de reforma de diversos artículos

del vigente reglamento del Congreso sindical para adaptar su composición y órganos a las directrices generales fijadas para dicho Congreso y a la nueva terminología de la Ley sindical, haciendo hincapié en la composición de este órgano superior colegiado y sobre cuya reforma ha de deliberar el Congreso sindical.

También fue sometido a la consideración del comité ejecutivo otro proyecto de disposición por el que se dictan normas para la elección y nombramiento de presidentes de Sindicatos nacionales, Hermandad Sindical nacional de Labradores y Ganaderos y de la federación de comercio, aprobándose al mismo tiempo, otro proyecto de orden por el que se convoca elecciones para cubrir las presidencias de las referidas entidades.

Finalmente, se consideró la posible modificación de los reglamentos de los Consejos de Empresarios y Trabajadores, circunstancia que se estudiará en reuniones de ambos Consejos el próximo día 21.

## REUNION SOBRE LOS TRANSPORTES

Madrid (Logos).— Los presidentes de los Sindicatos provinciales de Transportes se han reunido durante el día de hoy en una jornada de trabajo para estudiar los problemas del sector.

La reunión se ha celebrado en la sede del Sindicato nacional de Transportes, y ha estado presidida por el titular del mismo, D. Eduardo Villegas Girón. Los trabajos comenzaron poco después de las diez de la mañana y se prolongaron hasta las ocho de la tarde.

Se espera que el Sindicato nacional facilite una nota informativa sobre lo tratado en la reunión y sobre el sector.

## Diversión y muchos trofeos concedidos en la corrida de rejoneo de Aranda de Duero

Aranda de Duero (Por teléfono, de nuestro corresponsal, JUAN SANZ JUEZ).— Se ha celebrado esta tarde, con lleno completo, la tercera corrida de la feria. Presidió el teniente de alcalde don Pablo Peñalba López.

Fueron lidiados a caballos seis toros de don Bernardino Piriz, de Olivenza (Badajoz).

Al hacer el despeje de plaza los cuatro rejoneadores hacen una exhibición de sus cabalgaduras, presentando tres caballos preciosos cada uno y mostrando sus habilidades de ecuestres sobre los caballos que montaban.

En el primero de la tarde, Angel Peralta se luce al colocar cuatro rejones de adorno. Prende luego dos banderillas a una mano, en otras tantas entradas y dos pares más a dos manos. Clava una flor y mata de cuatro rejones. Ovación.

Rafael Peralta saca el máximo partido posible de un toro quedado, al que a fuerza de encelar coloca cuatro rejones de adorno, tres banderillas en tres entradas y dos pares a uno. Después de colocar una rosa mata al segundo rejón de hoja de peral. Ovación, dos orejas y vuelta al ruedo a caballo, saludando por último a pie.

En el tercero, Alvaro Domecq coloca tres rejones de adorno y tres pares de banderillas a una mano, entre ovaciones. Deja luego en lo alto dos pares a una mano y clava dos rejones de muerte. Pie a tierra descabella al cuarto golpe. Ovación y salida al tercio.

El portugués José Sa-

muel Lupi encela al cuarto toro, consintiéndole mucho. Coloca tres rejones de adorno y cuatro banderillas cortas y mata con el primer rejón de castigo. Ovación, dos orejas, rabo, vuelta y saludos.

El quinto lo rejonean en collera los hermanos Peralta. Prenden cuatro rejones de adorno, dos banderillas Angel y una Rafael. Un par de banderillas a dos manos cada uno, dos rosas cada y a la hora de matar, un rejón de castigo Angel y otro Rafael, que resultara lesionado en la pierna. Termina Angel con el tercer rejón. Ovación, dos orejas, vuelta y saludos. Rafael corresponde a las ovaciones cojeando visiblemente.

En el último de la tarde torea en collera a caballo Domecq y Lupi. Alegran al astado colocando cuatro rejones de adorno, dos cada uno y un par de banderillas a una mano en sendas entradas. Otro par de las cortas y terminan de dos rejones de muerte. Ovación, dos orejas y rabo, vuelta y saludos. Al terminar de dar la vuelta sacan a saludar a Angel Peralta y los tres corresponden a las aclamaciones del público.

El festejo ha resultado muy divertido y el público salió satisfecho de la plaza.

AMA DE CASA. TU FRASE EN EL HOGAR TAMBIEN TIENE UNA PROYECCION SOCIAL. EL MONTEPIE TE PUEDE DAR UNA SEGURIDAD PARA TU PORVENIR.

## PLAZA DE TOROS DE VALLADOLID

AÑO 1971. «LA FERIA DEL SIGLO»

Los días 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25 y 26 de Septiembre de 1971

SIETE GRANDES CORRIDAS DE ABONO Y UN ESPECTACULO COMICO-TAURINO-MUSICAL

Domingo, 19. — Seis toros de don Juan María Pérez Tabernero, de Salamanca, para

Raúl Aranda  
José Mari Manzanares  
José Luis Galloso

Lunes, 20. — Seis toros de don Diego Puerta, de Sevilla, para

Diego Puerta  
Manuel Benitez «El Cordobés»  
Juan Carlos «Luquillano Chico»  
(que tomará la alternativa)

Martes, 21. — Seis toros de don Juan María Pérez Tabernero, de Salamanca, para

Antonio Bienvenida  
Luis Miguel Dominguín  
Palomo Linares

Miércoles, 22. — Seis toros de doña María Lourdes Martín de Pérez Tabernero, de Salamanca, para

Francisco Rivera «Paquirri»  
Dámaso González  
Curro Rivera (de México)

Jueves, 23. — Seis toros de don Joaquín Buendía (Santa Coloma), de Sevilla, para

Paco Camino  
Miguel Márquez  
Jaime González «El Puno»  
(de Colombia)

Viernes, 24. — Seis seleccionados toros de «Castillejo» (don José Luis Coboleda), de Salamanca, para

D. Angel Peralta  
D. Rafael Peralta  
D. Alvaro Domecq  
D. José Samuel Lupi

Domingo, 26. — Seis toros de don Fermín Bohórquez, de Jerez de la Frontera, para

Andrés Vázquez  
Sebastián Martín «Chanito»  
José Luis Parada

Sábado, 25. — Renovación del espectáculo cómico-taurino-musical

«Galas de Arte»  
que actuará en la clásica y única charlotada de feria. (Detalles en programas especiales).

# La «Semana Nacional del Legado Hispánico», proclamada en EE. UU.

## Nixon destaca la importancia de la huella española en su país

Gran éxito de la aportación de España a la Feria de Argel, donde Bumedian hizo entrega de la Medalla de oro a nuestro pabellón

Washington (Efe).—“En el pasado, hombres y mujeres, hispánicos por su origen y ascendencia, ayudaron a descubrir, desarrollar y poblar esta tierra. Tenemos la fortuna de que hoy pertenezcan a nuestro pueblo”, dice el presidente Richard Nixon en la proclama firmada ayer, en la Casa Blanca, y por la que declaraba la celebración de la “Semana nacional del legado hispánico”.

La “Semana”, que dio comienzo el pasado día 12 y se desarrollará en todo el territorio de la Unión, según los deseos expresados por el presidente Nixon, hasta el próximo día 18 del actual, tendrá como objetivo atraer “la atención sobre la riqueza de nuestro legado hispánico y sobre las aportaciones hechas a nuestra variada sociedad por nuestros ciudadanos de origen hispánico”, según escribe el presidente norteamericano, quien destaca igualmente cómo “americanos de origen y ascendencia españoles han servido a nuestro país con distinción en nuestros Gobiernos estatales, locales y nacional y continúan haciéndolo”.

La proclama presidencial, entre otras cosas dice: “Desde las más tempranas exploraciones del Nuevo Mundo, hombres y mujeres de origen y ascendencia hispánicos han contribuido de manera importante al desarrollo de nuestra nacionalidad norteamericana. Los nombres geográficos de nuestro país atestiguan plenamente esa aportación. De hecho, la ciudad más antigua de los Estados Unidos, San Agustín, fue fundada por exploradores españoles en 1565, hace 406 años, Américo Vespucio, el hombre cuyo nombre lleva nuestra tierra, llegó a este continente a bordo de un buque español.

“Nuestro legado hispánico también se advierte en nuestra vida cotidiana, nuestra música, nuestra arquitectura, nuestra moneda y nuestra cocina. Los viajes de los exploradores españoles al Nuevo Mundo son el común punto de arranque del estudio de la historia norteamericana en nuestras escuelas. Americanos de origen y ascendencia españoles han servido a nuestro país con distinción en nuestros Gobiernos estatales, locales y nacional y continúan haciéndolo.

“En el pasado, hombres y mujeres, hispánicos por su origen y ascendencia, ayudaron a descubrir, desarrollar y poblar esta tierra. Tenemos la fortuna de que hoy pertenezcan a nuestro pueblo”.

“Por cuanto antecede, yo, Richard Nixon, presidente de los Estados Unidos de América, de acuerdo con una resolución conjunta del Congreso aprobada el 17 de Septiembre de 1968, proclamo la Semana que comenzará el 12 de Septiembre y terminará el 18 de Septiembre, Semana Nacional del legado hispánico. Pido al pueblo de los Estados Unidos, especialmente a la comunidad de maestros, que observen esta semana con ceremonias y actividades adecuadas que atraigan la atención sobre la riqueza de nuestro legado hispánico y sobre las aportaciones hechas a nuestra variada sociedad por nuestros ciudadanos de origen hispánico”.

### FONTANA, EN HELSINKI

Helsinki (Efe).—El ministro español de Comercio don Enrique Fontana Codina asistió hoy a la ceremonia de la inauguración, de la Feria Técnica Internacional, durante la cual pronunciaron discursos el presidente de la Corporación de Ferias finlandesa, el alcalde Helsinki, Teuvo Aura y el ministro de Comercio Exterior finés. Este dirigió unas expresivas palabras de bienvenida al ministro español y a sus acompañantes, así como a otro visitante, el viceministro de Comercio exterior de la República Popular de China, que con otro grupo de su país asistió también a la inauguración.

Posteriormente, Fontana Codina recibió en el pabellón español al ministro de Industria finlandés, al alcalde de Helsinki, al presidente de la Feria y otras autoridades, a las que mostró los modelos de camiones “Pegaso” exhibidos y dio explicaciones de su fabricación y comercialización en España.

Las autoridades filandesas tuvieron expresivas frases de elogio para la calidad y méritos de diseñado de los autocamiones españoles.

### EXITO EN LA FERIA DE ARGEL

Madrid (Cifra).—El pabellón español ha sido galardonado con la medalla de oro en la VIII Feria Internacional de Argel, según informa un portavoz del Ministerio de Comercio.

Es de destacar que esta importante distinción ha sido obtenida por nuestro pabellón por segunda vez consecutiva.

secutiva.

El presidente Bumedian, a quien acompañaba su ministro de Comercio, hizo entrega de la medalla y del diploma al consejero comercial de la Embajada española en Argel.

La exhibición comercial española en la Feria de Argel, ha constituido un notable éxito.

Prácticamente todo el material exhibido ha sido vendido y los contratos logrados para posterior suministro superan los 500 millones de pesetas.

## LOS PAISES SUBDESARROLLADOS PIDEN PARTICIPAR EN CUALQUIER REFORMA DEL SISTEMA MONETARIO Y a Norteamérica que levante sus restricciones El delegado USA rechaza tales pretensiones

Ginebra (Efe-Reuter). — Treinta y un países en desarrollo han pedido hoy que el mundo en desarrollo participe plenamente en cualesquier negociaciones para la reforma del sistema monetario mundial.

En un proyecto de declaración sometido al consejo de 55 miembros de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), los 31 países piden también a los Estados Unidos que levanten en favor del mundo en desarrollo el recargo del 10 por cien sobre las importaciones y anulen su reducción del 10 por cien en los programas de ayuda al exterior.

A la declaración se acompaña una resolución pidiendo al secretario general de la UNCTAD que inicie inmediatas consultas con el Fondo Monetario Internacional para tener seguridades de que los intereses de los países en desarrollo son tomados en consideración en cualquier alteración del sistema monetario mundial.

El delegado de los Estados Unidos, William Miller dijo que la resolución y declaración eran “impropias e inútiles” y que la UNCTAD carecía de competencia para tratar de reformas monetarias”.

## PARECE QUE EL CADAVER DE EVA DUARTE DE PERON SUFRE SERIOS DESPERFECTOS DEBIDOS A MALOS TRATOS

### Regresan a Buenos Aires las hermanas Duarte

Madrid (Logos). — ¿Por qué no se ha permitido ver el cadáver de Eva Duarte de Perón más que a una docena escasa de personas?, se pregunta esta tarde “Informaciones”, en un escrito que publica en primera página. Justifica su ocultación de la siguiente manera:

“El único motivo reside, al parecer, en los serios desperfectos que éste ha sufrido a causa de las numerosas manipulaciones a que ha estado sometido desde el día de su secuestro de la sede de la C. G. T., y también a algunos evidentes malos tratos”. Se asegura que un experto español ha reconocido el cuerpo y elevado un informe pericial a las hermanas de Eva Duarte. En dicho informe se especificarían así los daños sufridos por el cadáver:

“Tiene la nariz rota y también las rodillas —señal ésta, al parecer, de que el féretro estuvo mucho tiempo en posición vertical y el peso del cuerpo quebró las articulaciones—, le falta un dedo de una mano, que probablemente le fue amputado a la hora de ocultarlo, con objeto de una más fácil identificación posterior. En el tórax —transversalmente, de lado a lado— y en la parte superior de una pierna presenta dos grandes tajos o incisiones, cuyo origen se desconoce. Además, tiene diversas magulladuras y moratones en la frente y costado, según se reconoció oficialmente en su día.

Las ropas estaban raidas y hechas jirones, por lo que las hermanas de Eva Duarte habían cosido en Madrid —se asegura que con la colaboración personal de la actual esposa de Perón, doña Isabel Martínez— una nueva mortaja. Esta madrugada, las hermanas de Eva salieron por vía aérea hacia Buenos Aires, portando consigo los restos de la antigua mortaja.

Por lo demás, se asegura que el féretro, con el cuerpo, sigue depositado —o por lo menos, seguía hasta ayer, a últimas horas de la tarde— en la residencia del expre-

sidente Perón, en Puerta de Hierro. Y que el doctor español Ara, que embalsamó en su día el cadáver, ha estudiado la manera de poder reparar los daños sufridos por éste. Las mismas fuentes informativas señalan la existencia de restos de cal en el féretro, lo que hace suponer que en algún momento se pretendió destruir el cadáver incinerándolo en cal viva.

### REGRESO DE LAS HERMANAS DUARTE

Buenos Aires (Efe). — “Todo lo que se refiere a la entrega del cuerpo de nuestra hermana está dicho. El resto es un asunto privado, que no podemos comentar” manifestaron hoy las señoras Herminda y Elisa Duarte, hermanas de Eva Perón, quienes regresaron al país a mediodía, procedentes de Madrid.

Las señoras Duarte, viajaron hace diez días a la capital española para entrevistarse con el ex-presidente Juan Perón y tuvieron ocasión de rendir homenaje a su desaparecida hermana, cuyos restos fueron devueltos por el Gobierno argentino a su esposo.

Al ser consultadas acerca de las razones de la demora de su regreso a Buenos Aires, manifestaron que se debía a cuestiones particulares que no deseaban divulgar.

“Los restos permanecerán en Madrid mientras que Perón, permanezca en esa ciudad” afirmaron las viajeras.

### MANIFESTACION FRENTE A LA CASA ROSADA

Buenos Aires (Efe). — Al término de una oración rezada anoche en la Catedral Metropolitana, aproximadamente 250 jóvenes convocados por las congregaciones cristianas de Buenos Aires, cruzaron hasta la plaza de Mayo, frente a la Casa Rosada sentándose en el suelo, entonando cánticos religiosos y reclamando la libertad de presos políticos.

## Burgaleses en Compostela



Nuestro redactor gráfico «Fede» captó este grupo de burgaleses a la salida de la Catedral compostelana, a donde acudieron con motivo de ganar el jubileo del Año Santo.

## NOTICIARIO PINTORESCO

### QUISO BLANQUEAR A SU MUJER CON SOSA CAUSTICA

Belo Horizonte (Brasil).— (Efe). — Cansado de vivir en compañía de una mujer negra el albañil Dias Castilho intentó solucionar el problema racial dando a su mujer, Ana Mónica Dos Santos, un baño de sosa cáustica pa-

ra que cambiase de color y se convirtiese en blanca.

El albañil Dias Castilho, mulato, de 39 años de edad, fue detenido por la Policía y sometido a interrogatorio, mientras su mujer, que continúa del mismo color, fue internada en el hospital municipal con quemaduras en todo el cuerpo.

Dias Castilho declaró a la Policía que su gran deseo era vivir en compañía de una mujer blanca, a pesar de gustarle mucho la suya que desgraciadamente era negra, por lo que el pasado sábado, al llegar a su casa medio embriagado, decidió resolver el problema metiendo a su mujer en una bañera llena de sosa cáustica.

“Durante los primeros minutos no sucedió nada —declaró Dias Castilho— pero luego mi mujer empezó a gritar diciendo que el agua quemaba mucho”. Socorrida por los vecinos la mujer fue internada en un hospital donde permanece en estado de observación.

### “CIVILIZACIONES EXTRATERRESTRES”

Sao Paulo (Efe). — Concluyó ayer en esta ciudad el “Simposio nacional sobre civilizaciones extraterrestres” integrado por congresistas de todo el Mundo que defendieron diversas tesis que pueden agruparse en tres posturas divergentes.

Algunos estudiosos, como el profesor Coalheto, defendieron la hipótesis de que la actual ola de violencia existente en el Mundo es producto de los efectos nocivos ocasionados por las corrientes magnéticas y radiactivas de los platillos volantes.

Otros investigadores, como el etnólogo Cleto Nunes, mantuvieron la tesis de que los tripulantes de objetos aéreos no identificados no pretenden más que comunicarse con los hombres con intenciones pacíficas.

Mientras que los más escépticos, como el profesor Machado Carrión, comentan que “existen centenares de estrellas y millones de planetas habitados en este Universo, cantidad considerable para desconfiar de que los seres extraterrestres estén preocupados precisamente en nuestra civilización”.

## FIESTA FOLKLORICA CON FINAL DRAMATICO, EN ARGENTINA

Salta (Argentina) (Alfil). — Doce heridos fue el resultado de una fiesta folklórica que se realizaba anoche en el estadio de esta ciudad en homenaje al equipo de fútbol «Juventud Antoniana».

En un momento determinado se apagaron las luces del estadio y entre la numerosa concurrencia se produjo un descomunal pugilato que dio lugar a la pronta intervención de la Policía y los bomberos, quienes tras ardua tarea, consiguieron calmar los ánimos.

Según se informó hoy, en la oscuridad se efectuaron disparos de armas de fuego que causaron doce heridos, los cuales fueron asistidos en el hospital, los revoltosos atacaron también con piedras a los efectivos del orden y volcaron un vehículo oficial, desconociéndose si hay heridos entre las fuerza. del orden.

No pudo establecerse cuál fue el motivo del escándalo, aunque se sospecha que habrá sido provocado por elementos extremistas infiltrados entre los asistentes a la fiesta folklórica.

# LA CIUDAD A MEDIDA DEL HOMBRE

Se está celebrando en Helsinki un seminario internacional de urbanismo bajo el tema, "Hacia una planificación democrática"

La falta de suelo disponible por parte de la comunidad fundamental problema del urbanismo internacional

El socialismo y el capitalismo, en cuanto sistemas socioeconómicos diferentes ofrecen distintas soluciones al problema

◆ ◆ ◆ Por Giuseppe CARONIA



LA PERSPECTIVA KALININ DE MOSCÚ. (Foto Efe)

«Hacia una planificación democrática» es el tema del congreso de urbanismo y arquitectura que en estos días se celebra en Helsinki. La reunión, de carácter internacional, está organizada por la Asociación de arquitectos finlandeses y goza de los auspicios del Ministerio de Educación de aquel país.

La posición geográfica y política de Finlandia, el extraordinario prestigio arquitectónico de que goza el país en todo el mundo y la gran tradición de la arquitectura moderna finlandesa, centrada en las personas de arquitectos como Alvar Aalto (tal vez el más importante del momento) han atraído a Helsinki a numerosos urbanistas, sociólogos, economistas y planificadores de muchos países europeos, americanos y asiáticos.

El aspecto más interesante del seminario reside en su carácter de comparación de las experiencias urbanísticas realizadas recientemente en países con sistemas sociales y económicos diferentes: concretamente en los países socialistas y capitalistas. Las comparaciones han suscitado, como era de esperar, vivas discusiones; pero hemos tenido ocasión de constatar la concreción de los argumentos empleados en ellas y la precisión de las referencias a hechos estrictamente urbanísticos. E incluso los problemas que normalmente requieren de un encuadre político —marxista o capitalista— para su solución de acuerdo con una perspectiva global, se han visto en esta ocasión tratados desde un punto de vista exclusivamente urbanístico. En definitiva, ha sido una especialidad que dependía íntimamente de las concepciones políticas de sus planificadores.

**La propaganda es el todo.**

**Diario de Burgos**

garantiza la eficacia de su anuncio, por la gran difusión de nuestro periódico.

En la actualidad, pese a la vigencia de la anterior afirmación, asistimos al surgimiento de una rama científica dotada de mayor independencia que las demás.

**UN DEBATE ABIERTO**

No hay que olvidar que el mayor problema para las realizaciones urbanísticas y para el urbanismo en general consiste en la falta de suelo disponible por parte de la comunidad y, por tanto, de la mano pública responsable de la planificación.

La forma de conseguir este suelo necesario, depende ineluctablemente del sistema político. En el sistema socialista las dificultades que podrían surgir como consecuencia de la competencia existente entre los diferentes organismos locales, se subsanan con la férrea intervención planificadora del Estado. En los países capitalistas, la intervención estatal es mucho más restringida, por lo que la competencia privada funciona con mucha más libertad y el volumen de suelo disponible en condiciones óptimas para una

práctica urbanista, es mucho menor. Lo cierto es que tanto en los países socialistas como en los capitalistas se han elaborado, y siguen elaborándose, planes buenos y planes malos, se construyen ciudades racionales y ciudades irracionales, barrios vivos y barrios muertos. Y esto quiere decir que el urbanismo cuenta con amplios márgenes para desempeñar su papel de ciencia (o de actividad científica interdisciplinaria) destinada a obtener resultados óptimos y su papel de arte destinado a enriquecer los valores espirituales de la sociedad.

La comparación horizontal y sincrónica entre las ciudades socialistas y capitalistas se puede realizar (y se obtendrían los mismos resultados) de forma vertical y diacrónica que es el método con el cual se comparan las ciudades construidas en diferentes épocas históricas. De hecho, el rostro de las ciudades siempre ha sido la expresión de una organización política y de un nivel económico, el documento de las conquistas técnicas y de las exigencias civiles y religiosas de la sociedad. Pero al mismo tiempo han reflejado

la fuerza creadora, el empeño profesional y los recursos de oficio de un grupo de artesanos cultos; los arquitectos. En tiempos pasados, estos hombres participaban en las discusiones políticas referentes a los problemas de construcción de viviendas y formulaban sus soluciones en términos políticos y, al mismo tiempo, arquitectónicos no conformándose con la simple afirmación de principios generales;

**RIGOR CIENTIFICO**

Por otra parte el seminario de Helsinki ha subrayado la gran afinidad existente entre los métodos de proyección empleados en las planificaciones urbanísticas de países con diferentes sistemas socioeconómicos, al igual que la intercambiabilidad de los instrumentos operativos respectivos: A título de ejemplo, en el debate se ha visto que la cibernética (presentada por los arquitectos soviéticos como un instrumento válido exclusivamente en los países socialistas) se aplica al urbanismo en otros sistemas económicos. En realidad, la cibernética es un instrumento que se emplea mejor que lo que se hace en la actualidad, puede servir indiscriminadamente, prescindiendo de sistemas económicos.

La estética de un proyecto y el empeño profesional también responden, en cierta medida, a las concepciones ideológicas del realizador y al sistema socioeconómico en que éste actúa. No obstante, tanto en los países socialistas como en los capitalistas se está gestando un movimiento que en cierta medida prescinde de las concepciones ideológicas y que pretende llegar a una sociedad caracterizada por una organización dedicada exclusivamente a la liberación total del hombre.

## MAS DE QUINCE MIL SEMOS VIVEN EN REFUGIOS

Este podría ser el año decisivo para terminar con las secuelas de las daciones del «Tamarguillo»

SEVILLA. — (Servicio especial para DIARIO DE BURGOS). — En los últimos diez años uno de cada cinco sevillanos ha pasado por los refugios municipales después de ser desalojado de una casa en ruina, cuando no permanece todavía en ellos o continúa en una antigua finca en peligro de hundimiento hasta que encuentre cobijo en una vivienda provisional o en una nueva definitiva.

Tales son las consecuencias que se sacan de la actuación de la Secretaría municipal de Viviendas y Refugios y las cifras oficiales del censo de la ciudad de 1970, según acaban de ser publicadas en el «Boletín Oficial del Estado». Según esas cifras la población de la capital es de 548.972 personas y he ahí:

Actualmente 4.118 familias, son un total de 16.552 personas continúan habitando en los doce refugios municipales, en las viviendas provisionales del polígono de San Pablo llamadas popularmente "casitas bajas" o en los hogares recién construidos en "La Corchuela" finca rústica del Ayuntamiento de Sevilla situada a 15 kilómetros de la ciudad en el término municipal de Dos Hermanas. En las casas declaradas en ruina de casco antiguo de la ciudad permanecen a pesar de este trámite de dictamen técnico y bajo su responsabilidad ante el caso de hundimiento, otras 286 familias que suman unas 9.200 personas. Como ya hemos indicado en anteriores crónicas sobre este continuamente actual tema sevillano, estas personas que viven en casas en ruina esperan que según las disponibilidades, el Ayuntamiento, les "nregue plazas en los refugios municipales conforme se vayan quedando vacíos tras la adjudicación.

**EL TAMARGUILLO**

Cuando el 25 de Noviembre de 1961 se desbordó el Tamarguillo (causa inicial del problema, agravado después por la picaresca de los inversionistas inmobiliarios y el terremoto de Febrero de 1969),

treinta mil personas sin vivienda. Desde aquel momento, a través de la Secretaría de Viviendas y Refugios, ha avacado en las que vivían 18.700 personas con un total de 93.000 personas que a pesar de la gran del problema en los diez años 37.000 sevillanos que habitaron en viviendas en ruinas han encontrado un hogar.

Pero con todo ello, los refugios continúan en su mayoría en la antigua colonia de Los Merinales, 158; en el barrio de Hércules, 158; en la Exposición Internacional de 1962, 105; en la antigua cochera de la Puerta de San Blas, 68; en el albergue municipal de Arrollo, 65; en los almacenes de la calle de Valencia, 29; en los pabellones de la Exposición de 1962, 18; en las viviendas de Torreblanca, 18; en las viviendas de Matadero, 18; en las viviendas de los llamados "casitas bajas" y en "La Corchuela" han construido 800 viviendas modernas.

El futuro inmediato según el pronóstico de los técnicos municipales en la Secretaría de Viviendas y Refugios harán desaparecer gran parte de los refugios. Por otro lado la municipal en estos "refugios" que ofrecen condiciones de habitabilidad. Lo cual no es un mal, por

### ¿CÓMO FUNCIONA UN "BOUTIQUE" DE CORREOS

Estación más moderna de una oficina de servicios postales

(Crónica especial para Agencia de Prensa de BURGOS). — La oficina postal más moderna del mundo funciona desde hace algunos días en el edificio de Correos de Fairview, centro comercial de Toronto

El se creería esta más bien en un quetzal en una librería o en una galería. Muebles modernos, flores, iluminación armoniosa, paredes decoradas. Nada de ventanilla al viejo estilo y en su lugar de los tradicionales "funcionarios" en uniformes agradables. Para que no se esté en una oficina de correos, el lugar no se llama tampoco "boutique" de Correos, como si se tratara de un establecimiento de Christian Dior o de Yves Saint Laurent, en París.

Está tanto más justificado cuanto que venden sólo sellos de correos sino grabados, reproducciones de cuatros, monedas, obra de artesanía, libros de viajes, etc. No se sirve coca-cola, pero esto probablemente

funcional hay una innovación práctica: un deseo expresado por los usuarios de servicios postales. En Canadá como en otros países, la "boutique" está abierta dos días hasta una hora que en Toronto es a las 9 de la noche.

La inaugurada el 15 de Marzo último, con un gran éxito. Curiosos y turistas van a un museo y un monumento. Para la ocasión, aparece no sólo como rentable oferta de "negocios" bate a la de las demás oficinas de Correos "convencionales" de Toronto.

Al parecer, van a inaugurarse otras oficinas en Toronto y quizá en otras grandes ciudades. Pero la experiencia a través, pronto el Océano y será imitada por los Correos países de Europa

# ¿BORMANN, AGENTE DE STALIN?

◆ Capítulo I ◆

## DENUNCIA SENSACIONAL DEL GENERAL GEHLEN

- ◆ El almirante Canaris ya sospechaba del «hombre de confianza» de Hitler
- ◆ ¿Está en Rusia el último jefe del III Reich?

★ ★ ★ Por Ivan MATEKALO

¿Qué sería de la Historia, tal como la escribe el historiador profesional, sin las memorias de los actores o de los testigos de la guerra y de la paz? Y las hagan aparecer después de su muerte, o las publiquen en vida, es la contribución más preciosa al juicio objetivo de la posteridad. A este respecto, las «Memorias» redactadas por el general Gehlen, y de las que ha dado a conocer hace unos días algunas páginas, están llamadas a causar un singular impacto.

Reinhard Gehlen, el famoso creador de la organización Gehlen, se publicó en 1968 y, desde hace tres años, ha consagrado todo su tiempo libre a poner al día una parte de su rica documentación y de los innumerales secretos que guarda en cincuenta y dos cofres metálicos a los que sólo algunos especialistas del contraespionaje habían tenido acceso hasta ahora. Para el gran público, que imprevisista y apasionante revelación.

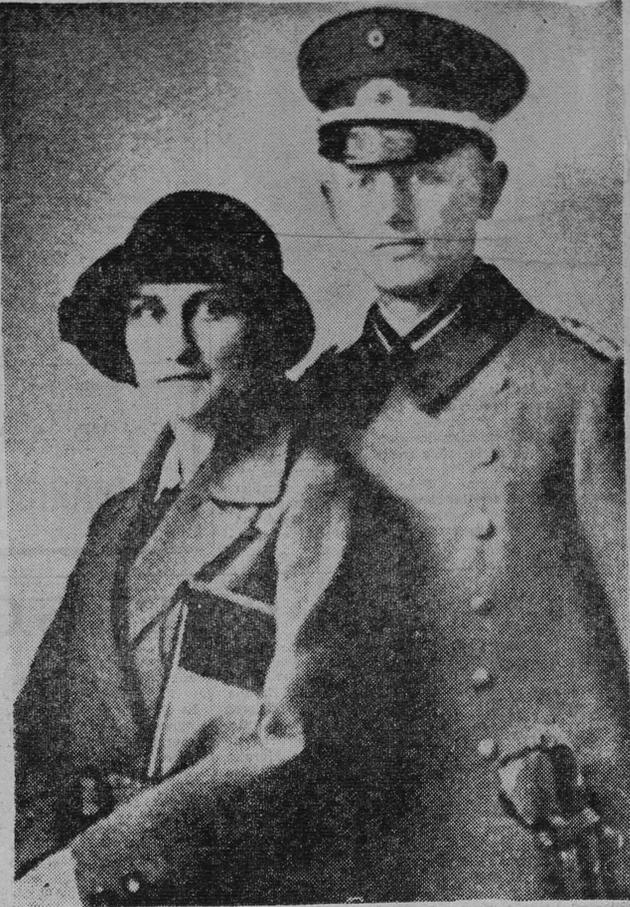
Los hojas escogidas que han aparecido en «Die Welt», el gran diario del grupo alemán «Springer», reproducidas en el «New York Times» y en el «Washington Post», han producido ya los efectos de una bomba. Gehlen pretende nada menos que Martin Bormann, el «delphin de Hitler» fue un agente secreto soviético.

Entre las grandes editoriales se disputan la exclusiva de una obra tan excepcional y se dice que han llegado a proponer al general millones de dólares para conseguir el «copyright» mundial. Entre las que parecen haber entrado en la puja están la «Times Mirror Cyg», de Los Angeles y la «Hearst Corp». Según informaciones seguras las «Memorias» han sido lanzadas al mercado editorial por el señor Volker Hanssen, director de «Hase y Koehler», una casa de Maguncia, conocida por sus libros sobre temas militares Hansen, cuyo padre fue oficial en los servicios alemanes de espionaje, en el curso de la segunda guerra mundial, ha venido a declarar que era el apoderado de Reinhard Gehlen en este caso. Durante las últimas semanas del verano, varios editores norteamericanos y británicos han viajado especialmente a Maguncia para examinar tres de los doce capítulos del manuscrito.

Hasta el momento, el general Gehlen se ha negado a conceder la menor declaración. De 69 años de edad, teme a las represalias contra su familia y le repugna la idea de que sus revelaciones puedan alimentar las controversias intestinas de los partidos de la Alemania Occidental. Por ello, permanece enclaustrado en su retiro de Baviera.

**«EL HOMBRE SIN ROS-TRO»**

Pero, ¿quién es exactamente Gehlen y qué valor hay que atribuir a su testimonio? Se trata de un personaje relativamente ignorado por el gran público, ya que estuvo entregado en cuerpo y alma al servicio de información del Estado Mayor de la Wehrmacht, principalmente en el frente oriental. Y tales actividades exigen del jefe como del más moderno de sus agentes el silencio y la oscuridad. En una de las muy raras fotografías del general que se han publicado se le ve llevando gafas negras, delgado, voluntariamente oscurecido. Con frecuencia se le ha llamado «el hombre sin rostros». Pero en 1945 después del hundimiento del Reich, los servicios secretos, muy informados en cuanto a su persona, le echaron mano, así como a sus informadores. El general Edwin Luther Gilbert, le hizo marchar en Agosto a Washington con otros cinco oficiales de la organización y le recomendó al general George Sreng, entonces jefe de los servicios de



Reinhard Gehlen en una de las pocas fotografías que de él se conocen. Esta data del año 1929 y con él está su esposa. — (Foto Fiel)

información de los Estados Unidos. Allí, fue contratado por la CIA para crear la nueva red de espionaje y contraespionaje de la Alemania Occidental, el Bundes Nachrichten Dien, más conocido por la abreviatura B. N. D.

El general Gehlen instaló su cuartel general en Pullach, cerca de Munich, desde donde iba frecuentemente a Bonn, rodeándose de precauciones extraordinarias. Sabía que el Kremlin, y particularmente la HGE, temían sus actividades en la URSS y en los Estados satélites, donde los comunistas perseguían a sus colaboradores implacablemente. En el curso de las negociaciones para el Tratado de Moscú, una de las condiciones secretas que el Gobierno soviético planteó al canciller Brandt fue la destrucción de la red Gehlen, calculada en varios miles de informadores.

**GEHLEN ACUSA A BORMANN**

La revelación capital de las primeras páginas con-

fiadas a la Prensa, como ex-tracto de las «Memorias» se refiere a la penetración del espionaje soviético en el III Reich. El hombre más influyente del partido nazi, desde que Rudolf Hess escapó a Inglaterra, era Martin Bormann, a quien Hitler había concedido toda su confianza. Pero, Gehlen le acusa ahora de haber trabajado para la URSS y particularmente para Stalin.

Claro está que no es la primera vez que se sospecha de que el jefe nazi había desarrollado un doble juego. Uno de los jefes de la CIA, Mr. James McGovern, afirmó a Gehlen, en Enero de 1953, de que los más diversos rumores corrían sobre Bormann, unos creyéndole muerto y los otros, vivo, y que, según una versión, se había refugiado, después de la caída de Berlín, en la URSS. Ninguna hipótesis podía ser rechazada a priori por el general Gehlen ya que, desde 1941, tenía dudas sobre la sinceridad de Bormann, después de una entrevista con el almirante Canaris, entonces jefe del contraespionaje militar del III Reich, quien fue fusilado, como se recordará, después de la conspiración fracasada contra el Führer, el 24 de Julio de 1944. Desde hacía mucho tiempo, el

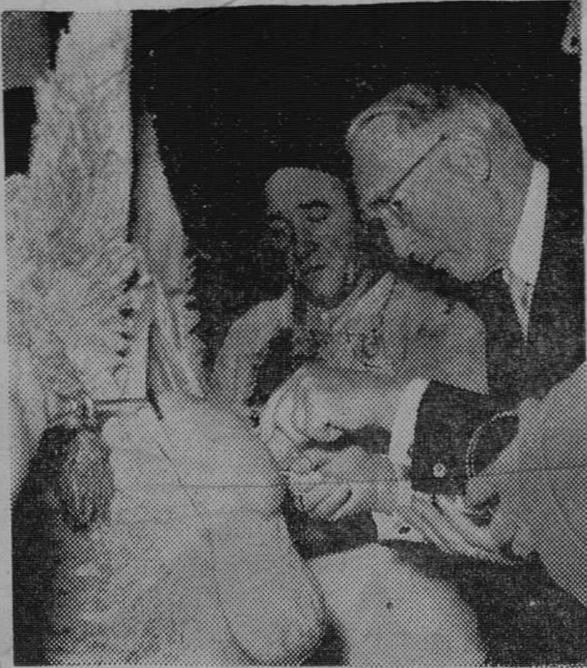
que era «la sombra de Hitler» habría tenido contactos directos con «Die Rote Kapelle», es decir, con la organización roja, un servicio de espionaje soviético en territorio alemán. Gehlen no ha cesado de estudiar la psicología de Bormann para poner en claro el enigma de este personaje. Entró bastante tarde en el partido nacional socialista y, a pesar de su mediocridad, hizo una carrera rápida. Anteriormente, había sido condenado a un año de prisión por complicidad en un asesinato político, y esta condena fue quizá una patente de buena conducta a los ojos de los jefes nazi. Sin embargo, la confianza absoluta de Hitler pudo explicar su ascenso. El Führer, que le nombró el 12 de Abril de 1943 para el puesto de su secretario particular, le concedió más confianza que a Goering, a Himmler y a Goebbels. El conde Von Krosigk, ministro de Finanzas, dijo de él: «En Bormann no hay, como en el caso de Hess, una cierta tendencia a la fantasía; su carácter era un sólido realismo, un gusto instintivo por la intriga, una atracción hacia todo lo que era marrullero, un arrastrado cuyo único equivalente sólo podía ser Himmler, al igual que igualaba a Goebbels por su desprecio de la «verdad». Cuadro seguramente auténtico, al que habría que añadir el carácter común a todos estos aventureros: ninguna consideración por la vida humana.

**LOCAL CENTRICO**  
200 metros cuadrados, se traspaasa. Informes: Teléfono 204899.

**REPRESENTANTE O DISTRIBUIDOR**  
PARA CAPITAL Y PROVINCIA

necesita importante fábrica de casilleros postales (buzones) para fincas urbanas con 20 modelos. Buzones B. T. V. — José Pellicer, 7. — ZARAGOZA.

# HA FALLECIDO EL DR. PAUL NIEHANS, MEDICO DE PIO XII



A los 88 años de edad ha fallecido en una clínica suiza el doctor Paul Niehans, famoso por sus trabajos terapéuticos. Los principales éxitos del doctor Niehans fueron los relacionados con sus investigaciones sobre la terapia de la célula fresca. Realizó a lo largo de su vida más de 50.000 operaciones, y entre sus pacientes se encuentran el Papa Pío XII, el canciller Adenauer, y el escritor Somerset Maugham. En la fotografía, el doctor Niehans extrayendo células de un animal recién muerto para su posterior uso en personas. — (Foto Fiel)

## Otro soldado inglés, muerto en Irlanda del Norte

Ya son veintiuno

Londonerry (Irlanda del Norte) (Efe). — Un soldado británico ha sido muerto a tiros esta tarde en Londonerry, en el mismo puesto de vigilancia donde tres horas antes había sido herido gravísimamente otro soldado. Hace el número 21 de los miembros del Ejército inglés caídos en Irlanda del Norte. El número total de muertos en el Ulster, desde que comenzaron los disturbios en 1969, asciende a 102. Un portavoz del Ejército ha manifestado esta tarde que el soldado herido en el estómago en Belfast hace pocas horas, está en estado desesperado en el hospital, temiéndose un fatal desenlace.

## RICA MINA DE DIAMANTES EN VENEZUELA

Afluyen los "buscadores de riquezas"

Caracas (Efe). — "Una nueva y rica mina diamantífera ha sido descubierta al Noroeste del "Salto Angel" cerca del Guaniano y San Salvador de Paúl, al Sureste de Venezuela, según revela hoy en su primera plana el diario "El Mundo". En este sentido, el vespertino caraqueño señala que colonos y mineros de distintas nacionalidades, franceses, belgas, brasileños y colombianos se han desplazado apresuradamente hacia la zona del extraordinario descubrimiento, fundando un nuevo pueblo que han bautizado como "La Salvación".

## Un diario de Munich censura el viaje de Brandt a Crimea

Advierte que actúa a impulsos de la iniciativa soviética

Munich (Efe). — «Bonn es el punto débil del andamiaje occidental» denuncia el diario «Muenchner Merkur» de Munich, al comentar, en su número de hoy miércoles, el viaje del canciller Brandt a Crimea, para entrevistarse con Leonid Breznev.

El periódico duda de los resultados y advierte que Brandt actúa a impulsos de la iniciativa de los soviéticos que le han citado en Crimea.

Afirma que la coalición Brandt-Scheel subordina su vitalidad a la benevolencia de Moscú. Los rusos —prosigue diciendo—, tienen prisa por expulsar de Europa a los norteamericanos por medio de la Conferencia paneuropea de seguridad, y en cuya convocatoria Brandt y Bahr colaboran entregados. Destaca que Scheel no viaja a la URSS y recuerda al ministro del Exterior que Kohl y Abrasimov le han engañado y provocado, desautorizando su optimismo sobre la conclusión del tratado de Berlín.

### SEQUITO RECHAZADO

Bonn (Efe). — Las autoridades soviéticas competentes han rechazado, por motivos «técnicos» la concesión de visados a periodistas que proyectaban formar el séquito informativo del canciller Brandt en Crimea. De fuentes gubernativas de Bonn se comunica esta tarde que existe, sin embargo, la esperanza de que los corresponsales acreditados en Moscú puedan trasladarse a las proximidades del lugar de la conferencia prevista de Brandt y Breznev.

Los soviéticos disculpan su actitud negativa por falta de alojamientos en la zona turística de Crimea. Alegan, asimismo que la villa de

Oreanda se encuentra en una zona reservada, a la que no tiene acceso la población civil.

## Disminuye el paro en el sector barcelonés de la construcción

Situación estacionaria en el de Madrid

Barcelona (Logos). — Hoy ha disminuido el número de trabajadores en paro quedando reducidos a 500 entre los obreros de la construcción del polígono Can Deu, en Sabadell, y que actualmente, afecta a dos empresas: «Salas Soriana», con 50 parados y «Enrique Valles» con 150. En esta última empresa, continúa el paro que se inició ayer con otros obreros. En las restantes obras del citado polígono de Can Deu se restableció la normalidad.

### SITUACION ESTACIONARIA EN MADRID

Madrid (Cifra). — Se mantiene estacionaria la situación de los obreros de la construcción de Madrid, quienes ayer iniciaron un paro que afectó aproximadamente al 4% de la población laboral. Se observa que los obreros de algunas obras que ayer pararon, se han reintegrado al trabajo, mientras que el paro se ha producido en otras obras o empresas en las que ayer se trabajó normalmente.

## LLEGAN A SAN SEBASTIAN EL VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO Y VARIOS MINISTROS

San Sebastián (Cifra). — Hoy llegaron a esta capital el vicepresidente del Gobierno, don Luis Carrero Blanco y los ministros de la Gobernación, D. Tomás Garica no Gofí; de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasí; de Hacienda, don Alberto Monreal Luque; del Aire, don Julio Salvador Díaz Benjumea; del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó y de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella.

### NUESTROS TELEFONOS:

Redacción 201280  
Administración 207148



Madrid (Logos). — Informa el Servicio Meteorológico Nacional:

Ha habido nubosidad abundante en las regiones orientales de la Península y cielo poc nuboso en las occidentales.

Tiempo probable:

Estará el cielo nuboso con tormentas en la vertiente mediterránea y en Baleares que se extenderá por la tarde a los sistemas montañosos Ibérico y Central. Se espera la formación de bancos de niebla en la vertiente cantábrica, y el predominio de buen tiempo con cielo parcialmente nuboso en el resto de la vertiente atlántica.

Las temperaturas se mantendrán sin cambios apreciables.

Temperaturas extremas:

Máxima, veintitrés grados en Córdoba.  
Mínima: cuatro grados en León.

# ★ SUCESOS ★

Madrid (Cifra). — Resumen de sucesos ocurridos en distintos puntos de España.

Ecija (Sevilla). Sufrieron lesiones de gravedad Antonio Jiménez de la Cruz, de 36 años; Francisco Morales Molina, de 37, y Francisco García Martín, de 18, cuando chocaron un vehículo ligero y un camión en las proximidades de esta ciudad.

Múgica (Vizcaya). Falleció Anastasio Arteta, y resultó con lesiones graves José Olarteochea, en choque de automóviles ocurrido en este término.

Lérida. — Juan Farrés Morera, de 43 años, resultó muerto al volcar el vehículo ligero en que viajaba en la comarcal de Valfogona de Riucorpo. El conductor Manuel Seoane López, resultó con lesiones graves.

José Subiranas Tona, resultó muerto al precipitarse en el río Segre el camión que conducía en la carretera de Lérida a Seo de Urgel.

### UNA MUJER HIERE GRAVEMENTE A DOS PERSONAS

Logroño (Cifra). — Dos personas han resultado con heridas graves, producidas por arma blanca, tras haber sido agredidos por una mujer, Blanca Baños Muñoz, en un bar de la calle Herreñas, de Logroño, en la pasada madrugada.

Al parecer, la agresora, acompañada por su esposo, y su hermano, penetró en el establecimiento y se dirigió a Edmundo Rubio, que se hallaba en la barra del bar acompañado de su mujer, y le propinó una bofetada y varios arañazos.

Al tratar la esposa del agredido de separarlos, Blanca Baños Muñoz sacó una navaja de su monedero y se la clavó en el vientre a Edmundo Rubio. Cuando el herido se hallaba en el suelo, entró en el bar el hermano de Blanca esgrimiendo en la mano un bastón con el que trató de golpear al caído, ante lo cual, Francisco Javier Santo Domingo, que presenciaba asombrado los hechos, intervino en la discusión con el ánimo de evitar las agresiones de que era objeto Edmundo Rubio, recibiendo otra puñalada de la violenta mujer.

Los dos heridos tuvieron que ser asistidos en el Hos-

pital provincial, donde les fueron apreciadas lesiones leves.

La Policía ha detenido a la agresora, a su marido y a su hermano, y trata de establecer las causas que originaron los hechos.

### TROMBA DE AGUA

Albacete. — Una fuerte tormenta acompañada de gran aparato eléctrico, originó una gran tromba de agua en el paso a nivel de la vía férrea. La riada ocasionó el desplazamiento de los rieles, lo que interceptó la circulación de los trenes correos y mercancías. La tromba de agua arrastró troncos de árboles y grandes piedras, aunque, por fortuna, no hay que lamentar desgracias personales.

### SIGUEN LOS ROBOS DE OBRAS DE ARTE

Vicenza (Italia). — Continúan los robos de obras de arte en toda Italia. El más destacado de los de ayer tuvo lugar en la comuna de Thiene (Vicenza-Véneto), donde un valiosísimo «políptico» del siglo XV, fue robado de la famosa iglesia San Biagio, en la localidad de Grumolo Pedemonte. Junto con la tabla múltiple fueron sustraídas dos telas, también de la escuela veneciana, que representan a «Cristo resucitado» y a la «Virgen y el Niño», una tabla de la escuela veneciana que representa, según los expertos, a San Juan Evangelista y una tela de la escuela manierista del siglo XVII, titulada «San Antonio de Padua y el Niño Jesús».

### LAS INUNDACIONES OCASIONAN NUEVE MUERTOS

Washington. — Nueve muertos es el balance actual de las inundaciones sufridas en Chester y Norristown la pasada noche, a causa del desbordamiento de varios ríos después de cuatro días de fuertes lluvias. Helicópteros del Ejército y unidades de la Marina evacuaron a más

de 500 personas durante la noche. Muchas de ellas tuvieron que esperar varias horas en los tejados de sus casas, a las que al agua había llegado a cubrir el segundo piso.

### OFRECE OCHO MILLONES DE LIRAS, POR RECUPERAR LAS OBRAS DE ARTE

Roma (Efe-Reuter). — El cantante de ópera, nacido en Rusia, Boris Christoff, ha ofrecido hoy una recompensa de ocho millones de liras por información que permita conseguir la recuperación de 14 pinturas robadas de su apartamento en Roma el sábado por la noche.

Es éste el último de una serie de robos entre los que se incluyen un Ticiano y obras de Giovanni Bellini.

Los ladrones penetraron en el apartamento de Christoff mientras éste se encontraba de vacaciones en la isla de Ischia.

Además de las 14 pinturas, varias del Renacimiento y seis de ellas íconos rusos con antigüedad de siglos, los ladrones se llevaron plata oro y joyas por valor de otros cien millones de liras. Informó la Policía.

### INCENDIO EN UNA FACTORIA

Barcelona (Logos). — A primeras horas de esta mañana, se declaró un incendio en la factoría metalúrgica «Burguete, S. A.», sita en la avenida de José Antonio, de Hospitalet de Llobregat.

Las causa del incendio, se supone fueron debidas a un cortocircuito en una máquina rectificadora de hileras. Las llamas se propagaron con rapidez por toda la fábrica que resultó totalmente destruida, pese a los esfuerzos de los bomberos de Barcelona.

El fuego quedó extinguido dos horas después de haberse iniciado sin que hubiera que lamentar desgracias personales. Las pérdidas se calculan en seis millones de pesetas.

### NUESTROS TELEFONOS:

Redacción 20 12 80  
Administración 20 71 48

## Se pide que el Guadalquivir discurra de nuevo bajo los puentes de Triana

Sevilla (Cifra). — Que las aguas del Guadalquivir vuelvan a discurrir por su antiguo cauce, bajo los puentes de Triana. Este es el deseo expresado hoy por el Ayuntamiento pleno sevillano, que ha acordado se solicite para ello del Ministerio de Obras Públicas la construcción de una esclusa desde la cabecera de la nueva «Corta de la Cartuja».

Lo que pretenden y solicitan los capitulares, interpretando el criterio de miles de sevillanos, es que las aguas del viejo río hispalense, que actualmente sólo discurren hasta la denominada «Corta de Tablada», vuelvan a su antiguo cauce por Triana, dado que las que bañan las orillas trianeras son ahora reguladas por la esclusa de Tablada.

Este tramo es en realidad un brazo de río muerto, sin corriente, que, a juicio de la propia Delegación municipal de Sanidad, entraña un serio peligro para la salud pública por tratarse de aguas estancadas.

La casi totalidad de los capitulares se han pronunciado en favor de solicitar la reposición del cauce antiguo del río, que fue cegado hace años para evitar las avenidas periódicas sobre la capital. A tal respecto, el concejal delegado del barrio de Triana, el señor Murillo Casas, ha recordado que ya en 1948 la Comisión Municipal permanente acordó solicitar del Ministerio de Obras Públicas la devolución de su itinerario trianero al legendario Guadalquivir, solicitud que ahora va a reiterarse al Ministerio toda vez que con la nueva «Corta de la Cartuja» se habrá eliminado para Sevilla definitivamente el riesgo de futuras inundaciones.

# DECEPCIONADO CON EE. UU. EL PRESIDENTE EGIPCIO CONFIA AHORA EN GRAN BRETAÑA

## Entrevista Sir Alec-El Sadat y petición de éste para que haga un rápido progreso en la solución del pleito árabe-israelí

### Kennedy, en Tel Aviv, partidario del envío de más aviones "Phantom" a Israel

El Cairo (Efe-Reuter). — El presidente El Sadat ha recibido hoy al ministro de Asuntos Exteriores británico, sir Alec Douglas Home, para celebrar conversaciones sobre la crisis del Oriente Medio y las relaciones bilaterales.

La reunión —la primera oficial entre un presidente egipcio y un ministro de Asuntos Exteriores británico desde antes de 1956— tuvo lugar en la casa de descanso de Barrage, zona residencial situada a pocos kilómetros al Norte de la capital y usada como residencia de verano o de fin de semana por los presidentes egipcios.

El ministro de Asuntos Exteriores de Egipto, Mahmoud Riad, tomó también parte en las conversaciones.

Sir Alec se reunió antes de la visita con el primer ministro, Mahmoud Fawzi, quien actualmente lleva a cabo la reorganización de su Gabinete, de acuerdo con el programa de reforma.

#### PIDE LA ACCION BRITANICA

El Cairo (Efe-Reuter). — El presidente Anwar el Sadat dijo hoy al ministro británico de Asuntos Exteriores, que Egipto seguía queriendo la paz con Israel pero que estaba decepcionado con los esfuerzos norteamericanos al respecto.

Fuentes bien informadas dicen que el presidente pidió a Gran Bretaña que haga todo lo posible para un rápido progreso en la solución del conflicto árabe-israelí lo que dijo era su deseo fundamental.

Sir Alec —primer ministro británico de Asuntos Exteriores que celebra conversaciones en El Cairo desde antes de la crisis de Suez en 1956— aseguró al presidente que Gran Bretaña estaba interesada en el progreso de la solución política.

#### KENNEDY EN ISRAEL

Tel Aviv (Efe-Reuter). — El senador norteamericano Edward M. Kennedy ha declarado hoy a su llegada a Tel Aviv, que es partidario del envío de más aviones "Phantom" a Israel.

Kennedy, su esposa y cinco ayudantes, tras hacer unas breves declaraciones a la Prensa en el aeropuerto, se trasladaron rápidamente al hospital Hadassah, de Jerusalén.

Aunque durante su estancia se entrevistará con la jefe del Gobierno israelí, señora Golda Meir, y con el ministro de Asuntos Exteriores, Abba Eban, el propósito de su visita es inspeccionar los servicios sanitarios israelíes en su calidad de presidente de la comisión de Sanidad del Senado.

Al preguntársele por los periodistas si era partidario del envío de más aviones "Phantom" a Israel, Kennedy contestó afirmativamente.

El senador añadió que tiene mucho interés en conocer los puntos de vista de la señora Meir y de Abba Eban sobre el Oriente Medio. Kennedy marchará el jueves a Copenhague.

#### CUARTA DEMORA DE UNA REUNION

Beirut (Efe-UPI). — Una amenaza de atentado obligó al ministro saudita de Asuntos Exteriores y a una delegación de guerrilleros palestinos a alterar sus planes para trasladarse esta noche en un avión saudí a Yeda, con objeto de asistir a la conferencia de paz con el Gobierno jordano, fijada para el próximo miércoles.

El ministro saudita, Omar Sakkaf, declaró a la Prensa, sin embargo, que se siente optimista respecto a las posibilidades de éxito de la conferencia.

Sakkaf y una delegación guerrillera de seis miembros, presidida por Jaled el Hassan, habían subido a un avión saudí para iniciar el vuelo a Yeda. Pero antes de que el aparato despegara, la Policía del aeropuerto recibió un aviso telefónico anónimo, indicando que se había colocado una bomba a bordo del mismo.

Sakkaf y los guerrilleros desembarcaron del avión y poco después emprendieron en viaje en un aparato libanés, que se dirigía también a Yeda.

La Policía, que registró el avión Saudí durante dos horas, no encontró rastro de la supuesta bomba.

La conferencia ha sido aplazada ya tres veces, a causa de la negativa inicial de los guerrilleros a participar en ella.

## Mensaje del Papa a la Asamblea mixta española

### La reunión obispos - sacerdotes se desarrolla «en clima de serena y seria discusión»

Madrid (Cifra). — El Papa, a través de la secretaría de Estado del Vaticano, ha enviado un telegrama, "elevando plegarias por el éxito de la Asamblea", informó esta mañana a la Prensa el Cardenal primado monseñor Enrique y Tarancón.

El texto del telegrama, firmado por el Cardenal Villot, dice que "con ocasión de Asamblea conjunta nacional obispos - sacerdotes, Santo Padre desea expresar a Vuestra Eminencia su viva complacencia por este sincero empeño y confirmación de la alta misión sacerdotal para servicio Pueblo de Dios".

"Confianto que encuentro y continuo diálogo fortalezan unión fidelidad doctrina Iglesia y contribuyan estímulo entusiasmo generosa entrega a sagrado ministerio, Su Santidad eleva plegarias al Altísimo por éxito Asamblea mientras imparte de corazón a Vuestra Eminencia, hermanos Episcopado, participantes reunión y todos los amadísimos sacerdotes españoles implorada bendición apostólica. — Cardenal Villot".

El Cardenal primado y presidente de la Asamblea recibió el mensaje mientras se hallaba celebrando una conferencia de Prensa en la que daba cuenta del desarrollo de la Asamblea, y acto seguido lo leyó a los periodistas.

Acompañaban a monseñor Enrique Tarancón, en esta conferencia, el obispo de Cádiz, monseñor Añoveros; el director del secretariado del Clero, don Luis Hernández, y el director de la oficina de Prensa de la Iglesia, don Ramón Cundill.

El Cardenal primado afirmó que la conferencia episcopal asume plenamente la responsabilidad de la Asamblea conjunta, y que todo se ha desarrollado de acuerdo con aquella.

Monseñor Añoveros dijo que los obispos forman un cuerpo muy unido y fraterno y que el valor positivo del celibato ha sido proclamado por todas las diócesis, algunas por unanimidad.

Monseñor Tarancón terminó diciendo que "nadie cree que la Asamblea va a suponer una varita mágica para solucionar todo, pero un conocimiento más exacto de la realidad nos dará ocasión para ir superando poco a poco los problemas y preparar la pastoral de conjunto".

#### CLIMA DE SERENA Y SERIA DISCUSION

Madrid (Logos). — Obispos y sacerdotes han proseguido hoy sus trabajos en grupos para la discusión de las proposiciones materia de votación. Los Prelados, en general, han subrayado el clima de serena y seria discusión.

El obispo auxiliar de Oviedo, monseñor Yanes, actuó, por la tarde, de relator potente para presentar la ponencia sobre "Criterios y cauces de la acción pastoral de la Iglesia".

Esta ponencia plantea 38 puntos a votación y entre ellos se subraya la necesidad del trabajo en equipo, una nueva planificación pastoral y una seria información de la realidad religiosa del país.

Mañana comenzará las votaciones sobre algunos de los documentos estudiados.

## ENTIERRO DE LOS RESTOS DE PAUL LUKAS EN BENALMADENA

Málaga (Logos). — Se ha oficiado una misa de corpore inseulto por el alma del que fue famoso artista de cine Paul Lukas, en el cementerio internacional de Benalmádena, al que anoche llegaron los restos del artista que murió en Agosto pasado en Tánger y que había mostrado su deseo de que a su muerte recibiera sepultura en dicho cementerio.

Después de oficiada la misa los restos recibieron sepultura en el cementerio ante un grupo de familiares y amigos del desaparecido actor.

# TEMORES DE UNA «REVOLUCION MASIVA» ENTRE LOS PRESOS EN ESTADOS UNIDOS

(Viene de primera pág.)

El gobernador Rockefeller, quien ordenó el final ataque sobre la prisión Attica, ha abierto una investigación sobre el pape, que jugaron las "fuerzas exteriores" en el motín.

Pero la ordenada investigación empieza a dividir al país. El gobernador está siendo fuertemente criticado por no haber acudido a la

prisión Attica en un final intento de negociaciones con los líderes del alzamiento. Expertos en este tipo de violentas crisis penitenciarias critican también a las autoridades por no haber continuado el diálogo con los prisioneros, en la esperanza de alcanzar un punto de enfriamiento de los ánimos y donde posiblemente el entusiasmo por la revolución hubiera desvanecido.

Existen temores de que una revolución masiva cunda entre la población penitenciaria americana calculada en 200.000 personas y coloque en un verdadero compromiso a las autoridades. El primer síntoma se ha hecho sentir en la cárcel de Baltimore City, donde 185 prisioneros se hicieron dueños de la cafetería, destruyéndola y rehusando salir de ella. Como rehén sólo consiguieron aprehender a un guardián, que fue rescatado más tarde por sus compañeros, con auxilio de bombas de gas. Las autoridades penitenciarias están tomando severas medidas a lo largo de la cadena de prisiones del Estado.

Todo esto está ocurriendo cuando los políticos en el poder, desde el presidente Nixon hasta el último empleado de la Administración, empezaban a tomar ventaja, ventaja política, de la tranquilidad y pacífica coexistencia con que está transcurriendo el verano. La tragedia de la "Attica Prison" indica que la revolución negra parece extendida a estos centros penitenciarios del Estado, en donde ese color es dominante. Específicamente, la institución correccional de Attica es en un 85 por ciento negra y puertorriqueña.

Con más de 2.000 hombres, gobernados por 400 oficiales, esta prisión está rodeada de muros de seis pies de espesor y treinta de altura. Junto a ese oscuro centro, una villa abierta, soleada y libre, en la que viven casi tres mil personas blancas, que trabajan, aparentemente la mayoría, para la prisión o dentro de la prisión.

Las quejas de estos prisioneros han sido, durante años, como un eco de Harlem y otros suburbios de color, en donde la brutalidad, el racismo rampante, la mala alimentación, los bajos salarios y las miserables facilidades se acumulaban con mayor vaivén cada día. Ahora, en esta revolución carcelera seriamente organizada, con rehenes y una lista de demandas, los negros solicitaban mejoras, como la liberación de la censura en los escritos, la expansión en los programas de biblioteca y el derecho a ser activos políticamente.

No hay duda de que, después de esta trágica revolución de color, las autoridades habrán de reconsiderar una nueva administración de las prisiones del Estado y acaso extender los beneficios de unas concesiones a una población penitenciaria, en la que no todos sus habitantes son brutales o psicópatas.

De cualquier forma, el problema del "color" dentro y fuera de las prisiones ha llegado a ser el pararrayos de la atención de las más altas autoridades. El guardián de una prisión americana hablaba así hoy: "Hace muchos años, cuando un ladrón blanco ingresaba en la cárcel sabía por qué estaba aquí y se resignaba a su suerte negra. Hoy día, un negro, que está en la cárcel por ladrón, culpa de ello a la sociedad blanca, y después de haber escuchado a unos cuantos radicales, decide hacer la lucha a los blancos aunque para ello tenga que morir".

Attica —la segunda mayor tragedia en la historia penitenciaria del país— es una clara advertencia para el futuro. La represión no es la respuesta a esta clase de problemas, pese a lo que claman los políticos, a los que les incumbe negociar soluciones pacíficas a cuenta del interés nacional.

#### PROTESTA DE CONGRESISTAS

Washington (Efe). — Un grupo de congresistas negros protestó hoy por la invasión armada que redujo ayer a los prisioneros rebeldes de la cárcel de Attica, Nueva York, a costa de cuarenta muertes y culpó del incidente "a las condiciones inhumanas presentes en las cárceles de todo el país".

Los congresistas Charles Rangel y Shirley Chisholm, de Nueva York y Ronald Dellums, de California, declararon: "Este es el momento para que la sociedad norteamericana se pregunte por qué su sistema de justicia penal ha creado hombres que se convierten en asesinos de otros y conceden tan poco valor a la vida humana".

"La contestación —agregaron— es porque nuestro sistema penal no concede importancia hacia la rehabilitación del criminal. El prisionero es simplemente considerado como un individuo sin libertades personales".

El presidente Nixon, por su parte, manifestó a un grupo de congresistas republicanos, con los que se reunió en la Casa Blanca, su total acuerdo con la decisión de las autoridades neoyorkinas de dirigir el asaltado armado contra los rebeldes.

"Mayor número de pérdidas humanas hubieran ocurrido si el gobernador Rockefeller no se decide a actuar", dijo el presidente.

Los guardas de Attica encontraron hoy dos cadáveres más de prisioneros que murieron en el ataque, por lo que el número total se eleva a cuarenta entre ellos diez guardas capturados como rehenes. Otros seis rebeldes no han sido hallados y se supone que se encuentran en alguna de las salas del edificio aún no registradas posiblemente heridos o muertos.

En muchas cárceles del país se reforzaron hoy las medidas de seguridad ante el temor de actos de protesta de los prisioneros por sus compañeros de Attica.

LEA VD. SIEMPRE

## DIARIO DE BURGOS

## DOS CASOS DE COLERA EN EL MEDIODIA DE FRANCIA

(Viene de primera pág.)

### NO HAY MOTIVOS DE ALARMA

París (Efe). — «No hay ningún motivo de alarma ante los casos de cólera cuya existencia se ha comprobado en el Sur de Francia», precisó hoy un portavoz del Ministerio francés de Salud Pública, en París.

El portavoz destacó que no existe ningún riesgo de extensión de la epidemia y que no se llevará a cabo, por el momento, ninguna operación masiva de vacunaciones. No obstante, los centros de vacunación existentes en numerosos puntos del Sur de Francia y en las principales ciudades del país están en pleno funcionamiento para aquellas personas que, voluntariamente, deseen vacunarse.

Por otra parte, en las zonas donde se han producido los casos de cólera, las autoridades provinciales han recordado una serie de medidas esenciales de hi-

giene y profilaxis, como la de evitar comer verduras o frutas crudas.

Los medios oficiales franceses no han previsto por el momento tampoco el exigir la vacunación de aquellas personas que lleguen a Francia desde el extranjero.

### LA ENFERMA DE COLERA EN BAYONA, CLINICAMENTE CURADA

Bayona (Francia) (Efe). La enferma de cólera hospitalizada en Bayona se encuentra clínicamente curada desde ayer lunes, según se revela en un comunicado hecho público anoche por los responsables del hospital de Bayona.

La nota del hospital señala que análisis realizados el lunes han dado ya resultados negativos lo que hace considerar a la enferma curada clínicamente.

Añade la nota que no se ha registrado por el momento ningún otro caso de cólera en Bayona.

# Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardeña, 34, teléfono 207148 y delegación, Vitoria, 13), de NUEVE Y MEDIA de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde, y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad. PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas

## Alquileres

**SE ARRIENDA** piso. Informes Teléf 207734 Horas oficina

**ALQUILO** piso, calle Carmen 4 Informes teléfono 208724

**PISOS** en alquiler. 1.750 Ptas. en Carretera de Villimar número 18 Informes: portería

**ALQUILO** amplio local explotación ganadera, dos naves 240 m<sup>2</sup>. patio, molino y báscula. Huelgas 27 Telf 202288

**ALQUILO** piso en Diego Lafnez núm. 15. Informes: Cafetería Yo. kohama

**SE ALQUILA** o vende piso Calle Vitoria, número 171 Informes: Portería Telf 205241

**ALQUILO** piso, calle Segovia núm. 4. Informes 1. Izquierda

**ALQUILO** piso céntrico, amueblado, todas comodidades Calle Martín Antolínez núm. 12. 4.º. A. Razón de 1 a 8.

**ALQUILO** piso amueblado, céntrico, mucho sol, exterior, calefacción, buenas vistas, económico Madrid. 42. Razón, portería.

**ALQUILO** piso, Sanjurjo, 9, 4 habitaciones, calefacción individual, 2.800 Ptas. Informes: portería

**ALQUILO** piso calefacción central, 5 habitaciones amplísimas. Informes: Santa Clara, 52, portería.

**ALQUILO** piso amueblado para estudiantes, económico. Telf 209700.

**ALQUILO** oficina calle Miranda, 17, 1.º. Informes: portería y 5.º derecha.

**ALQUILO** piso amueblado, exterior, calefacción, confortable. Informes: Trasera Tesorera, 4, 3.º.

**ALQUILO** piso nuevo, amueblado, muy cómodo, agua caliente, calefacción central. Calle Madrid, 69, 3.º.

**SE ALQUILA** apartamento a 3 ó 4 estudiantes. Edificio Otamendi. Teléfono 200060.

**SE ALQUILA** piso en Santo Toribio, núm. 2, 4.º, C.

**ARRIENDO** piso en calle San Francisco, núm. 155. Para tratar en calle Amaya, número 2. 4.º centro Burgos.

**SE ALQUILAN** cuatro amplias viviendas, recientemente reformadas, con baño, en Campas Huelgas Razón; Teléfono 201630 De 10 a 12 y de 5 a 6.

**SE ALQUILAN** dos habitaciones, una con dos camas otra con una, exteriores, pensión completa o sólo dormir. Llamar teléfono 208068.

**PROFESIONALES!** Piso Laín Calvo, principal, ideal oficinas, abogados, Agencia Seguros, etc (Agustina). Prigo. Moneda. 13.

**PASEO** Fuentesillas. Pisos tres habitaciones, cocina, comedor, medio baño, 2.500 Ptas. (Hoz). Prigo. Moneda. 13.

**ALQUILO** piso amueblado a estudiantes, zona Vadillos. Informes: Plaza Francisco Sarmiento, 1. Portería.

**CALEFACCION** central, vivienda 4 habitaciones, servicios, nuevo, 3.000. Agencia Palencia.

**VIVIENDAS** amuebladas totalmente, temporada y fijos, desde 2.400 pesetas, igualmente a estudiantes. Agencia Palencia.

**CHALET** para industria hotelera, buen sitio, 24 y 32 camas, servicios, calefacción, jardín, varios años, barata renta. Agencia Palencia.

**ALQUILO** veintidós pisos, diferentes zonas, también céntricos, nuevos, desde 1.900 pesetas. Agencia Palencia.

**INDUSTRIA** chacina, alquiler o vendo, completísimos servicios, vivienda amplia, terreno para ampliación importante red de ventas. Sólo interesados. Agencia Palencia.

**LOCAL** 365 metros cuadrados, Gamonal misma calle Vitoria autorizado cualquier negocio. También en calles Francisco Salinas, Alfareros, San Pedro Cardeña y otras, baratos. Agencia Palencia.

**PLAZA** Vega, local cualquier negocio. 130 metros cuadrados, cinco altura, oficina teléfono Agencia Palencia.

**SAN FRANCISCO**, céntrica planta y piso, cinco habitaciones, baño, servicios, patio, jardín, cochera, teléfono, 3.500. Agencia Palencia.

**PROBLEMA** de vivienda? Agencia Palencia se lo resuelve tanto en renta como venta. Pase por nuestras oficinas sin compromiso. Plaza Calvo Sotelo. 6.

**ALQUILO** piso, dos habitaciones, cocina y baño. Ocasión para estudiantes. Informes: Fernán González, 34, 1.º, C. De cinco en adelante.

**SE ALQUILA** piso amueblado o habitaciones, económico, con derecho a cocina. Pisos, 5, 2.º, C.

**ALQUILO** o vendo piso grande, céntrico, y bohardilla. Telf. 208998.

## Automóviles y accesorios

**ALQUILER** sin conductor, nuevos: Seat 1430, 1500, 124, 850, 600-E y R-8; Morris 1300. M.G. «Servi Auto» Sanjurjo 9. Teléfono 207716

**AUTOS** alquiler sin conductor «Blancos»: 600-D 850 coupé 124, nuevos Barriada Ille. B. 69 Telf 205638

**AUTOMOVILES** alquiler sin conductor, todas marcas «Autos FLEN», Avenida General Vigón Edificio Otamendi Teléfono 208072

**GAMONAL 228** - Vendo varios 600-D, 850 Cp., 124, 1500, R-8, 4-L, 4-F, varios Simcas 1000 L-L, Citroen AK y berlinas. Facilidades y revisados Prigo. Moneda. 13.

**VENDEMOS** Seat 600, Seat 1500, Simca 1000, Renault 4-L, Renault R-8, Dodge Dart, furgoneta Citroen Formicheta. Totalmente revisados. Facilidades de pago. Talleres Pedro Vitoria 105 Teléfono 208861 y Carretera Madrid-Irún, kilómetro 247 Teléfono 219111

**EXCURSIONES**, viajes. Microbuses Europa Coches hasta 25 plazas Teléfono 208551

**RECAMBIOS** y accesorios en general Continental Auto S A. Ballestas turismos y camiones Continental Auto S A

**ADQUIERA** su automóvil nuevo y águelo en cómodos plazos de 100 meses - AUTOMOVILES INAKI San Pedro Cardeña 90 Teléfono 207753

**SE VENDEN** Mercedes 230 S; Mercedes 250 SE, Mercedes 2205; Mercedes 190 D; Peugeot 404, Dodge Dart varios; Seat 1500 gasolina y gasoil varios; M.G.B 1800; Simca 1000 varios; Seat 124, M.G. 100; M.G 1300, berlina Citroen varias, furgonetas 4-L y 4-F varias; Seat 850 coupé; Seat 850 normal; Mini-cooper 1301; Seat 600-D, furgón DKW Mercedes; furgón Mercedes; Camiones Ebro y Avia

**AUTOMOVILES INAKI** San Pedro Cardeña, 90 teléfono 207753 Sábados tarde abierto **VENDO** coche 600-D. Teléfono 201118. **VENDO** 4-L. Baratísimo. Teléfono 201118.

**FERIA** Automóvil y Maquinaria de Ocasión 16 al 31 Octubre La mejor oportunidad para comprar o vender Inscripción e informes: Feria del Campo Apartado de Correos 11.044 Teléfono 463-40-00

**SE VENDE** Vespa, en buen uso. Higüino. Buitel.

## Colocaciones

**SE NECESITA** cocinero. Hostal Moderno (R. O. C. 1.026)

**SE NECESITAN** chóferes para autobuses de líneas regulares Teléfono: 208622 (R. O. C. 1.02)

**FIN** de verano ¿Necesita dinero para gastos de Colegio? Avón le ofrece, señora o señorita, la oportunidad de ganar ingresos extras en horas libres. Para mayor información, llame al teléfono 205340 extensión 478 de irgos, o escriba al Apartado 14.875 de Madrid, sin compromiso

**SE NECESITA** oficiala peluquera señoras Llamar teléfono 989 Aranda de Duero

**SE OFRECE** pintor empapelador Juncuas Teléfono 207606

**CODE**, proporciona empleos fijos de hogar para cocineras, doncellas, cuerpos casa, etc.

**CODE** Hogar de las empleadas.

**CODE**, Consigue mayores sueldos.

**CODE**, Sólo pide seriedad. Los servicios de Code son gratuitos.

**CODE** Envía información detallada a 16 venes de provincias. Pedirla a:

**CODE**, Carretas, 14 Madrid (12).

**CODE**, - Canuda, 20 Barcelona (2).

**CODE**, Para empleadas de hogar.

**SE NECESITA** muchacha, a ser posible de más de treinta años, en casa del médico de Vadocondes. Hay dos niños. Sueldo 5.000 pesetas mensuales y la comida.

**SE NECESITA** muchacha sueldo 3.000 Martínez del Campo. 9. principal

**SE PRECISA** botones Informes: esta Administración (R. O. C. 2.002)

**SE NECESITA** chica para Madrid, veranos Burgos, espléndido sueldo. Sanjurjo 9 3.º centro.

**SE NECESITA** chica fija o asistenta Avenida del Cid 24 10.º B. Telf 203500

**OPORTUNIDAD:** Gane 100 o más pesetas diarias trabajando en casa horas libres. Hombreras, mujeres cualquier edad. Para informes envíen diez pesetas sellos Apartado 124 León

**CHICA** necesito bien retribuida trato familiar Vitoria, 173. Alimentación García Hermanas

**NECESITO** muchacha o asistenta. Santa Cruz, 3, 2.º, B Izqda Nueva apertura

**SE PRECISA** en cabezas de partido y plazas importantes de la provincia de Burgos representantes para la venta de rotulación en general. Dirigirse por escrito a DIARIO DE BURGOS, número 1194

**COCINERAS** se necesitan en los Seminarios Diocesanos. Informes en Administración del Seminario.

**SE NECESITA** chica para Madrid. Sanjurjo, 38, 11.º, 2.

**NECESITAMOS** obreros para fábrica Edad 30 a 45 años. Retribución convenir. Informes: 6 a 8. Telf. 204941 (R. O. C. 2.035)

**SE NECESITA** señora para cuidar niño, por la tarde. Avda. Cid, 34, 1.º, A.

**EMPRESA** de ámbito nacional precisa persona de 25 a 50 años, para jefe de equipo en Burgos (dedicación completa). Exigimos conocimientos reales de ventas, formación y mantenimiento de vendedores, responsable y disciplinado, puesto de promoción y porvenir. Los interesados escribir con amplitud de datos (Rigurosa selección), al Apartado de Correos 1.312 Bilbao.

**SE NECESITA** muchacha para cocina Martínez del Campo, 1. 1.º

**NECESITO** chica de servicio, sueldo a convenir. Informes: Plaza José Antonio, 9. De 4,30 a 7,30.

**SE NECESITA** chica, buen sueldo. Sanjurjo, 15, 3.º, D.

**SE NECESITA** chica. Avenida Reyes Católicos. Edificio Cisneros, 7.º, B.

**NECESITA** representante, importante fábrica de harinas, muy introducido en la venta para competir en calidad y precio, a base de comisión y sueldo a convenir. Dirigirse a: Harinas Marqueta. Tarazona (Zaragoza).

**NECESITAMOS** costureras guantes piel. Absentarse sin saber nuevo precio. Epifanio. (R. O. C. 2.041).

**NECESITO** oficiales y especialistas, electricidad automóvil. Plaza de Logroño, 1. Burgos. (R. O. C. 2.040).

**NECESITO** maquinista para motoniveladora «Volvo». Condiciones a convenir Ricardo Morondo. Saldaña (Palencia).

**NECESITO** obrero. Teléfono 201415. (R. O. C. 2.022).

**SE NECESITA** camarera de piso. Hotel Avila. (R. O. C. 2.046).

**ASISTENTA** se necesita. Sanjurjo, 41, 8.º, A.

**PARA** Bilbao, empleada de hogar para todo, sabiendo cocina corriente, poca familia, hay compañera. Informes. Sueldo 4.500. Teléfono: 204409.

**SE NECESITA** chica fija. Calle Burgense, 22, 6.º, B.

**CHICA** se necesita. Razón, Vitoria, 56 duplicado, 1.º, Izqda.

**SEÑORA** mayor, inválida, necesita matrimonio mayor o señora viuda con piso para vivir en compañía. Bien retribuida Telf. 201422.

**SE NECESITA** señora mayor para vivir en compañía de inválida, bien retribuida. Teléfono 201422.

**SE NECESITA** muchacha servicio de más de 20 años, para casa 5 personas, buena información. Razón: Avenida del Cid, 90, 7.º, D.

**SE NECESITA** mozo de almacén con carnet de conducir 2.º clase. Razón: Avenida del Cid, 90. (R. O. C. 1.178).

**SE PRECISAN** montadores de muebles en: Amuebladora Gamonal. Francisco Grandmontagne, 9. (R. O. C. 2.051)

**CARPINTEROS**, se necesitan. Carpintería Virgilio Sáez. Vitoria, 117. (R. O. C. 2.028).

**SE NECESITA** chica fija. Vitoria, 28, 3.º.

**SE NECESITA** chica. Avda. del Cid 6 bis, 8.º, A.

**SE NECESITAN** obreros, máxima edad 35 años. Presentarse en Queserías Marcos. Hospital del Rey, 16, de 6 a 7,30 tarde. (R. O. C. 2.007)

**SEÑORITA** necesitada por las tardes, para trabajos de oficina. Informes: Teléfono 201672.

**NECESITO** muchacha, interna o externa, sepa cocina corriente. Avenida del Cid, 24, 3.º, B.

**SE NECESITA** asistenta para matrimonio San Lesmes, 14, 2.º, derecha.

**NECESITO** oficial para Heidelberg Aspas, en GRACESA. Ventilla. (R. O. C. 2.047).

**SE NECESITA** chica. Burgense, 24, 6.º, B. Telf 206856.

**SE NECESITA** chica. Santa Clara, 52, 3.º, D.

**NECESITO** chica, trato familiar, tardes libres, sueldo a convenir. Fernán González, 34, 1.º, C. De cinco en adelante.

**SE NECESITAN** aprendices de 14 años en Almacenes de Juan Sáenz Ariznavarreta. Calle Madrid, núm. 10. (R. O. C. 2.048).

**CAMARERAS** para trabajar dentro mostrador barra americana. Sueldo 400 pesetas diarias más comisiones. Se requiere buena presencia. No importa no sepan oficio. Dirigirse: Señor Borondo. Avenida Segovia, 29-31. Telf 255055. Valladolid.

**CHICA** para todo en Madrid, poca familia, 5.000 pesetas al mes, bien informada. Viaje pagado. Escribir a: V. Benito. Castelló, 107, Madrid (6).

**SE PRECISA** chica servicio, excelente sueldo. Vitoria, 56, 3.º, D.

**SE NECESITA** interina de 9 a 6 de la tarde. Bien retribuida. Restaurante Casa Elías. Llana de Afuera, 5.

**NECESITO** chica servicio. Vitoria, 31, 7.º, Izquierda.

**SE NECESITA** asistenta, y chica para niños. Paseo de la Isla, 10, 8.º, C. (Beyre). Teléfono 209715.

**SE NECESITA** chico. Mesón Froilán. Sombriería, 25. (R. O. C. 2.055).

**RESTAURANTE** La Ventilla, precisa chica para comedor. (R. O. C. 2.053).

**SE NECESITA** chica para Madrid, buen sueldo. Trato agradable. Conde Jordana, 3, 7.º, derecha.

**MUCHACHO** de 14-15 años, precisa industria de esta capital, trabajo fino e interesante. Interesados presentarse de 10 a 11 en Publicidad «Mentor», Carnicerías, 2, 3.º. (R. O. C. núm. 2.057).

**SE NECESITA** chica para Barcelona, con informes, buen sueldo. Avisar al 200361. Calle Almirante Bonifaz, 9, 1.º

**SE NECESITA** asistenta. Almirante Valdés, 2, 1.º, D. (Parque Bomberos).

**SE NECESITA** tractorista con familia. Finca en la provincia. Razón: Plaza Rey San Fernando, núm. 4, 4.º.

**SE NECESITA** chica con informes. Burgense, 34, 6.º, C.

**MATRIMONIO** necesita muchacha o asistenta. General Mola, 26, 2.º, Dcha. Presentarse de 8 a 10.

**NECESITO** asistenta bien retribuida. Cardinal Segura, 21, 2.º.

**SE OFRECE**, chófer, carnet primera, para Burgos. Informes esta Administración.

**NECESITO** matrimonio; él para labores agrícolas, con carnet de conducir; ella labores de casa. Manuel Rodríguez. Cubo de Bureba.

**SE NECESITA** aprendiz, en Calzados Sucesores de Emiliano. Moneda, 3. (R. O. C. 1.190).

**SE NECESITA** chica. Presentarse: Avenida Reyes Católicos. Edificio Colón, 6.º, B.

**MATRIMONIO** solo necesita chica para Madrid. Vitoria, 15, 1.º.

**SE NECESITA** asistenta de 9 a 7. Razón: Casa de Maestros. Aranda de Duero, 5, 3.º, derecha.

## Compras y ventas

## Compras y ventas

**COMPRO** lana vieja Avenida del Cid Teléfono 208230

**OCASION** Vendo máquinas usadas de escribir sumar y calcular procedentes de cambios por nuevas De la Vega Madrid 2 Burgos

**OCASION.** Se vende molino de martillo de 35 HP, seminuevo con tolva. San Agustín 9, bajo.

**OCASION.** Se vende báscula ganadera seminueva, de 1.100 kilos San Agustín, 9 bajo.

**SE VENDE** mostrador con cámara de acero inoxidable Informes: Calzadas 12 y 14. 6.º B.

**VENTA** de pañería, sábanas, cortinas, mantelerías, colchas, gabardinas, abrigos, géneros de punto, etc... Precios fábrica y facilidades pago Calderón de la Barca. 10

**VENDO** escopeta, calibre 16, dos juegos cañones, expulsores, gatillo articulado, casi nueva. Funda cuero. Calle Molinillo. Farmacia.

**SE VENDEN** 1.000 faros de alholvas y avenas. Informes: Teléfono 202571.

**VENDO** como nuevo, un mes uso, coche niño, último modelo «Vedette». Verlo: Sanjurjo, 9, 8.º, 23. Mañanas de 12 a 4.

**SE VENDE** vestido de novia. Razón: Sagrada Familia, 29, 4.º, Izqda. Teléfono 202876.

**SACOS**, vendo. Calvo Sotelo, 9. Ultramarinos Isidro Miguel.

**VENDO** perros caza y pastor alemán. Teléfono: 203092.

**SE VENDE** máquina de coser guantes. Barriada Juan XXIII, número 2, 1.º, 1.º.

## Enseñanzas

**PROFESOR** piano, solfeo, acordeón Clases en casa, a domicilio Colegios Pisones 14 7.º C.

**INGLES** hablado y escrito, garantizado con profesor carrera universitaria experimentado enseñanza Grupos reducidos Carretera Logroño, 19, 5.º, M.

**AYUDE** a su hijo Enseñanza General Básica. Bachillerato Vitoria. 188 2.º

**LICENCIADA** en Filología inglesa, da clases de inglés. Preparación Escuela Central Idiomas. Telf. 205375

**SE DAN** clases de inglés. Llamar al teléfono: 207210

**ACADEMIA** Castilla: Cálculo Contabilidad Oficinas Bancos Cultura. Taquimecanografía. Moneda 10.

**ENSEÑANZA** de Corte y confección. Sistema rápido y práctico. Patronos y pruebas. Informes: calle San Francisco, 129, 3.º, A.

**CLASES** particulares: Francés, Latín, Letras, por licenciado. Teléfono: 206350.

**PROFESORA** de Inglés, diplomada. Llamar de 5 a 6: Teléfono 206026.

## Fincas

**VENDO** pisos desde 800.000, muchas facilidades, exentos Informes: Pisones. 20. Gараje

# Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardeña, 34, teléfono 207148 y delegación, Vitoria, 13), de NUEVE Y MEDIA de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad  
PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas

**CONSTRUCCIONES**  
González Alonso Venta de viviendas llave en mano Exentas Entrega total 50.000 pesetas resto diez años y locales comerciales Oficina calle Vitoria 115  
**VENTA** de pisos y lonjas en Via de Empalme Construcciones Serrano

**CONSTRUCCIONES**  
NEBU BI Venta pisos llave en mano y pisos en fase de construcción La mejor situación de calle Vitoria Mínima entrega inicial resto a convenir Grandes facilidades Informes Calle Vitoria 175 1º C

**VENDO** pabellón 1900 metros cuadrados con oficinas viviendas al macén Situado carretera general Madrid Irún propio cualquier negocio Informes teléfono 201312

**VENDO** piso Aparicio y Ruiz 7 2º Teléfono 204521

**VENDO** piso en Lain Calvo 128 metros bien soleado para cualquier industria Telf 201183

**AGENCIA FIROGA** Pisos locales alquileres traspasos Oficinas Vitoria 59 Teléfono 206746 205271

**VENDO** piso barato, tres habitaciones terraza, mucho sol Santa Clara. 42 Telf 206272.

**SE VENDE** piso 7º, número 1, calle San Francisco, letra F Exento. Razón, portería

**VENDO** piso exterior, soleado, cuatro habitaciones, calefacción individual, exento San Francisco 151, 5º, C. Informes portería Teléfono 200094

**VENDO** piso Santa Ana, 31, 1º, Razón, en el mismo, de 4 a 7

**VENDO**, llave en mano. Magníficos pisos subvencionados Calefacción, soleados mejor zona Gamonal urbanizada. Grandes facilidades Informes: Francisco Grandmontagne 6, 1º, F

**SE VENDEN** dos pisos 250.000 pesetas, a estrenar exentos, facilidades 4 habitaciones despensa baño terraza mucho sol Obra Galindo Carretera Arcos (frente Barriada Ferroviarios, última parada autobús Pisos) Informes en obra, de 11 a 1 y de 4 a 8, y domingos de 11 a 1

**VENDO** o alquiler piso con o sin muebles San Pedro la Fuente Santo Toribio, 17, 2º, B.

**VENDO:** piso en calle Avila, núm. 3, 2º, C. Información en el mismo

**PISOS** económicos, muy soleados, exentos, grandes facilidades de pago Entrada mínima, sesenta por ciento a 10 años Viviendas Castilla en calle Vitoria, número 245, portería y teléfono 200523

**MASEGOSA** pisos para habitar y próxima entrega 4 habitaciones. Exteriores Soleadísimo Mínima entrada. Facilidades 15 años Informes: Vitoria 142. Teléfono 209333

**BURGALÉS:** Con 85.000 Ptas de entrada ¿Desea usted adquirir su piso en la zona más soleada y céntrica de Burgos? Puede usted adquirirlo en esquina carretera vieja Santander y Avenida del Cid, frente Residencia Sanitaria Grandes facilidades Razón: obra

**VENDO** pequeño local apropiado para cualquier industria Informes: Emperador número 15 Tardes

**SE VENDE** piso. Informes: Legión Española 12 4º A Tardes.

**VENTA** de viviendas subvencionadas, Avenida Eladio Perlado, portal núm 4 (Capiscot). Desde 230.000 Ptas. 4 habitaciones Construcciones Sánchez y García

**SE VENDE** piso a estrenar. Carretera Logroño, 11. Telf 209538.

**SE VENDE** piso, calle Consulado, núm. 5. Informes: Avenida del Crucero, bloque 2 4º, A. De 3 a 6

**SE VENDE** piso económico subida San Miguel. Informes: Hospital de los Ciegos, 19, 1º.

**VENDO** casa dos viviendas con patio. Mucho sol. Doctor Zumel, 17. Informes en el 16.

**VENDO** piso céntrico. Teléfono 200364.

**COMPRARIA** huerta, misma capital, o alrededores Telf: 205946.

**SE VENDE** o se alquila el piso todo exterior. Melchor Prieto, 9, 4º, C. Informes en el mismo, de 4,30 a 7,30.

**VENDO** dos pisos, calefacción central. Informes: Sagrada Familia, 27, 9º. Izqda. De 2 a 6.

**VENDO** o alquiler piso céntrico, soleado. Teléfono 206479.

**VENDO** casa soleadísima, calefacción, agua caliente centrales. Razón: Santa Casilda, 10º, Dcha. Telf 209336.

**SE VENDE** piso. Alvar Fañez, núm. 12, 2º Razón en el mismo.

**SE VENDE** un piso en la calle Salas, núm. 3 5º, Dcha.

**¡PISO!** Fuentecillas. Llave mano, 5 habitaciones, soleadísimo Facilidades Telf 207993.

**¡EDIFICIO!** Siete plantas, totalmente libre, adecuado a residencia, Hotel Exposición muebles Decoración Avenida del Cid. Petronila Casado (Julio). Prigo. Moneda 13. Mañanas

**¡PISOS!** 31.000 entrada. Parque de la Isla o Fuentecillas, magníficas vistas, 3, 4, 5 habitaciones, algunas calefacción, llave mano Pago 10 años. Información, detalles Prigo Moneda 13. (Argo).

**¡MAGNIFICO!** Piso, 8 habitaciones, propio profesionales, calefacción y agua central. ¡Ocasión! Avda Reyes Católicos (H.) Prigo. Moneda 13.

**¡RUSTICA!** 400 hectáreas, 75 regadío, factible 300 hectáreas más lindando río Arlanza amplios y modernos establos, viviendas capilla coto redondo libre renteros (Gutiérrez) Prigo Moneda 13.

**¡MAGNIFICA!** Vivienda estrenar, calefacción, agua caliente central, cuatro amplias habitaciones terraza construcción inmejorable Burgense, lindando Colegio Jesús María 750.000, bien cambiaría por terreno carretera Logroño o Madrid Francia (Gómez). Prigo Moneda 13

**¡NAVE!** 213 metros, haciendo chaflán, vendería o permutaría por solar o rústica Paseo Fuentecillas (Argo) Prigo Moneda, 13 Mañanas

**¡COLEGIOS!** Terreno ochenta mil metros, agua luz, muchos árboles piscinas. Cerca Casa la Vega (Gómez). Prigo Moneda, 13

**¡CHALET!** Solar 18.000 metros Paseo la Isla, muchas fachadas llave mano (Linier) Prigo Moneda 13.

**¡COMPRO!** Chalet, Castellana, Quinta Paseo de la Isla, pagaría contado 1.000.000 Ptas. (Alemana) Prigo Mañanas

**¡BODEGUEROS!** Local frente Venerables, 80 metros 150 de entreplanta exento instalación de luz, portón, 935.000 Ptas., amplias facilidades. (Gómez). Prigo Moneda 13.

**¡MAGNIFICOS!** locales comerciales propios toda clase de comercios, Bancos con mínima entrada, resto seis años, 40, 100, 150 y 200 metros, en magnífico Paseo de las Fuentecillas. (Argo) Prigo Moneda, 13.

**¡COMERCIALES!** A da. del Cid, local 115 metros, a dos calles, sótano, entre planta, lindando Banco Bilbao. (Amando) Prigo Mañanas.

**¡CAMBIO!** Pisos terminados por solar construable. (Argo). Prigo. Moneda, 13.

**PISOS** nuevos, exentos, llave mano, Los Cubos. Entrada única 14.000 pesetas, resto diez años, cuatro habitaciones, baño, cocina calefacción, carbonera. Agencia Palencia.

**ELEGANTISIMOS**, cinco, seis habitaciones, más salón, dos, tres baños, 165, 185, 210 metros cuadrados Calefacción y agua caliente central. Avenida Cid (Feygon). Aparicio y Ruiz, principio Avenida Reyes Católicos, etc. Facilidades. Agencia Palencia Plaza Calvo Sotelo, 6

**RUSTICA** 120 hectáreas regadío aspersión, casa señores, dependencias, maquinaria, toda llana, provincia Burgos Informe interesados Facilidades pago. Agencia Palencia.

**LOCALES** céntricos cualquier negocio, 45, 21, 96, 185, 50 y hasta 750 metros cuadrados, sinceramente baratos. Facilidades. Agencia Palencia

**BONITO** negocio en Plaza Mayor, vendo casa libre, buen precio. Agencia Palencia.

**TERRENOS** edificación alrededores Burgos. Agencia Palencia.

**VIVIENDAS** nuevas y usadas, todas calles de Burgos, todas llave en mano. Infórmese pidiendo hoja detallada en Agencia Palencia, le serviremos eficazmente.

**AGENCIA** Palencia dispone de verdaderas gangas en viviendas y locales tanto en venta como alquiler. Nada pierda con visitarnos.

**ELEGIR** bien siempre es difícil Construcciones Arranz Acinas ofrece una serie completa de viviendas de todo tipo, en todas las zonas de la ciudad llave en mano, para que usted elija bien Informes, Carretera de Logroño 15

**VENDO** piso centro Burgos, nuevo todas comodidades, propio para oficina Confitería Loste

**VENDO** piso exterior soleado, 4 habitaciones, calefacción central. Facilidades Lerma 3, 2º D Teléfono 208112

**VENDO** piso soleadísimo, calefacción central, en Concepción 14, 4º, derecha

**VENDO** o arriendo piso exterior, 4 habitaciones. Urge, por traslado fuera. Calvario, 24, 1º, centro.

**VENDO** chalet, terminado, a estrenar, con terreno de regadío, 12 Kms. capital. Teléfono: 204720.

**VENDO** piso, 225.000 pesetas, muchas facilidades. Vitoria, 255. Gamonal. Razón, portería.

**Huéspedes**

**PENSION** o sólo dormir, Madrid, 36, 2º, izquierda.

**PENSION** completa y casa confortable, detrás Catedral Cabestros, núm 7, 1º, Dcha.

**CEDO** habitación con o sin derecho cocina. Piso vacante Plaza Francisco Sarmiento, 3, 7º, 4.

**CEDO** dos habitaciones con derecho a cocina. Arzobispo de Castro, núm. 5. Informes: portería.

**DOY** pensión caballero. Burgense, núm. 4, piso 3º. Hay teléfono.

**PENSION** o dormir, centriquísimo. Teléfono 208223.

**CEDO** habitación para dormir, dos señoritas. Interesadas dirigirse a Fernán González, 54, 2º.

**SEÑORITA** cede habitación, derecho cocina. Madrid, 64, 7º, E.

**DOY** pensión completa o comer por su cuenta, a dos chicos. Casa sería. Doctor Zumel, 16, bajo.

**DOY** pensión completa. Romancero, 30, 2º, B.

**SE CEDEN** habitaciones derecho cocina, muy céntrico. Informes: Burgense, 18, 3º, B

**CASA** particular da pensión completa. Calle Madrid. Teléfono 207484

**Ganados y aperos**

**SE VENDEN** dos vacas de leche, de ocho años y de tres, con crías. Para tratar con Santiago Abajo Cilleruelo de Abajo

**VENDO** tres vacas de leche; dos novillos y tres terneros. Basilio Alonso. Castrillo Matajudíos.

**Muebles**

**SE VENDE** dormitorio Informes: Barriada Illera, H. 3. Por las tardes.

**VENDO** dormitorio económico, en buen estado. Plaza de Logroño, 2, 8º, puerta 2. Teléfono: 205740 289.

**VENDO** armario ropero, grande; dos sillas, baratísimas. Concepción, 14, 4º, Dcha.

**DORMITORIO** de dos camas y armario. Vitoria, 58, 9º. Horas de 4 a 6.

**Pérdidas**

**PERDIDA** reloj señora, Certina día 6. Se gratificará. Avda. del Cid, 49, 1º. Teléfono: 207334.

**PERDIDAS**, separadamente, sujetador corbata y pulsera oro. Gratificaremos. Teléfono: 205183.

**Televisores**

**REPARACION** televisores todas marcas Servicio urgente a domicilio Teléfono 201986

**REPARACION** televisores todas marcas Servicio urgente Antenas Servicio técnico Marconi Radio TV Caracas Calzadas 18 Teléfono 206523

**TELEVISORES** 19" último modelo extraplano UHF licencia americana con voltmetro y mesa todo 16.000 pesetas Diez días prueba sin compromiso Ventas a plazos Garantía absoluta seis meses «Comercial Velo-Moto» Calera núm 10

**REPARACION** inmediata Televisores Radio Tocabiscos «Ritca» Lain Calvo. 37. 200344

**Traspasos**

**LOCAL** o carnicería, en marcha se traspasa Prigo Moneda 13

**TRASPASO** vendo bar restaurante Iturriaga, 96 Bilbao Telf 337657

**TRASPASO** local apto para toda clase de negocios Calle Mil Viviendas 6º bloque Informes: Telfs 204389 200020

**LOCAL** céntrico, se traspasa Razón: Teléfono 202439

**TRASPASO** ultramarinos, con piso. Calle Padre Flórez 16 Severino González

**ULTRAMARINOS** gran tienda, vendiendo mucho, enseres totales, negocio seguro, barato, renta 693 pesetas, cedo por enfermedad Agencia Palencia. Plaza Calvo Sotelo, 6.

**BAR** - Almacén vinos, amplia bodega con tinacos, otro local, vivienda hermosa, mucho negocio, traspaso o vendido. Facilidades. Véalo y compare! Agencia Palencia.

**PESCADERIA**, carnicería total obra, 40 metros cuadrados, miles de viviendas alrededor, también vendo Facilidades Agencia Palencia.

**¡EXTRAORDINARIO!** 275 metros cuadrados más sótano, dos entradas, cualquier comercio importante grandes escaparates, también traspaso la mitad. Renta todo 8.000 Sólo a interesados Agencia Palencia.

**BAR** - Restaurante, vivienda encima imposible atender, enseres nuevos, venta todo, pesetas 1.400.000. Agencia Palencia.

**PENSION** buena clientela, enseres, servicios, céntrico fácil llevar negocio muy barato. Agencia Palencia

**¿QUE** negocio quiere montar? Los tenemos preparados para Vd., sin necesidad de gastar una peseta. Disponemos de Bar, Peluquería señoras, Carnicería, Pescadería, Comestibles, Frutería, Despojos, Morcillas, Quesos, y otros varios más. Pagará exclusivamente las obras, con renta irrisoria, con las facilidades que quiera. Agencia Palencia

**LOCALES** vacíos montar cualquier negocio, diferentes sitios. Consulte Agencia Palencia.

**¡UNICO!** Edificio completo, cinco plantas, completamente instalado, diáfano, moderno, con magnífico negocio. Plaza Mayor (Julian). Prigo Moneda, 13

**¡CARNICEROS!** Traspaso carnicería acreditada, por calle San Juan. 700.000 Ptas. (Gil). Prigo. Moneda 13

**¡MAGNIFICO!** Negocio, bazar, perfumería, material ortopédico, centriquísimo, grandes ventas comprobadas. (Andrés) Prigo. Moneda, 13.

**TRASPASO** Pensión Escolar Almirante Bonifaz 16 1º

**SE VENDE** o traspasa tienda en plaza de Logroño (Cicasa) Teléfono 208107.

**TRASPASO** almacén de vinos. San Francisco, núm. 149.

**Varios**

**SEGURO** obligatorio de accidentes de trabajo Mutua Patronal Española 20 Burgos

**SE OFRECE** pintor empapelador Santamaría. Pida muestrarios al teléfono 206368

**PISOS** acuchillados, barnizados «Limpiezas Pulidor» Lain Calvo 7. Teléfono 203699

**Offset**  
y toda clase de trabajos tipográficos en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» - Calle San Pedro Cardeña 34 (teléfono 207358) y «Papelería Tagra» calle Vitoria 13 teléfono 202852

**IMPRESOS** comerciales cartas timbradas tarjetas de visita invitaciones prospectos de propaganda etc TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Calle San Pedro Cardeña 34 Teléfono 207358 «Papelería Tagra» calle Vitoria 13 teléfono 202852

Nuestros teléfonos:  
Redacción 201280  
Admón 207148 49

TRABAJOS DE CALIDAD

TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos»

# ARANDA

## Partido homenaje al Burgos C. F.

### LAS FIESTAS PATRONALES

Siguen desarrollándose las fiestas patronales con gran animación. Durante estos tres días, a saber, domingo, lunes y martes, por nuestras calles en cuantos actos han tenido lugar, se han visto las cuadrillas ataviadas, que han dado un colorido especial.

El real de la feria, que luce también iluminación artística, es el punto de atracción nocturna, por la que deambula gran cantidad de gente deteniéndose en los puestos, atracciones y casetas.

El bullicio de la gente, entre el ruido de los altavoces para llamar la atención, quizá con perjuicio del vecindario que allí tiene su domicilio, constituye esa nota característica festera, propia de las grandes fiestas que se celebran en las capitales, porque hay que reconocer que aparte de que ese lugar reúne las mejores condiciones para las atracciones de feria, por su capacidad y alineación, con la avenida central y la situación de las diferentes atracciones a ambos lados de la misma, reúne allí o en sus inmediaciones, debido al mayor terreno que precisan algunas atenciones tales como los coches de choque, el circo o el teatro a todo cuanto interesa al público.

Por otra parte, también se ha inaugurado artísticamente la calle del Obispo Velasco y la de Santiago hasta la avenida de Burgos y ese detalle es un gran aliciente para que el público vaya a dicho lugar, nuevo este año, pero ideal para el fin perseguido y los amplios lugares de aparcamiento que allí existen, en esas horas clave en que acude la gente, resultan ya insuficientes, viéndose precisados muchos a aparcar un tanto lejos de dicha avenida, pero en estos casos en que se busca la propia diversión, todo resulta llevadero.

### LAS COMPARSAS DE GIGANTES Y CABEZUDOS

Con sus salidas a las once de la mañana, del lunes y martes, aparte de la que hicieron el sábado a las doce cuando se dio comienzo a las fiestas patronales con el disparo de los clásicos cañonazos, siempre tienen aceptación entre la gente menuda y también entre los mayores que pasan un buen rato presenciando las incidencias y comicidad no sólo de las figuras que salen, sino también de las evoluciones de los que las llevan.

Es este un número en fiestas que consideramos indispensable como medio de atracción y distracción.

### LOS BAILES PUBLICOS DE LA PLAZA DEL CAUDILLO

Con este enunciado pretendemos referirnos a los que se celebran de doce a dos de la mañana en la plaza del Caudillo, no a los nocturnos.

Estos, que en otros años se anunciaban como conciertos, acudiendo en algunas ocasiones bandas de

música de fuera, este año ya no son conciertos, sino auténticos bailes públicos, aunque no bailen las personas mayores.

En los intermedios de estos bailes, nos referimos a los celebrados el lunes y martes, que son los días que tienen lugar, de conformidad al programa festero, los niños y también los mayores tuvieron su distracción propia, con la elevación de globos grotescos y sorpresas japonesas.

### LAS CORRIDAS DEL DOMINGO Y LUNES

Como han podido apreciar nuestros lectores por las crónicas que hemos publicado y que tuvieron lugar el domingo la primera y el lunes la segunda, han constituido, bajo el punto de vista artístico, el reverso de la moneda; mala la primera, si bien es cierto, como ya dejamos consignado que contribuyó a ello el accidente sufrido por el camión que conducía a las reses, cuyo resultado, según información que hemos recibido posteriormente, motivó la muerte del toro sobrero que era de Concha y Sierra, por lo que el primero que salió al ruedo de don Carlos Urquijo y que en el desolladero al parecer se apreció que tenía rota la columna vertebral, fue sustituido por otro de la ganadería de Palomo Linares. no pudo en su conjunto rendir tras estas cuarenta y ocho horas sin comer y en las jaulas.

Por el contrario, la segunda, la del lunes, resultó excelente. Los toros, que, comparados con los del primer día, parecían pequeños, resultó una corrida muy igualada, a juzgar por los pesos en canal que dieron en el matadero y que por orden de lidia, fueron los siguientes: 242, 266, 246, 245, 267 y 253. Puede que influyera también en el rendimiento de las reses, que los del primer día fueron excesivamente castigados en la suerte de varas y llegaron descompuestos a la muleta o por otras circunstancias, pero el caso es que la primera resultó mal y la segunda bien.

### EL PARTIDO HOMENAJE AL BURGOS C. F.

Conforme anunciaba el programa festero, esta tarde, a las 5,15 se celebrará un partido amistoso en homenaje al Burgos, por su ascenso a Primera División en el que se enfrentarán el Burgos C. F. y la Gimnástica Arandina, con un mayor motivo para el Burgos a la vista del gran partido jugado en «El Plantío» el pasado domingo, primero de la nueva categoría en su feudo frente al Real Madrid, partido en el que ha demostrado que es un equipo de auténtica categoría.

Es de suponer que tanto los que el pasado domingo se desplazaron a la capital para presenciar el partido a que hacemos referencia, como todos los aficionados arandinos presten acudiendo a este interesante encuentro su adhesión al equipo de la capital y su colaboración a la Gimnástica Arandina que con tan buenos auspicios ha comenzado la temporada en la nueva categoría en que ha de militar la actual temporada.

Así pues, toda la afición de la comarca tiene su cita esta tarde a las 5,15 en el campo de deportes de "Educación y Descanso" para presenciar este interesante partido amistoso.

### RECITAL DE CANCION Y POESIA EN "CLUNIA TEATRO DE CAMARA"

Mañana, día 16, en los locales de la Asociación "Clunia", tendrá lugar un recital de música y canción con las siguientes intervenciones:

Enrique Blay. — Primero, "Coplas elegiacas" (Letra de Machado, música de Manuel Arandilla); segundo, "Tan buen ganadico" (letra de Juan del Encina (Siglo XVI), música de Juan del Encina); tercero, "Adivinanzas" (letra de José María Franco); cuarto, "El pescador" (letra de Carlos Alvarez, música de Manuel Arandilla); quinto, "El jardinero" (letra de Rafael Alberti, música de M. Arandilla y E. Blay); sexto, "Anda jaleo" (letra y música de F. García Lorca) y octavo, "Los cuatro muleros" (letra y música de F. García Lorca).

Antonio Samaniego. — Primero, "Coplas mundanas" (letra de A. Machado, música de E. Blay); segundo, "Exclamación et querella de gobernación" (letra de Gómez Manrique (siglo XIV), música de Manuel Arandilla); tercero, "Quisiera cantar" (letra de Rafael Alberti, música de Manuel Arandilla); cuarto, "El abuelo" (letra de Atahualpa Yupanqui, música del mismo) y quinto, "Gil, Gil" (letra de Rafael Alberti, música de Manuel Arandilla).

Manuel Arandilla. — Primero, "El peoncito de Mandiocal" (popular sudamericano); segundo, "Rodas las casas son..." (letra de Miguel Hernández, música de Manuel Arandilla); tercero "Galope" (letra de Rafael Alberti, música de Manuel Arandilla); cuarto, "Parábola sobre el billar" (letra de Carlos Alvarez, música de Manuel Arandilla); quinto, "Perdido está el andaluz" (letra de Rafael Alberti, música de Manuel Arandilla); sexto, "Los niños de Extremadura" (letra de Rafael Alberti, música de Manuel Arandilla); séptimo, "Pequeño poema a los emigrantes" (letra de Carlos Alvarez, música de Manuel Arandilla) y octavo, "Cerca del agua..." (letra de Miguel Hernández, música de Manuel Arandilla).

Tras de estas intervenciones seguirá como final la actuación extraordinaria del cantante Fernando Unsais.

## IV Juegos Florales de Sangüesa

El P. Valentín de la Cruz recibió el premio de la Diputación alavesa

Sangüesa (Navarra) (Cifra).— "Triptico al río", del P. Damián Iribarren, ha logrado la flor natural en los IV Juegos Florales de Sangüesa. Los premios de las Diputaciones de Alava, Guipúzcoa y Navarra fueron concedidos, respectivamente al P. Valentín de la Cruz, por un trabajo sobre "El Conde Fernán González y Alava"; José María Jimeno Jurio, por "Relaciones históricas entre Guipúzcoa y Navarra" y Jaime Ignacio del Burgo, por "Convenios económicos con el Estado". La flor natural para un poeta en vascuence se otorgó a Francisco Zabaleta, de Letza, y el premio de la ciudad de Saint Palais (Francia) a Juan Bautista Etcharven, de Saint Jean de Pie de Port.

LEA VD. SIEMPRE DIARIO DE BURGOS

## ELECTRA DE BURGOS, S. A.

Distribuidora de IBERDUERO

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 16 del actual, desde las 8,15 horas de la mañana hasta las 2,00 horas de la tarde, aproximadamente al centro de transformación denominado Hospital del Rey.

El corte anunciado afectará a todos los abonados en cuyo recibo figure, como Sector, al número 380.

En caso de relizarse los trabajos antes de la hora indicada se restablecerá el servicio sin previo aviso.

## GUIA FACULTATIVA

**José Luis Rica Rica**  
TOCOGINECOLOGO  
Consulta, de 12 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria, 21, 1.  
Teléfono. 201865

**S. IÑIGO**  
OCULISTA

Consulta, de 11 a 2 y de 6 a 8  
Lain Calvo 17 1.º TI 209923

**Dr. BAÑUELOS**  
OCULISTA

Plaza Mayor 2 TI 201066

**Alonso Bañuelos**  
OFTALMOLOGO

Espolón 2 - Teléfono 209344

**JOSE ALONSO**  
CORAZON y NUTRICION RAYOS X

Consulta, de 12 a 2 y de 5 a 7  
Espolón 24 2.º TI 201912

**A. LOPEZ GOMEZ**  
GARGANTA, NARIZ y OIDOS

Espolón 28 - Téli 203577

**Ramón Llorente**  
TRAUMATOLOGIA HULSOS y ARTICULACIONES  
Consulta de 12,30 a 2,30  
Queipe de Llano 2 4.º Izq (Frente a Establecimientos Campo) Tls 203900 204781

**José Llorente**  
ESPECIALISTA EN NIÑOS  
Pediatría y Puericultura  
Calle Sanjurjo 39 1.º C  
Consulta de 5 a 7 y horas de convenio Teléf 203900

**V Mateos Otero**  
CIRUGIA GENERAL  
Traumatología y ortopedia  
Consulta de 4 a 7 Horas concertadas excepto sábados - Avenida de Cid 5 2.º Teléfono 206453

**Dr. V. BEATO**  
PARTOS Y GINECOLOGIA  
General Sanjurjo 15 3.º A  
Teléfono 201423

**I. M. MOVILLA CUADRADO**  
NEUROPSIQUIATRIA  
Electroencefalología - Concepción 17  
Horas de consulta. Llamar al teléfono 200914 (de 12 a 1 de la tarde) Los sábados no hay consulta

## La BOLSA

### MADRID

(Información facilitada por el Banco titada por el Banco de Santander).

Comienza la presente semana de Bolsa con una sesión de escaso relieve y el ya habitual volumen de contratación reducido.

### CORROS

BANCARIO.— Demanda para Banco de Santander, Hispano, Ibérico, Mercantil, Fomento, Valencia, Zaragozano y Europeo. Equilibrio en Central, Exterior, Banesto, Bilbao, López Quesada, Popular y Vizcaya. Papel en Urquijo.

ELECTRICO.— Demanda para Cantábrico, Hidrola y Nansa. Equilibrio en Reunidas. Papel en Sevilla, Viesgo, Iberduero, Fessa, Fenosa, Cataluña y Madrileña.

ALIMENTACION Y TEXTIL.— Papel en Agula y Azucarera. Equilibrio en Ebro. Demanda para Snia-ce.

INMOBILIARIO Y DE LA CONSTRUCCION — Demanda para Inmobiliaria Metro. Papel en Dragados, Encinar, Urbis, Cristalerías, Valderribas, Vallehermoso y Urbanizadora Metro.

MINERO.— Alguna demanda para Ponferrada y Felguera.

INVERSION MOBILIARIA.— Demanda para Mobinter. Equilibrio en Ceivasa, Fibansa, Cartisa y General de Inversiones.

QUIMICO.— Demanda para Energía, Petroliber, Resinera y Española del Oxígeno. Equilibrio en Explosivos, Cros, Insular, Hidro Nitro y papel en Petróleos.

SIDERURGICO.— Alguna demanda para Hornos, Tudor, Material, Zinc y Fasa. Equilibrio en Transmediterránea y papel en Citroen, Santa Ana y Seat.

VARIO.— Demanda para Fénix, Campsa y Tabacalera. Equilibrio en Astilleros. Papel en Galerías, Metro y Telefónica.

### COTIZACIONES

BANCOS. — Santander, 842; Exterior de España, 380; Central, 986; Español de Crédito, 740; Hispano Americano, 751; Ibérico, 701; Popular, 760; Fomento, 593; Bilbao, 874; Vizcaya, 805; Mercantil, 836.

ELECTRICAS.— Electra de Burgos, 214; Eléctricas Reunidas de Zaragoza, 97,25; Fessa (de 5.000), 228; idem (de 1.000), 230; Fenosa, 162; Hidroeléctrica Cantábrico, 220; H. Española, 231,75; Iberduero, 281; Sevillana de Electricidad, 227; Unión Eléctrica Madrileña, 215; H. Cataluña, 202,50.

VIARIAS. — El Aguila, 290; Azucarera Española, 150,50; Ebro, 687; Dragados y Construcciones, 565; Encinar, 230; Inmobiliaria Metropolitana, 298; Urbis, 285; General de Inversiones, 570; Cartisa, 441; Fibansa, 816; Duro Felguera, 72; Ponferrada, 176; Campsa, 372,50; Tabacalera, 352; Transmediterránea, 212; Cros, 183; Energía e Industrias Aragonesas, 203; Explosivos, 264,50; Insular del Nitrógeno, 128; Hidro Nitro, 148; Española de Petróleos, 372; Resinera Española, 453; Fénix, 680; Hornos de Vizcaya, 94; Auxiliar de Ferrocarriles, 119,50; Metalúrgica Santa Ana, 93; Fasa, 204; Material y Construcciones, 116,50; Telefónica, 295; Sniace, 150,50; Petroliber, 230; Galerías Preciados, 314; Ceivasa, 618; Tudor, 580.

CUPONES.— Banco de Valencia, 790; Ind. Bilbao, 465; Popular 450.

### BILBAO

BANCOS. — Vizcaya, 800; Bilbao, 874.

**Banco de Santander**  
BANCA BOLSA CAMBIO  
Espolón 12

Llamando al teléfono 20-13-76 puedes inscribirte en la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social

**Dr. I. A. Ledo Pozueta**

Trastornos circulatorios periféricos - Cirugía vascular  
S Udefonso 3 2.º TI 237974  
"ALLADOLID"

CON PAPELES PINTADOS  
DECORI SU HOGAR  
muebles  
**evelio**  
VITORIA 50 18 60 62

## HOY, CINCO PARTIDOS DE COMPETICIONES EUROPEAS CON EQUIPOS ESPAÑOLES EN JUEGO

### Mañana se jugará el correspondiente al At. de Madrid-Panionios

Nada menos que cinco partidos correspondientes a competiciones europeas se disputarán hoy con participación de equipos españoles, los cuales se complementarán mañana con el que han de librarse, en el "Vicente Calderón" el Atlético de Madrid y el Panionios

En los encuentros de hoy entran en liza los campeones de Liga (el Valencia) y el de Copa (el Barcelona), con dos partidos comprometidos, como es el que supone para el primero la presencia del campeón yugoslavo enfrente y por cuanto significa para el Barcelona tener que desplazarse a Belfast, en las actuales circunstancias que atraviesa hoy el territorio del Ulster. Además de esos encuentros, hay otros tres correspondientes a la Copa de la UEFA, haciendo su debut en esta competición el Celta de Vigo.

En conjunto, los partidos a disputarse hoy son los siguientes:

#### COPA DE EUROPA

Valencia - Hajduk, que será retransmitido en directo.

#### RECOFA

Destillery - Barcelona, en Belfast.

#### COPA DE LA UEFA

Basilea - Madrid.  
Southampton - At. de Bilbao.  
Celta de Vigo - Aberdeen.  
Atlético de Madrid - Panionios (mañana).

#### EL BARCELONA, EN BELFAST

Belfast (Irlanda del Norte) (Alfil). — Esta noche ha llegado a Belfast por vía aérea, el equipo del Barcelona que mañana disputará su partido de competición europea contra el campeón de Irlanda del Norte, Distillery.

El retraso en el viaje del Barcelona ha sido debido a las estrictas medidas de seguridad que se adoptan en todos los aviones con destino a Belfast.

Componen la expedición catalana 41 personas, entre directivos, jugadores, periodistas y algunos seguidores del equipo.

A las órdenes del entrenador holandés Mitchell, han viajado los siguientes jugadores: Sadurní, Reina, Costas, Asensi, Zabalza, Alfonseda, Juan Carlos, Reina, Eladio, Rexach, Martí, Fillosa, Dueñas, Bustillo, Gallego, Marcial, Romero, Torres y Rifé. Al frente de la expedición viene el presidente del Club, don Agustín Montal.

Se alojan en el hotel «Europa», el más moderno de Belfast y situado en la zona nueva, que está alejada del área de los disturbios. A la llegada de los jugadores, Belfast estaba tranquilo, por lo que éstos y los seguidores han disipado las prevenciones lógicas que traían en el viaje, dedicándose a cenar con apetito.

El partido comenzará a las ocho menos cuarto de la noche y existe una gran expectación, por ser el Barcelona el primer club importante que visita Belfast.

#### EL CELTA ANTE EL ABERDEEN

Vigo (Alfil). — Arza, entrenador del Celta, ha decidido ya el equipo que mañana opondrá al Aberdeen, en el encuentro del «Torneo de la UEFA», dijo que a menos que surja algún imprevisto el «once» será el siguiente:

Gast, Navarro, Domínguez, Hidalgo, Manolo, Rivera; Lezcano, Juan, Rodilla, Castro y Jiménez.

#### LLEGADA DEL EQUIPO GRIEGO PANIONIOS

Madrid (Logos). — Esta mañana ha llegado a Madrid por vía aérea el equipo griego de fútbol «Panionios» que pasado mañana jueves se enfrentará al Atlético de Madrid en partido correspondiente a la Copa de la UEFA. El presidente del Club que viaja al frente de la expedición, manifestó que no confía en que sus jugadores obtengan un resultado favorable en el estadio Manzanera dada la superioridad técnica del Atlético. Añadió que el partido de vuelta es probable que se celebre en el estadio del equipo Panathinaikos, en Atenas.

El encuentro no será televisado.

#### EL MADRID, EN BASILEA

Basilea (Alfil). — Esta tarde el equipo del Real Madrid, a las órdenes del entrenador Miguel Muñoz, ha entrenado en el estadio del Bale de Basilea, el «San Jakob».

Los jugadores del Real Madrid, después de este entrenamiento se han dedicado a visitar la ciudad y a realizar algunas compras. El entrenador Miguel Muñoz, tiene decidida la alineación, en principio será la misma que derrotó al Burgos, aunque se le han presentado dos dudas: Amancio sufre algunos trastornos estomacales, mientras que Touriño se ha quejado de una lesión muscular. Estos dos hombres, pues, son dudas que Muñoz no resolverá hasta unas horas antes del encuentro.

Si Amancio no juega, lo hará en su lugar Grande, mientras que lo posible baja del defensa será cubierta por Zunzunegui.

#### EL HADJUK CON MUCHAS ILUSIONES

Valencia (Alfil). — «Venimos con ilusión y con

la esperanza de eliminar al Valencia, aun reconociendo que éste es un gran equipo» ha declarado esta noche a un redactor de «Alfil», Slawko Lusica, primer entrenador del campeón de Liga de Yugoslavia, Hadjuk, que llegó esta noche a la capital valenciana, para enfrentarse en el Luis Casanova al Valencia, en el primer partido de los dieciseisavos de final de la Copa de Europa de Campeones de Liga.

La expedición yugoslava está compuesta de 32 personas, de las que 18 son jugadores, dos entrenadores —además de Lusica viene el segundo entrenador Beara, que en sus tiempos fue un destacado jugador de ese país— seis directivos y seis periodistas. Además también llegó el seleccionador nacional de fútbol de Yugoslavia, Boskov, que viene a ver la actuación de los posibles internacionales españoles: Sol, Antón, Claramunt I, Paquito, ya que Yugoslavia tendrá que eliminarse junto con España, para la Copa del Mundo de 1974.

## Comienza la Vuelta ciclista a Cataluña con una etapa prólogo

### Venció en la misma el equipo del «Kas»

#### Equipo español al «Tour del Porvenir», que empieza mañana

Calafell (Tarragona) (Alfil). La Vuelta ciclista a Cataluña ya está en marcha. Y el equipo «Kas» ha obtenido la primera victoria que aun cuando no cuenta para los tiempos de la clasificación general permitirá a sus corredores iniciar mañana la prueba con el jersey de líder, al par que ha demostrado que sus hombres se encuentran en plena forma y dispuestos a luchar por las primeras plazas en la veterana prueba ciclista por etapas, decana de las españolas que ha entrado en su edición número 51.

La etapa de hoy era un prólogo de gran espectacularidad en que los ocho equipos en liza debían tomar la salida de dos en dos, esto es, con un corredor situado en la meta de llegada y el otro en la contrameta lo que sirvió para que los espectadores pudieran seguir el desarrollo de la prueba apreciando mejor la distancia que iba tomando un equipo a otro.

La prueba se desarrolló en un circuito urbano de 6,500 kilómetros.

En este prólogo de presentación de la Vuelta a Cataluña han tomado parte un total de 61 corredores distribuidos en siete equipos de ocho hombre hombres cada uno y el «Orbea» que por bajas de última hora sólo se ha presentado con cinco corredores.

En la primera manga se han enfrentado el equipo italiano «Filotex» del que es director deportivo Waldemaro Bartolozzi y en el que Bitossi figura como corredor destacado, y el «Kas» de Dalmacio Langarica. Ha sido ésta la pugna más interesante ya que ambos equipos reali-

zaron los mejores tiempos de esta mini-etapa con victoria del «Kas» en 7' 44", mientras «Filotex» señalaba un crono de 7' 49" 6 décimas.

En la segunda manga, el «Bic», de Maurice de Muer, con Ocaña de jefe de fila, se ha impuesto a «La Casera-Bahamontes» de Miguel Moreno pese a emplearse Avileira, Sahagún y demás componentes del equipo con gran intensidad. El «Bic» ha logrado un tiempo de 7-50-2 y «La Casera» de 7-57.

En la tercera manga, el equipo Salvarani, del que es director deportivo, Víctorio Adorni y en el que figura otro gran favorito, Felice Gimondi, se ha impuesto con un tiempo de 7-51 al Karpy, de Julio San Emeterio, en el que se incluyen los hermanos Galera y Gómez del Moral y que marcó 7-59.

Finalmente, en la cuarta y última manga, el Werner, de José Antonio Momeñe, con Tamames, López Rodríguez, Gómez Lucas y demás componentes del equipo, no tuvo ninguna dificultad en imponerse al «Orbea», de José Manuel Lasa, dado el handicap de éste por su menor número de componentes. Werner logró un tiempo de 7-52-2/10 y «Orbea» de 8-20.

Los tiempos marcados en este prólogo de la «Vuelta» no cuentan para la carrera ya que los 61 participantes saldrán mañana a cero para cubrir la primera etapa Calafell-Tarragona de 162 kilómetros con salida de Calafell a las 9,15 de la mañana.

#### CLASIFICACION OFICIAL

Calafell (Tarragona) (Alfil). La clasificación oficial del prólogo del inicio de la «Vuelta ciclista a Cataluña» por equipos es el siguiente:

## HOY JUEGA EL BURGOS EN ARANDA DE DUERO

### El día 23 actuará frente al Atlético de Madrid, en el «Vicente Calderón»

Con motivo de las fiestas de Aranda, el Burgos se desplazará hoy a la capital de la Ribera para contender con la Gimnástica Arandina, en partido amistoso, señalado para las cinco y cuarto de la tarde.

Mariano Moreno ha citado a los siguientes jugadores para dicho encuentro: Solana, Marcos, Gómez, Aramburuzabala, Alcortá I, Alcortá II, Nájera, Iturricha, Angelín, Arzamendi, Quirós, Mendiola y Aitor Aguirre. También se desplazarán cua-

tro jugadores perteneciente al equipo de aficionados de Burgos.

#### PARTIDO CON EL ATLÉTICO DE MADRID

Asimismo el Burgos ha concertado para el jueves día 23, un encuentro a disputar con el Atlético de Madrid, en el «Vicente Calderón». Dicho partido se disputará cuando el equipo se desplace a Málaga, donde corresponde jugar el domingo, 26, por lo que esa confrontación con los madrileños servirá de entrenamiento.

Dicho partido se jugará, de acuerdo con el compromiso establecido oportunamente, en virtud de las cesiones realizadas por el cuadro madrileño al club burgalés.

Por cierto que el Málaga ha notificado ya al Burgos la hora del partido a jugar en «La Rosaleda». Será a las 5,30 de la tarde.

#### LA DIRECTIVA DEL MÁLAGA QUIERE ACLARAR SU SITUACION

Málaga (Alfil).—El presidente del C. D. Málaga Rafael Serrano Carvajal regresó de Madrid, donde estuvo acompañado del secretario general del club y del gerente. Allí se entrevistó con el presidente de la Real Federación Española de Fútbol, señor Pérez Payá, para conocer la actitud federativa frente a la situación que se le ha planteado a la directiva malagueña, cuya legalidad fue puesta en entredicho hace algún tiempo.

Al parecer, la Federación le ha contestado que no podrá decidir hasta la reunión del comité federativo anunciada para el próximo día 28.

Una vez en Málaga, el señor Serrano Carvajal ha manifestado:

—«Yo le he dicho a Pérez Payá que es necesaria una solución urgente antes de esa fecha, porque el club está perdiendo grandes oportunidades con gestiones que he de tener pendientes. Si desde fuera quieren hacerle daño al club «qué vamos hacerle» pero yo personalmente no estoy dispuesto a perjudicarlo y por eso le he dicho que si mi marcha arregla algo, que me voy a casa. Pero es que si me voy, la cosa resultaría mucho peor.»

## CLAUSURA DE LOS CURSOS DE LA CATEDRA DEPORTIVA

### Se celebró ayer en Briviesca

Ayer tarde y en las instalaciones del Polideportivo de Briviesca, tuvo lugar la clausura de las cátedras deportivas que a lo largo de dos semanas han venido desarrollando sus actividades divulgadoras —con gran éxito de concurrencia juvenil de ambos sexos— en las localidades de Pradoluengo, Belorado, Cerezo de Río Tirón y Briviesca.

El acto de clausura fue presidido por el delegado provincial de Educación Física y Juventudes, señor Vardillo, a quien acompañaba un representante de la Delegación Nacional, alcalde de

Briviesca, señor González Amigo y otras autoridades locales.

Durante toda la mañana y tarde se han venido celebrando diversos encuentros entre los equipos de las cuatro localidades citadas, culminando la jornada con un desfile de los conjuntos participantes. Al final, las autoridades procedieron a la entrega de trofeos y medallas a los equipos y deportistas. La cátedra ha estado patrocinada por la Delegación Nacional de Educación Física y Juventudes.

La propaganda es el todo.

## Diario de Burgos

garantiza la eficacia de su anuncio, por la gran difusión de nuestro periódico.



## KEN BUCHANAN REVALIDA SU TITULO MUNDIAL DE LOS LIGEROS, EN NUEVA YORK

Venció a Laguna, a los puntos, en una dura pelea

Nueva York — Ken Buchanan ha revalidado su título mundial de los pesos ligeros frente al panameño Ismael Laguna al vencerle a los puntos.

Laguna, que se mostró combativo y seguro durante los primeros asaltos, fue perdiendo terreno ante los constantes ataques del campeón, que en el duodécimo "round" estuvo a punto de despacharlo por la vía rápida.

En el segundo asalto un derechazo de Laguna le alcanzó de lleno a Buchanan en el ojo izquierdo produciéndole una fuerte hinchazón. En los siguientes asaltos el púgil panameño trató de dominar a su rival castigando el ojo izquierdo del campeón semicerrado por los golpes.

La pelea se mantuvo a un rápido ritmo no decayendo en ningún momento, mientras el público aplaudía.

En el octavo asalto, Laguna continuó lanzándose a un constante ataque de su rival, quien esquiva sus golpes con rápido juego de piernas.

En el noveno, Laguna prosigue sus acometidas logrando conectarle un izquierdazo al ojo derecho que también le produce hinchazón.

En el undécimo, el púgil panameño hizo sangrar a Buchanan por la nariz y en el duodécimo le rompió la ceja izquierda.

En el décimotercero, el campeón se lanzó a un continuo ataque poniendo en situación peligrosa al panameño con rápidos golpes en la cara.

En el décimocuarto, Buchanan, aunque sangrando por la herida de la ceja izquierda, logró conectar ciertos golpes a Laguna. En este asalto Buchanan superó a Laguna con rápidas acometidas que estuvieron a punto de poner "K. O." al panameño.

En el último asalto, que se desarrolló a ritmo más lento que los anteriores, ambos púgiles mostraron un fuerte cansancio.

Buchanan, que arrebató a Laguna en Septiembre del año pasado por la decisión

de un sólo punto el título mundial de los ligeros en San Juan de Puerto Rico, volvió anoche a manifestar su superioridad con un margen más amplio de puntos sobre el panameño.

El púgil escocés, que impresionó a la afición boxística neoyorkina con su victoria el pasado Diciembre contra el canadiense Donat-

to Paduano, volvió a recibir anoche el favor del numeroso público que llenaba el Madison de la ciudad de Nueva York.

Con su victoria, Buchanan eleva a cuarenta y uno sus triunfos con una sola derrota en su carrera pugilística, infringida por el púgil español Miguel Velázquez.

## MOSCU ASPIRA A ORGANIZAR LOS JUEGOS OLIMPICOS 1980

Ha presentado su candidatura al C. O. I. y éste la ha recibido con satisfacción

Luxemburgo (Alfil).—Después de haber sido elegida la ciudad de Montreal para la organización de los Juegos Olímpicos de 1976, Moscú ha presentado nuevamente su candidatura para ser escenario de los Juegos de 1980. Esta candidatura será

examinada en el curso de una próxima sesión del Comité Olímpico Internacional. Capital de la república de Rusia, Moscú es una ciudad de cerca de siete millones de habitantes, situada a 120 metros de altitud. Bañada por el río Moskova, Moscú

goza de clima continental. La media de temperatura de esta ciudad en verano es de 19 grados aproximadamente. Moscú juega un papel primordial en la actividad deportiva de la Unión Soviética. Esta ciudad ha sido escenario de numerosos campeonatos mundiales de diferente disciplina. Cada cuatro años, en las orillas del Moskova, se celebra la "Spartakiada de los pueblos soviéticos", gran fiesta deportiva nacional en la que participarán más de 10.000 deportistas en 23 disciplinas.

En la historia de los Juegos Olímpicos modernos la Unión Soviética presenta un brillante historial con la consecución de 130 medallas de oro.

Por lo que se refiere a instalaciones, Moscú está particularmente bien dotada: el estadio Lenin, de cien mil localidades, comprende canchas de baloncesto, voleibol, gimnasia deportiva, el Palacio de los Deportes, con 13.000 localidades y el estadio "Omni-deportivo", que cuenta con instalaciones para el tiro al arco y el hockey sobre hierba. Las pruebas de vela se celebrarán de aprobarse esta candidatura soviética, en la ciudad de Tallinn, en la costa báltica.

### REACCION A LA CANDIDATURA SOVIETICA PARA LOS JUEGOS DE 1980

Luxemburgo (Alfil).—La candidatura de Moscú para la organización de los Juegos Olímpicos de 1980, hecha pública hoy, no ha sorprendido a los miembros del Comité Olímpico Internacional reunido en esta ciudad en ocasión de la 71.ª sesión de este organismo.

Se esperaba que los representantes soviéticos presentaran esta candidatura después de los "sondeos" efectuados hace ya algunos meses.

Preguntado a este propósito el presidente del COI, Avery Brundage, éste ha respondido: "Es una gran satisfacción para nosotros el que Moscú haya anunciado su determinación de organizar los Juegos Olímpicos, a pesar de haber salido elegida, el pasado año en Amsterdam, la ciudad de Montreal para los Juegos de 1976. Desde luego cursaremos la invitación a las autoridades deportivas soviéticas".

La decisión sobre la ciudad que será escenario de los Juegos Olímpicos de 1980, se tomará en la reunión del COI del año 1974.

## Los hombres del HISPANO le resuelven sus problemas



### ¡TRATE CON ELLOS!



Muchos de nuestros 15.000 empleados y directivos trabajan para el campo en su región. Ellos conocen los problemas financieros que plantea al agricultor la campaña cerealista, desde la siembra hasta después de la cosecha. Los conocen y están dispuestos a ayudarle a resolverlos. Cuénteles su caso. Le atenderán con competencia y cordialidad.

## Deporte rural en Elorrio

Elorrio (Vizcaya) (Alfil). — La pareja de Urtain quedó tercera clasificada en el octavo «Gran premio de Elorrio», de arrastre de piedra por bueyes, que constituyó un éxito de público sin precedentes. Antzua de Bériz, uno de los «colosos probalaris», se adjudicó el triunfo absoluto.

A esta prueba «clásica» en el calendario de competiciones rurales acudieron las mejores parejas guipuzcoanas y vizcainas, suponiendo esta confrontación un amplio éxito de las segundas.

### Clasificación:

1. Antzua, de Bériz (Vizcaya) 35 clavos.
2. León, de Marquina (Vizcaya) 34.
3. Urtain, de Arrona (Guipúzcoa), 33.
4. Hilarión Elorriaga, de Múgica (Vizcaya), 33.
5. Basarrate, de Erandio-Bilbao, 33.

Nuestros teléfonos:

REDACCION: 201280

ADMINISTRACION: 207148

# IBI BANCO HISPANO AMERICANO

Más de quinientas oficinas.

Presente en cualquiera de ellas sus negociables del Servicio Nacional de Cereales.

Aprobado por el Banco de España con el n.º 8348/1

## PATACO CEDIDO AL PONTEVEDRA

Madrid (Alfil) — El jugador del Atlético de Madrid, Pataco ha sido cedido, por una temporada, al Pontevedra.

Por su parte, el club rojiblanco ha entregado la carta de libertad al joven extremo Leirós.

## SE ALQUILA PISO

con muebles o sin muebles. Carretera Logroño, 1 2.º exterior. Tf. 206346.

## TELEDEPORTE

Hoy, baloncesto y fútbol en retransmisiones directas

Madrid (Logos). — Televisión Española transmitirá en directo a través de su primera cadena las siguientes competiciones deportivas:

Día 15. — Desde las 18,50, España Rumania, de baloncesto. Desde las 21,55 del mismo día, Valencia-Hadjuk, de partido de Copa de Europa de clubs campeones de Liga.

Día 17. — Desde las 16,25, campeonatos mundiales de esquí náutico, desde el lago de Banolas.

Día 18. — Desde las 16,25, campeonatos de esquí náutico.

Día 19. — Desde las 13,55 y desde las 15,25 se efectuarán dos transmisiones de los campeonatos de esquí náutico.

## BALONCESTO

### APRETADA VICTORIA ESPAÑOLA SOBRE EL EQUIPO ALEMÁN

Se acusaron grandes lagunas en el juego del bando español

Essen (Afil). — España ha vencido al de la República Federal alemana por 73-69 en partido del grupo "A" de séptimo campeonato de Europa. Al descanso se llegó con ventaja española de 43-39.

España: Luyck (23), Buscató (18), Sagi-Vela (2), Brabender (4), Emiliano (10), Margall (8), Martínez Arroyo (2), Juan Martínez, Cristóbal, Ramos (4), Rullán (2). En el equipo español salieron por cinco faltas personales Margall y Cristóbal.

Lo que se creía que iba a ser un cómodo y fácil triunfo español se convirtió en un angustioso triunfo. El equipo que dirige Díaz Miguel, sin ilusión ya, al no poder conseguir el cuarto puesto en estos campeonatos de Europa, tuvo momentos brillantes y grandes lagunas a lo largo de los 40 minutos de juego, siendo más éstas que aquéllas. Y esto se tradujo en ese angustioso partido.

España ha jugado mal. Ha tenido momentos brillantes, pero han sido muy pocos, las lagunas han sido muchas más. El equipo, está desmoralizado sin ilusión y le falta físico Luyck y Buscató han sido los hombres más brillantes junto a Martínez Arroyo, mientras éste ha tenido fuerza. El jugador del Madrid, falló mucho en las personales, ya que si hubiera marcado el 50 por ciento de las que tiró, el resultado no hubiera nunca peligrado. Su mejor virtud, fue mantenerse desde comienzos del segundo tiempo con cuatro personales y no salir por la quinta, al mismo tiempo que forzaba a Keller, al que obligó a sustituir en el banco alemán. Buscató, fue la es tampa del equipo, al lado de momentos brillantes, tanto dirigiendo como encestando, tuvo enormes lagunas, en las que se perdió en la cancha. Ello le impidió que en los momentos en que más difícil se oía el partido, fuera el hombre de la salvación, con sus cestas.

#### VICTORIA SOVIETICA

Essen (Afil). — En encuentro valedero para la fase eliminatoria de los campeonatos de Europa de baloncesto, grupo "A", el equipo de la Unión Soviética ha derrotado al de Francia por 75 a 63.

Con esta victoria los soviéticos se clasifican para las semifinales.

#### POLONIA CLASIFICADA PARA LAS SEMIFINALES

Essen (Afil). — La selección nacional de Polonia se ha clasificado para disputar las semifinales del campeonato europeo de baloncesto al derrotar, en encuentro disputado esta tarde en esta ciudad y correspondiente a la fase clasificatoria del grupo "A" al equipo de Rumania por 80 puntos a 74.

Con la victoria de Polonia se ha esfumado la última probabilidad de que España se clasifique para disputar dichas semifinales.

## NO HABRA IMPORTACION DE ARBITROS DE FUTBOL

Pardo Hidalgo desmiente unas declaraciones que se le atribuyen

Madrid (Afil). — La Federación Española de Fútbol ha enviado esta noche a "Afil" una nota en la que se dice: "El presidente del Colegio Nacional de Arbitros, señor Pardo Hidalgo, desmiente rotundamente las manifestaciones que a él se le atribuyen y que publica un diario madrileño, en el sentido de que se estaba estudiando por el comité nacional la importación de árbitros extranjeros. Ni existe tal propósito, ni el señor Pardo Hidalgo ha dicho algo parecido. Como es natural, tiene un alto concepto de los árbitros españoles y cualquier idea como la puesta en sus labios es desca bellada".

ARBITROS ESPAÑOLES AL EXTRANJERO Madrid (Afil). — Arbitros españoles dirigirán próximamente encuentros internacionales de fútbol en el extranjero. La relación es la siguiente: Copa de Europa de naciones.—Francia - Hungría, en

París, el 9 de Octubre. Arbitro: don Gaspar Pintado. Jueces de línea, señores Sotó Montesinos y Urrestara za.

Copa de Europa de Naciones.—Checoslovaquia - Gales, Praga, 27 de Octubre. Arbitro: don Mariano Medina Iglesias.

Partido internacional amistoso: Italia-Méjico, Génova, 25 de Septiembre. Arbitro: don José María Ortiz de Mendibil. Jueces de línea: señores Sáiz Elizondo y M. Banegas.

Copa de Clubs Campeones de Liga. — Gornik Zabrze - Olympique Marsella, Zabrze, 29 de Septiembre. Arbitro: don Gaspar Pintado. Jueces de línea, señores Oliva y Cardos.

Copa de la UEFA. — St. Etienne - F. C. Köln, St. Etienne, 15 Septiembre. Arbitro: don José María Ortiz de Mendibil.

Copa de la UEFA. — Anderlecht - Bologna, Bruselas, 28 de Septiembre. Arbitro: don Antonio Camacho.

## COMENZO EN 1929

# DIEZ EQUIPOS DISPUTARON EL PRIMER CAMPEONATO DE LIGA

Prat, del Español, marcó el primer gol del Torneo

MADRID. (De nuestra Redacción)

El Campeonato Nacional de Liga, sin duda alguna, el Torneo más interesante que se juega en España, pues no en vano está considerado como el Campeonato oficial, sino que en él se enfrentan todos los equipos que componen los respectivos grupos o divisiones, por lo que el vencedor es el Club que mejor sabe desenvolverse a lo largo de varios meses de lucha y el que más méritos ha hecho para ostentar el título, ya que si bien no es constante ni invariable la condición y potencia de los distintos conjuntos, lo que hace muy irregular el esfuerzo realizado por sus adversarios; suele ocurrir que, a la larga, el campeón es el que más se ha hecho merecedor al triunfo final.

Iniciado recientemente el Campeonato liguero de la temporada 1971-1972, resulta curioso comparar su desarrollo y sus resultados con los habidos en la de 1928-29, cuando por primera vez se llevó a cabo lo que hasta entonces había sido sólo una idea nacida de las exigencias del recién implantado profesionalismo, que obli-

gaba a los clubs a realizar gastos cuantiosos; a los que se precisaba hallar la contrapartida con los ingresos de un Torneo regular.

#### EN 1929

Se inició el Campeonato Nacional de Liga el día 10 de Febrero de 1929; es decir, al domingo siguiente de disputarse el partido final de Copa —fue ésta la única vez que la Liga no se anticipó a las luchas coperas—. Como eran diez los Clubs que formaban la Primera División, se disputaron cinco encuentros, en los que se registraron los resultados siguientes: Real Madrid-Europa, 5-0; Real Sociedad-Atlético de Bilbao, 1-1; Español-Real Unión de Irún, 3-2; Arenas-Atlético de Madrid 2-3, y Racing de Santander-Barcelona, 0-2.

Como se ve, se marcaron en aquel día 19 goles, que repartidos entre cinco encuentros dan un promedio de 3,8: cifra bastante más alta de las que ahora se acostumbra a registrar en las contiendas oficiales. Sin ir más lejos, el pasado domingo hubo un total de 24 tantos, con un promedio de 2,66 por partido. Y ha de tenerse en cuenta que en el pasado Campeonato hubo jornadas en las que se registró un promedio de gol y medio, y aún de menos. Penuria que se hace más visible si se comparan estos datos con los 4,25 goles por encuentro correspondientes a los 383 conseguidos a lo largo de los 90 encuentros de aquel primer Torneo liguero.

#### PRAT Y LAZCANO

Gilberto I, de la U. D. Las Palmas, ha logrado el primer gol del Torneo actual, en el encuentro que su equipo jugó con el Atlético de Bilbao en San Mamés, y que finalizaría con la victoria de los canarios por 1-2. En aquel 10 de Febrero, le correspondió a Prat extremo derecho del Español, marcar en Barcelona a los cinco minutos de juego, el gol que iniciaba la cuenta de los que habrían de conseguirse en el entonces incipiente torneo.

Jaime Lazcano, también extremo derecha, del Real Madrid, fue el máximo goleador de aquella histórica jornada, pues hizo nada menos que cuatro tantos, en el viejo Chamartín al Europa barcelonés. Pero el triunfador absoluto del Campeonato sería Cuqui Bienzobas, de la Real Sociedad de San Sebastián, quien se apuntó 14 goles, cifra que nada tiene de despreciable si se piensa que cada equipo jugó tan sólo 18 encuentros. El título sería para el Barcelona, quien después de ver cómo el Real Madrid se mantenía en cabeza de la tabla a lo largo de las 12 primeras jornadas, mientras él figuraba en los últimos lugares, terminó por lograr el primer título de campeón gracias a su fantástica reacción final, con nueve victorias y dos empates en los últimos encuentros jugados.

Tenía el conjunto azulgrana un potente equipo, en el que figuraban Vidal, Flatko, Walter, Martín, Castillo, Obiols, Bosch, Guzmán, Samitier, Sagi-Barba, Arnau, Ramón, García, Perera I, Perera II, Arocha, Saura, Sastre, Campabadal y Piera.

#### GASPAR RUBIO

Fue aquella temporada la de revelación de una de las más grandes figuras que ha tenido el fútbol hispano: Gaspar Rubio, delantero centro del Real Madrid y de la selección nacional, con la que consiguió marcar nueve goles en tres encuentros —tres a Portugal, cuatro a Francia y dos a Inglaterra—, cosa que parece casi un milagro en la actual época de tremenda penuria de goleadores. Para dar una idea de la diferencia entre la eficacia rematadora entre una y otra época, basta decir que de los 90 partidos del Primer Torneo liguero sólo uno terminó con un empate a cero; el que jugaron, en San Mamés, el Atlético de Bilbao y el Racing santederino el día 12 de Mayo de aquel mismo año.

RAMON MELCON

## TENIS

### Stan Smith y Jan Kodes finalistas de Forest Hill

Nueva York (Afil). — El tenista norteamericano Stan Smith, segunda cabeza de serie, derrotó hoy al holandés Tom Okker, en el match de singles semifinal del torneo "Open" de Estados Unidos que se disputa en Forest Hill.

En un disputado partido, Smith derrotó al holandés en cinco sets por 7-6, 6-3, 3-6, 2-6 y 6-3.

El norteamericano tuvo a

un difícil oponente quien logró igualar el partido, en los dos últimos sets llevando la desventaja de los dos primeros.

Ambos jugadores disputaron un reñido encuentro, aunque Smith consiguió la mayoría de sus juegos con certeros aques.

Smith se enfrentará en la final del campeonato al ganador del partido Jan Kodes, de Checoslovaquia, y el norteamericano Arthur Ashe.

#### CASALS-DALTON GANAN FINAL FEMENINO

Nueva York (Afil). — La tenista norteamericana Rose Marie Casals y la australiana Judy Dalton ganaron hoy la final de dobles damas del campeonato abierto de Estados Unidos en Forest Hills (Nueva York).

Casals y Dalton, segunda y sexta cabeza de serie, se impusieron a las francesas Gail Chamfreaux y Françoise Tur por 6-3 y 6-3.

#### KODES, OTRO FINALISTA

Nueva York (Afil). — El checoslovaco Jan Kodes se ha clasificado para disputar la final del torneo internacional "open" de tenis de Forest Hills al vencer, en encuentro de semifinales disputado hoy, al norteamericano Arthur Ashe, por 7-6, 3-6, 4-6, 6-3 y 6-4.

El encuentro ha sido muy competido y la mayor fortaleza del jugador europeo ha prevalecido sobre la mejor técnica del jugador de color.

Kodes se enfrentará en el encuentro final de este torneo al norteamericano Stan Smith que ha vencido, en la otra semifinal, al holandés Tom Okker.

#### CAMPEONES DE DOBLES MIXTOS

Nueva York (Afil). — La americana Billie Jean King y el australiano Owen Davidson se ha proclamado campeones en dobles mixtos del torneo internacional "open" de tenis de Forest Hills al derrotar, en el encuentro final disputado hoy, a la pareja formada por Betty Stove, de Holanda y Bob Maud, de Suráfrica, por el resultado de 6-6 y 7-5.

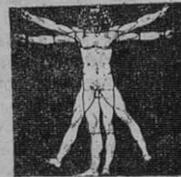
Billie Jean King y Owen Davidson se proclamaron ya campeones en esta especialidad en el pasado torneo de Wimbledon.

## Talleres Gráficos Diario de Burgos

TODA CLASE DE IMPRESOS DE CALIDAD FOTOGRAFADOS

San Pedro Cardena, 34 Teléfono 20 73 58 Papelería Yagra, Vitoria, 13 Teléfono 20 28 52

## ESCUELA INTERNACIONAL DE DECORADORES



# I. A. D. E.

OFICIALMENTE RECONOCIDO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA

CURSO 1971-72

INSCRIPCION Y MATRICULA ABIERTA

INFORMACION DE 10 A 1 Y DE 4 A 7

PLAZA DE MOYUA 1-2 TEL. 2145 01 BILBAO-9

## DOBLE COLUMNA

Por ARQUERO

### REPERCUSIONES

La Prensa madrileña ha tratado al Burgos, en general, con mucho respeto. Y con cierta simpatía, reconociendo que el equipo burgalés puso las cosas difíciles al Madrid y llega a la conclusión, más o menos, de que el Burgos no pasará problemas graves en Primera.

Todos coinciden en esa apreciación, aunque el más concluyente sea el enviado de "Pueblo", que en el propio epígrafe admite que el Burgos se hizo acreedor al empate e incluso es el único que dejó constancia de la parcialidad que el señor Oliva manifestó a favor del Madrid.

Nos agrada apreciar esta muestra de ecuanimidad de la que la mayoría ha apercido, pues frente a ese tímido aunque valioso testimonio, la gran parte de los críticos madrileños sólo le han reprochado al señor Oliva que no hubiera expulsado a Raúl y a Astorga.

Junto a eso, ha habido otras actitudes de omisión y olvido como, por ejemplo, las de Televisión Española, que como muestra de dureza sólo ofreció los televidentes la entrada de Raúl a Amancio, que da origen a la amonestación de que dicho jugador burgalés fue objeto. Sin embargo, las faltas registradas en el área madrileña, se perdieron en el revelado o en el montaje... Ni repetición, ni fugaz paso. Toda la atención se dedicó a otros campos y partidos, de forma especial al gol anulado a Gárate, en el Manzanares. Esta escena no sólo fue repetida, sino hasta "triptita", a fin de que el colegado de turno, en este caso Ortiz de Mendivil, se aprenda la lección para lo sucesivo.

### EL MADRID

En torno al Madrid y a los árbitros —a sus simpatías y favores— hay puesta en circulación una leyenda, cuya veracidad nos hemos resistido siempre a admitir; pero uno no sabe con exactitud si esa corriente de afinidad viene determinada por la atracción que el propio club ejerce o es una consecuencia de la concesión que ha de hacerse a la Prensa de la capital, con indudable peso específico en el ánimo general.

Francamente, nos sorprende la unanimidad en el elogio a Oliva, si bien como excepción, que confirma la regla, aparezca el testimonio levemente contrario del crítico de "Pueblo". Nadie se ha atrevido a escribir que Oliva salió en "El Plantío" a observar a los protagonistas con cristales de color madrileño.

Y conste que no le reprochamos que se mostrara severo con los jugadores del Burgos, que quisieron imprimir a su fútbol un aire feroche. Nuestra discrepancia arranca de esa famosa "ley del embudo" que aplicó y que le llevó a ignorar sistemáticamente los desmanes de Touriño; las tarascadas de Zozo; la fealdad de Grosso contra Jacquet; la agresión de Amancio a Jacquet (sin balón) dejándole tendido para ser retirado del campo en "brazos de las asistencias". Y no vamos a exhumar de nuevo los episodios sucedidos en el área madrileña, ante los que cerró los ojos o el último extremo, dulcificó el castigo.

Pero esto hay que irse acostumbrando porque no tiene ninguna solución. Mientras la estadística siga revelando que el 70 o el 80 por 100 de los árbitros sancionados, lo son por partidos dirigidos en Madrid, la cuestión ofrece muy difícil arreglo. Y uno desde su posición humana, casi hasta lo comprende.

### DISGUSTO

Al margen del resultado y de otras circunstancias relacionadas con el juego, todo fue grato el domingo en "El Plantío". Ya ha sido subrayado suficientemente el magnífico espectáculo ofrecido por el público con su abigarrada presencia en los graderíos.

Nada que lamentar y los temores existentes al respecto, antes del encuentro, quedaron vencidos sin el menor fundamento. Todo resultó grato aunque los que se vieron aligerados de la cartera —por los que llegaron a hacer su "feria" particular— pensarán de otra forma.

Hubo también una nota discrepante, que no queremos pasar por alto. Fue ese abucheo impropio, cuando un seguidor madrileño saltó al terreno agitar la bandera del "club de sus amores". ¿Por qué? El "fair play" hay que aceptarlo y permitirlo en todos los terrenos. Si le queremos para nosotros mismos no hay que negarle a los demás.

El abucheo resultó xtemporáneo de buen sentido de los aficionados burgaleses, esperamos que no vuelva a repetirse, en cualquier nueva situación similar que pueda producirse.

ELIJA UN RECEPTOR DE RADIO PARA SU COCHE EN

## AUTO - RADIO BALBAS

AUTO CASSETTES — RADIO CASSETTES  
MONTAJES — REPARACIONES

Santa Clara, 4. Burgos. Teléfono 200134

## ASI VA LA LIGA

Por Aciselo KARAG

- Sensacional derrota del Barcelona ante el Español
- Los barcelonistas saltan del primer puesto al octavo mientras que el Español se clasifica el tercero
- El Celta y el Sevilla empataron a domicilio con el Betis y el Córdoba, respectivamente
- El Atco. de Bilbao ha vuelto a perder, en esta ocasión con el Gijón
- Una gran victoria de la Leonesa sobre el Ferrol que le permite mantenerse en el primer puesto de la clasificación
- El Mestalla no respondió al empate con el Rayo Vallecano perdiendo en su terreno con el Oviedo

### RESULTADOS Y COMENTARIOS

Por los resultados de la primera jornada, de los ocho encuentros del domingo, se destacaba Las Palmas Valencia. Los canarios no respondieron a su gran hazaña de San Mamés, frente a un Valencia, que en su terreno no fue capaz de batir al Español. Los valencianos respondieron a su clase y neutralizaron la teórica superioridad de Las Palmas, terminando el encuentro en un empate. Buen resultado para los dos equipos, con superioridad canaria en la clasificación, gracias a su victoria de la primera jornada.

El Sabadell anda mal, figurando en la cola. No ha mejorado con relación a la pasada temporada. Se salvó del descenso, clasificándose delante de Las Palmas, pero lo que son las cosas, con un punto más, resulta que tenía menor índice de performance, en la proporción de 1,27 contra 1,44.

Sería lamentable que perdiera su tercer partido, en su campo, frente a uno de los que acaban de ascender. El Betis. Esperemos.

El Burgos, conforme a las previsiones, perdió en su campo con el Madrid, por 1-2. Buen resultado, después de un encuentro reñido, en el que los madridistas decidieron la contienda muy entrada la segunda mitad.

Pensando en la categoría del Madrid se puede considerar como buen resultado, con la mínima diferencia.

El pronóstico ha sido exacto en los partidos del Betis, que en su campo empató con el Celta, y del Córdoba, que empató con el Sevilla.

El Gijón empieza muy bien, después de haber triunfado a domicilio frente al Sabadell, ha ganado en el Molinón al Atlético de Bilbao. Ciertamente, era lo que se esperaba teniendo en cuenta los resultados de los dos equipos en la primera jornada.

El que ha desentonado es el Coruña, que fue batido fácilmente por el Málaga que, en la anterior jornada nada pudo hacer frente al Granada.

Como se esperaba, el Real Sociedad triunfó con cierta facilidad, un 3-1 sobre el Granada.

Y hemos dejado en último lugar el partido entre el Español y el Barcelona que empezó tarde.

Terminó con el sensacional resultado de 3-0 a favor del Español. Tres tantos hechos en menos de 15 minutos, representa normalmente un desastre para los azul-grana, que de estar clasificados en primer lugar saltan al octavo puesto. En estos primeros momentos, son sin duda la poderosa influencia para la marcha del campeonato.

Después de su empate en Valencia, esta gran victoria españolista representa una excelente actuación. No está mal, porque así el campeonato ha de ser reñido.

Lo gracioso es que el Atlético de Bilbao ocupa el antepenúltimo lugar, que no parece corresponder a su teórica valla.

Anora bien, el campeonato acaba de empezar, de modo que nada se puede saber de las futuras probables clasificaciones.

En Enero hablaremos.

### SEGUNDA DIVISION

En la Segunda se mantienen, Leonesa, Oviedo y Castellón, los tres equipos que hoy han triunfado precisamente en campo enemigo.

Decididamente, el Ferrol, Mallorca, Santander y Tenerife marcha mal.

Y lo malo es que un buen equipo —al parecer— como el Rayo Vallecano, marcha también a la deriva, como el Pontevedra. No se puede decir lo mismo del Mestalla porque se trata de un nuevo elemento.

Es correcto el empate del Elche en Jerez.

El Valladolid dejó algo que desear, pero se ha de tener en cuenta que perdió muy a última hora.

La clasificación ha sufrido un cambio radical, si bien, menos que en la Primera.

E insistimos: nada se puede adelantar. Las primeras impresiones sobre la marcha del campeonato se podrán dar después de la séptima jornada, es decir, cumplida la primera quinta parte.

## TALLERES FERARIOS

Construcción y reparación de toda clase de ballestas turismos, camiones y de gran tonelaje.

Servicio rápido con maquinaria moderna.

Precios interesantes

C/. Madrid, 75 y 78 duplicado

## 84 VIVIENDAS - GRUPO 1.º

Expdte. BU-GI-6013/68.—(Acceso a la propiedad) Emplazamiento, Calle Villalón (principio y otra de nueva apertura). Fecha calificación provisional 15-3-69. Fecha finalización 7-9-71.

Promotor INMOBILIARIA FUENTECILLAS S. A.

Precios. Desde 280.000 pesetas.

Condiciones pago: 50 % al contrato y llaves y 50 % 10 años

Autorización para percibir cantidades a cuenta.

Las viviendas habrán de dedicarse a domicilio y residencia permanente del titular. Número 31 de inscripción del anuncio en el Registro de la Publicidad de la Delegación provincial de la Vivienda. Informes y ventas en obra: Calle Villalón sin número.

## NECESITAMOS DISTRIBUIDOR PARA BURGOS

Importante fábrica de maquinaria para la Hostelería precisa distribuidor para la provincia. EXIGIMOS:

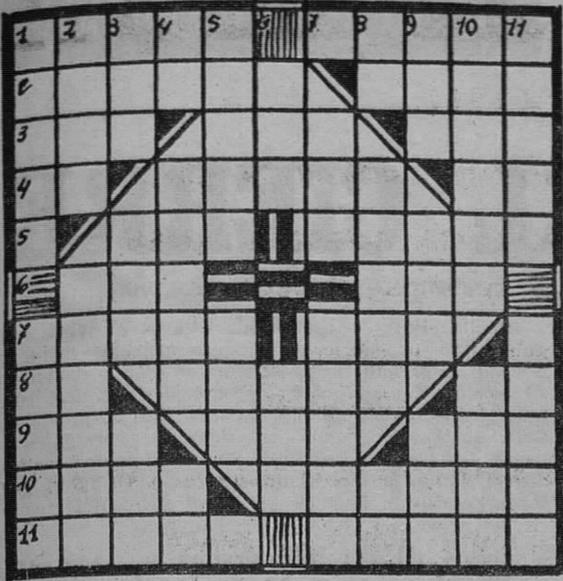
—Persona con capacidad de venta para montar delegación de nuestros productos. Solvencia moral y económica.

OFRECEMOS:

—Maquinaria automática nueva en el mercado especial para Bares, Cafeterías y similares Sin competencia.

Dirigirse a: DOBRA San Joaquín 25. — Telf 3801366. BADALONA (Barcelona)

# Pasando el rato



## CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.** — 1. — Recurre contra una sentencia. Unidad de peso. 2. — Soberano del Japón. Caudillo árabe. 3. — Metal precioso. Constelación boreal. Yerno de Mahoma. 4. — Repetido; voz familiar. Arbol conífero. Prefijo negativo. 5. — Labre. Planta anual bromeliácea. 6. — Se trasladaba. Demente. 7. — Rinoceronte. Adverbio de lugar. 8. — Consonante. Husmeare Contracción. 9. — Lugar de trilla de la mies. Ave trepadora americana. Pasión de enojo. 10. — Pieza de la armadura que cubría la garganta. Honrar con culto religioso. 11. — Relativo al hueso. Lugar de una lucha.

**VERTICALES.** — 1. — Planta cingiberácea de semillas medicinales. Afición, inclinación. 2. — Hoguera sagrada. Españoles. 3. — Resonancia Manto beduino. Voz al teléfono. 4. — Nota musical. Util de labranza. Naípe. 5. — Ladrillo sin cocer. Flanco de un ejército. 6. — Se atreva. Municipio oscense. 7. — Amarra. Seca, estéril. 8. — Nota musical. Agata listada. Río ruso. 9. — Dueña. Río italiano. Marcharé. 10. — Ave de rapiña. Valle de los Pirineos. 11. — Secreción líquida del riñón. Nombre de mujer.

Solución al anterior:

**HORIZONTALES.** — 1. — Asomo. 2. — Oro. 3. — Alude. 4. — Alojara. 5. — Lame. Ecos. 6. — Alamo. Amole. 7. — Viga. Isar. 8. — Animate. 9. — Adela. 10. — Ana. 11. — Asase.

**VERTICALES.** — 1. — Alava. 2. — Ali. 3. — Amaga. 4. — Alemana. 5. — Solo. Idas. 6. — Orujo. Amena. 7. — Moda. Alas. 8. — Eremita. 9. — Acose. 10. — Ola. 11. — Osera.



## EN INGLATERRA HAY OTRO MONTE SAN MIGUEL

Tiene un gran parecido con el Saint Michel francés

Londres (Crónica especial para Agencia «Fiel», por John G. Mason, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — Emergiendo de una enorme bahía a pocos centenares de metros de la orilla desde el pueblo de Marazion, cerca de Penzance, en la península británica de Cornualles, el Monte de San Michel es una importante vista. Es, en realidad, una colina de forma cónica con una altura de 70 metros y que se encuentra coronada por un enorme castillo y una iglesia. La isla está unida a tierra por medio de un arrecife, y se puede divisar desde muchos kilómetros, bien desde tierra o desde el mar.

Desde lejos, el Monte San Michel (St. Michael's Mount) tiene un gran parecido con el Mont St. Michel, que se encuentra en Normandía, al otro lado del Canal de la Mancha. La semejanza no es sorprendente, ya que el monte de Cornualles fue donado por Eduardo el confesor a la Abadía benedictina de Mont St. Michel, una asociación que duró casi cuatro siglos, durante los cuales el Monte de San Michel se convirtió en centro popular de peregrinación.

Los primeros edificios de los primitivos monjes han desaparecido, siendo las huellas más antiguas las de la iglesia y edificios conventuales construidos en la primera mitad del siglo XII, y que fueron, en su mayor parte, destruidos en 1275; después se construyeron los nuevos edificios sobre los antiguos cimientos. El trabajo de construcción debió haber sido una gigantesca tarea, ya que hubo que nivelar la parte superior del monte y traer hasta allí enormes bloques de granito y otros materiales, utilizando los primitivos métodos que se empleaban en aquellos tiempos. El castillo se construyó entre los siglos XII y XVI, excepto una enorme ala nueva que se edificó en perfecta armonía con el resto de la antigua edificación que se terminó en 1378.

El Monte tiene una agitada historia. Al principio fue, simplemente, una comunidad religiosa pero, alrededor de 400 años después, se convirtió en una fortaleza más profana que religiosa, aunque continuó siendo un lugar de peregrinación. La comunidad fue disuelta por Enrique VIII, pasando después el monte a ser regido por una serie de gobernadores. Durante estos siglos fue ocupado por la fuerza en varias ocasiones: la última en 1646, por las tropas Parlamentarias. Después de la guerra civil pasó a propiedad de la familia de St. Aubyn cuyos descendientes los Lores St. Levan, aún lo ocupan, aunque el Monte de San Miguel es ahora propiedad del Patronato Nacional.

A este monte se puede llegar a pie, atravesando un acantilado durante las horas de marea baja, pero con marea alta solamente se puede llegar a él en lancha que atraviesa un pequeño y bello puerto y una dársena para yates. En el último escalón del desembarcadero hay una huella dorada de un zapato de mujer que lleva las letras «Q. V.», señalando el lugar donde la Reina Victoria puso el pie en el muelle cuando hizo una visita a este lugar en 1841.

Desde la cumbre del monte se obtiene una deliciosa vista, no solamente del puerto sino también de la costa de Cornualles y de las montañas que se encuentran al otro lado.

## Y VA DE CUENTO...

### MULTAS

Un guardia de la circulación está imponiendo una multa al conductor de un auto por haber incurrido en falta relacionada con el aparcamiento. De pronto se queda atónito al ver que un coche circula por la acera. Se acerca a este vehículo

pitando furiosamente y que es una joven la que lleva el volante.

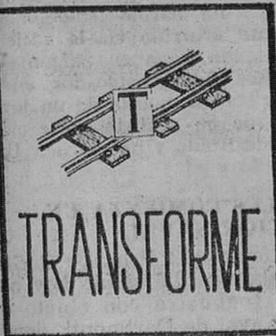
—¿Puede saberse por qué circula por la acera? —pregunta.

—Se lo explicaré, guardia —habla tímidamente la conductora—. Hoy estreno el permiso de conducir y, la verdad, con tanto tráfico, no me atrevo a ir por la calzada.

### NUESTROS TELEFONOS

Redacción 201280  
Administración 207148

### JEROGLIFICO



Necesito alguno más

Solución al anterior:

...En la antesala

## CURSO DE FORMACION PROFESIONAL DE ADULTOS

En nombre del Patronato del Fondo Nacional de Protección al Trabajo esta Escuela Profesional PADRE A' AMBURU, organiza un curso de FORMACION INTENSIVA PROFESIONAL destinado a aquellos obreros mayores de 18 años en situación de paro, infraempleo o en cualquier otra circunstancia por la que deseen aspirar a una especialización técnica.

Las especialidades a impartir son: MONTADOR DE RADIO Y T. V., DELINEANTES, MECANICO DEL AUTOMOVIL, ELECTRICISTA DEL AUTOMOVIL, ELECTRONICA INDUSTRIAL y ELECTRICISTA INDUSTRIAL.

La presentación de solicitudes será el día 14 de Septiembre y el curso comenzará el 17 del citado mes.

Las instancias pueden recogerse en la Conserjería de esta Escuela Profesional PADRE ARAMBURO, Barrio Gimeno, 22. — Burgos.

### INVITADOS

Un conocido nuestro al que llamaremos Feliciano, porque en realidad ése es el nombre, cenó recientemente invitado en su casa por un tipo de fama consolidada por su tacañería. La cena, naturalmente, fue muy pareca.

Al marcharse Feliciano, su anfitrión, siempre muy fino y atento, le dijo:

—¿Cuándo tendré la satisfacción de invitarle otra vez?

—¡Ahora mismo, si usted quiere! —le respondió sin dubitaciones nuestro conocido.

### COLECCIONISTAS

En la reunión cafetera contaba la otra tarde Wenceslao lo que le había ocurrido con motivo de un viaje a cierta capital.

—Veréis —les dijo—: me hospedé en un hotel de lujo cuyas habitaciones ofrecían en sus paredes pequeñas reproducciones de preciosos y tentadores grabados.

—¡Con lo que tu espíritu de coleccionista...! —saltó uno de los del grupo.

—Sí, la tentación era tan fuerte, que luchando con mis mal reprimidos deseos, terminé por descolgar uno de los más bellos cuadros.

—¿Merecía de verdad, la pena de...?

—¡Calla, hombre; en el espacio que el cuadro dejaba libre en la pared, apareció con letras bien visibles...

—¿Qué? ¿Qué?

—Una frase que decía: "Haga el favor de volverlo a poner en la pared".

### OBESOS

Cierto psiquiatra estaba tratando a un paciente que sufría obsesión de doble personalidad. El caso resultó tan interesante, que el propio doctor lo explicó a sus amigos.

—Yo le seguía la corriente —les dijo—, pero sintiéndome optimista. Hasta el día que le presenté la nota de honorarios, porque al verla me preguntó: "¿Cómo me da usted una nota nada más si somos dos?"

## ACADEMIA UNIVERSITARIA DE DERECHO

(Oficialmente adscrita a la Universidad de Valladolid)

Preparación complea cinco cursos carrera de Derecho.

Estudios complementarios de Abogacía empresarial.

Información y matrícula: Merced, 10. Teléfonos: 203103 y 201750 y en

Secretaría: Tardes, de 6'30 a 8.

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias les separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos.

Solución al anterior:

1. — Montaña. 2. — Agua. 3. — Ventana. 4. — Rama. 5. — Arboleda. 6. — Arboleda. 7. — Arboleda.

DON CELES

Por OLMO



## Carta de MAURID

Por TACHIN

### Cinco millones garantizan la victoria «por libre» de un aspirante a procurador

Según informa una agencia publicitaria

Colegio para niños de dos meses

**MADRID.** Vaya. Se ha resuelto el asunto de los médicos de la Ciudad Sanitaria Provincial, que se inició el 25 de Agosto. Se acabaron nuestras tremendas dudas sobre la posición de las dos primeras letras de la palabra «psiquiatría». El presidente de la Diputación ha producido un escrito más y se lo ha enviado a los médicos, que lo han aprobado con una unanimidad que se da muy raras veces entre los españoles. En el escrito solucionador se acepta la fórmula de la comisión técnica mixta para la reestructuración de los servicios esos de la «p» y de la «s». Después de la asamblea, los reclusos acordaron dar por terminada la actitud de protesta y disolverse, lo que les vino de perillas, ya que muchos de ellos estaban hartos de paredes y comenzaban a ser víctimas de ataques de claustrofobia. Se ha aceptado la reposición de las camas —ahora habrá que preocuparse de las de los enfermos—; se han anulado las medidas adoptadas contra los reclusos de la Ciudad Sanitaria y su director técnico ha manifestado que los acuerdos se cumplirán a la mayor brevedad posible. Y se acabó este cotidiano tema para nuestra croniquilla, en estos días en que no hay ni rumores, mecachis.

#### EXCEPCION

Al cronista —y suponemos que a la mayoría de los ciudadanos— le afectan profundamente esas tristes imágenes de niños indios o pakistaníes delgaditos, extraplanos, transparentes, a los que sus madres suponemos les retendrán en sus miserables viviendas los días de fuerte viento. Parten el alma en muchos trozos. Pues bien; Dios ahoga, pero no aprieta (variante autorizada por nuestro confesor). Tenemos ante nuestras dioptrías la fotografía de un ennegrecido niño inmensamente gordo. Tiene veintidós meses y pesa veintiocho kilos. Su hermano, junto al cual posa, tiene cinco años y pesa catorce kilos nada más. Los dos han nacido en Bidjan, localidad que en este momento ignoramos dónde está exactamente. Da gloria ver a este chicote, que, si no revienta antes, tiene su copiosísimo cocido asegurado sólo con exhibir sus grasas. Enhorabuena a los papis.

#### JUVENILES

No; no vamos a hablar de fútbol. Ustedes, tranquilos. Nos vamos a referir a la delincuencia juvenil, la cual, según la memoria del fiscal del Tribunal Supremo, en los últimos diez años se ha incrementado en el Mundo en un 235,5 por 100, porcentaje que en España alcanzó solamente (¡) el 125 por 100. El número de condenados entre los dieciséis y los veintidós años en 1970 fue de 8.353 y el año anterior fueron 7.522. Si se incluye en tales datos a los menores de dieciséis años, durante 1970 fueron detenidos 10.628, de los que 6.243 lo fueron por infracciones contra la propiedad. El más alto grado de delincuencia —puntualiza el señor Herrero Tejedor— afecta a los países de más medios económicos y un ambiente familiar «más acomodado». Con edad menor a los dieciséis años pasaron por nuestros tribunales tutelares de menores el año último 15.002 muchachos.

#### NOTICIAS BREVES

Según una agencia publicitaria, las garantías de victoria «por libre» de un aspirante a procurador en Cortes tienen un techo mínimo de cinco millones de pesetas.

—El último censo de analfabetos señala 789.123, comprendidos entre los quince y los sesenta años.

—Leemos en el «Diario de Barcelona» que veintitrés millones de miembros de la actual población española no intervinieron en nuestra guerra. Importante, ésto.

—Entre los mil anuncios de colegios leemos el referente a uno que admite niños de dos meses. A este paso, van a terminar por admitir novios.

## NOTICIAS AL CIERRE

### DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid (Logos). — El «Boletín Oficial del Estado» publicará mañana, entre otras, las siguientes disposiciones: Presidencia del Gobierno. — Orden sobre composición y competencias de la Junta interministerial creada para ordenar, asesorar y orientar sobre materias relativas a los estudios del periodismo y demás medios de comunicación social en la Universidad. Orden por la que se nombra presidente de la comisión interministerial para el estudio de la ley de ventas militares al extranjero al contralmirante don Rafael Márquez Piñero.

### DELITOS SUBVERSIVOS EN ESPAÑA

Madrid (Cifra). — Durante 1970 la delincuencia subversiva en España sumó 1.358 casos, según la memoria del año judicial que el fiscal del Tribunal Supremo, don Fernando Herrero Tejedor, ha elevado al Gobierno. La delincuencia subversiva experimentó, en 1970, un aumento de 357 casos con relación al año anterior, pero supone únicamente, sumando los procedimientos del Juzgado y tribunal de Orden Público y los de la justicia penal ordinaria, el 1,8 por 100 del total de procedimientos penales incoados durante dicho año. El mayor número de casos se refieren a propaganda ilegal, con 548 procedimientos, seguido de desórdenes públicos, 332; asociación ilícita, 114; manifestación ilegal, 112, etc.

### EXPOSICION FILATELICA EN PUERTO RICO

San Juan, Puerto Rico (Efe). — Al inaugurar hoy la exposición filatélica conmemorativa del 450 aniversario de la fundación de San Juan Bautista de Puerto Rico, el director general de Correos y Telecomunicación de España, don León Herrera Esteban, anunció la emisión por España de cuatro sellos, con temas y valores diferentes como contribución a dicho aniversario. También invitó a las autoridades de correos puertorriqueñas y norteamericanas a estar presentes en Madrid en la primavera de 1972, fecha de salida de los sellos. El director general anunció también que propondría para su ingreso en la Orden al Mérito Filatélico a la sociedad puertorriqueña. El señor León Herrera impuso posteriormente la insignia de miembro de la Academia Iberoamericana y Filipinas de Historia Postal al director general auxiliar de Correos norteamericano, Oscar Liberman, en el curso de una sesión de la citada Academia.

### MENTIS DEL GOBIERNO CHILENO

Santiago de Chile (Efe). — El Gobierno de Chile ha desmentido las informaciones del diario «Tribuna» en el sentido de que algunos sectores de la izquierda estuviesen preparando un «autogolpe de Estado». El ministro del Interior, José Toha, declaró a mediados de hoy que lo escrito por «Tribuna», órgano del partido nacional, carece de veracidad. Desde hace cuatro días este diario viene publicando una serie de comentarios sobre un supuesto plan del partido comunista, de la coalición gubernamental, del movimiento de izquierda revolucionaria (MIR) destinado a provocar un enfrentamiento armado para tomar el poder. Toha declaró que el Gobierno no está preocupado por la inestabilidad del régimen y que no existen síntomas graves que hagan temer una alteración del orden público. Por otra parte, el titular del Interior calificó de «falsa y canallesca» una versión publicada por el diario «Tribuna» en el sentido de que se habría producido un «enfrentamiento» entre el equipo de seguridad del presidente de la República, Salvador Allende y miembros del Ejército.

### SANGRIENTOS CHOQUES ARMADOS

Manila (Efe). — Un alcalde y otras 27 personas han muerto en una serie de choques armados mantenidos durante el pasado fin de semana en el Sur de Filipinas. El alcalde de la ciudad Magsaysay, en Lanao, resultó muerto por tiradores musulmanes. En la provincia de Cotabato 1. musulmanes murieron al perseguirles las tropas del Gobierno, después de que hubiesen matado a dos cristianos e incendiado sus casas. Otras trece personas resultaron muertas en varios incidentes sucedidos en las provincias del Sur de Filipinas.

### SEGUN POWELL, INGLATERRA NO ENTRARA EN LA CEE

Londres (Efe-Reuter). — El político británico Enoch Powell predijo la noche pasada que Inglaterra no ingresaría en la Comunidad Económica Europea. «Lo primero y más importante que se ha de decir sobre el ingreso de Gran Bretaña es que no se producirá», declaró Powell en una reunión conservadora en Londres. Powell, parlamentario conservador derechista que viene atacando la política de Gobierno en diversos frentes, es conocido por sus puntos de vista contrarios al Mercado Común. Dijo que él no podía saber cuándo o cómo resultaría evidente que Gran Bretaña no se incorporaría, pero que del hecho mismo no dudaba. La crucial votación parlamentaria sobre el ingreso deberá celebrarse el 28 de Octubre. Dirigentes del partido gubernamental han expresado su confianza en que la votación sea favorable al ingreso británico. Geoffrey Rippon, principal negociador británico con el Mercado Común dijo en un discurso en el Nordeste de Inglaterra, que un documento sobre el Mercado Común recientemente publicado por el partido laborista de oposición suponía un intento de revivir ilusiones y prejuicios que el laborismo había rechazado al solicitar el ingreso en 1967.

### INCIDENTE GRAVE EN HUE

Saigón (Efe-UPI). — Los guerrilleros del Vietcong han lanzado granadas incendiarias contra un camión norteamericano y han herido a un marino estadounidense en el más grave incidente ocurrido en la reciente oleada de agitación anti-norteamericana en Saigón. Varios vehículos estadounidenses fueron atacados en la ciudad septentrional de Hue, tras la muerte de un joven vietnamita por los disparos de un soldado norteamericano. Un camión quedó semidestruido y un mariner USA sufrió quemaduras de segundo grado.

### EL PRINCIPE DE GALES COMIENZA UN CURSO DE INSTRUCCION NAVAL

Aberdeen (Escocia). (Efe). — El Príncipe Carlos, heredero del Trono de Inglaterra, ha salido hoy por vía aérea para el Sur de Inglaterra con objeto de incorporarse a la Escuela Naval de Dartmouth donde seguirá un curso de seis semanas. El Príncipe terminó recientemente un curso de seis meses en las Reales Fuerzas Aéreas y ha pasado una temporada de descanso con la Familia Real en el castillo de Balmoral, cerca de Aberdeen. En el curso naval el Príncipe no tendrá tratamiento especial siendo en todo uno más de los cadetes.

Su horario será levantarse a las seis y media de la mañana para ejercicios físicos y seguir clases teóricas y prácticas incluyendo ejercicios de navegación, estudio de armas electrónicas y técnicas de guerra naval.

## COSAS VEREDAS

### «DESAPARECEN» VEINTE CUADROS DEL SIGLO XIV

París (Efe). — Un conjunto de veinte cuadros de la escuela italiana del siglo XIV, con escenas de la vida y la pasión de Jesucristo, han desaparecido de la iglesia de San Nicolás de los Campos, de París.

El robo, pues todos los indicios hacen pensar en la obra de una banda de ladrones especializada en obras de arte, se produjo en la noche del sábado al domingo, pero no fue revelado hasta hoy.

Los veinte cuadros de la vida y pasión de Cristo, pintados en tablas eran obras de un valor inestimable, según se indica hoy en la parroquia de San Nicolás y no estaban asegurados.

### CUATRO MAESTROS DEFIENDEN SU PUESTO A TIROS

Belgrado (Efe). — La escuela de Darbinac, en la provincia autónoma de Kosovo, en Yugoslavia, que cuenta con mayoría de población albanesa, ha presenciado una escena única. Cuatro maestros que iban a ser despedidos defendieron sus derechos, según la agencia «Tanjug», «con particular énfasis».

El «énfasis» consistió en que sacaron ante el Consejo de la escuela sus pistolas y se dedicaron a disparar contra el techo y las paredes. El Consejo de la escuela, se negó a dejarse atemorizar y despidió a los «inconformistas», denunciándolos a la Policía. Sin embargo, se han suspendido de momento las clases en la escuela.

### SACRIFICIO DE CERDOS EN DOMICILIOS PARTICULARES

Madrid (Logos). — La temporada de sacrificio de cerdos en domicilios particulares comenzará el día 1.º de Octubre y terminará el 30 de Abril de 1972, según resolución de la Dirección General de Sanidad que hoy publica el B. O. E.

Las normas que han de regular el reconocimiento de los cerdos, serán las mismas establecidas anteriormente.

### MELOCOTONES A 5 PESETAS KILO

Avila (Cifra). — Mientras en Madrid se venden a 30 pesetas el kilo, en la zona abulense de Burgo Hondo y Navalunga, donde se produce en gran cantidad, este fru-

to se paga a 5 pesetas kilo y apenas si hay compradores.

Aproximadamente millón y medio de kilos pueden perderse si la situación no cambia en poco tiempo. Se estudia la posibilidad de abrir nuevos mercados entre productor y consumidor a fin de evitar a los intermediarios, a veces causantes de esta situación.

### PIDEN EL PAGO DE RETRASOS ARMANDO RUIDO

Buenos Aires (Efe). — Durante más de media hora estallaron esta tarde en el vestíbulo central del palacio de Justicia, bombas de estruendo, petardos y cohetes arrojados desde los pisos superiores. Hubo además un paro de protesta del personal judicial por la falta de pago de atrasos y por la pronta sanción del escalafón proyectado.

### TELETIPO ELECTRONICO

Chicago (EfeUPI). — Para trasladar directamente desde el teletipo a un papel fotográfico ha sido puesto a punto un dispositivo electrónico que utilizó el rayo Laser y los ultrasonidos, anunció ayer la «Zenith Radio

Corp». La imprenta de noticias por Laser no utiliza piezas móviles y es capaz de una impresión de 100.000 caracteres por segundo, millares de veces más rápida que las actuales máquinas de imprenta de la Prensa. Para el perfeccionamiento del dispositivo se han utilizado informaciones transmitidas por las líneas de la «United Press International» (UPI). «Hemos conseguido una máquina electrónica sin partes móviles capaz de convertir una señal como la suministrada por un cable de teletipo o de computadora en escritura legible», ha explicado el vicepresidente y director del Departamento de Investigaciones de la «Zenith», Robert Adler. «Las letras pueden proyectarse en una pantalla como en una película de cine o se pueden imprimir fotográficamente. El hecho más importante es que los caracteres son generados e impresos electrónicamente, por medio del rayo Laser y de los ultrasonidos, sin máquinas de escribir o imprentas intermediarias. Este generador de caracteres podrá tener aplicaciones valiosas en cualquier sistema de almacenamiento o selección de información que trabaje a ritmos intensos».